

**دالاس**  
لأجرة السيارات  
بأجرة ٢٤ ساعة  
مستلزمات  
مستلزمات

**دالاس**  
لأجرة السيارات  
بأجرة ٢٤ ساعة  
مستلزمات  
مستلزمات

**الأسواق**  
يومية سياسية اقتصادية شاملة  
العدد ١٤١٥ هـ - الموافق ٢٤ تشرين الأول ١٩٩٤ م - العدد (٤٠٠) - السنة الثالثة - عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
ALASWAQ JORDANIAN BUSINESS DAILY - MONDAY - OCTOBER - 24 - 1994 NO (400) VOL.3 AMMAN - JORDAN

**METS'94**  
صفحة خاصة بمناسبة معرض الشرق الأوسط للتكنولوجيا  
١٤١٣-١٢-١١  
يومنا صفحة خاصة لتغطية المعرض في «الأسواق»

# الأسواق تنشر الملاحق الخمسة للمعاهدة

الأول ثلاثة أجزاء عن تخطيط وترسيم الحدود ■ الثاني عن المياه ■ الثالث مكافحة الجريمة والمخدرات ■ الرابع عن البيئة ■ الخامس عن نقاط العبور

## معاهدة السلام

جلسة الساعة ١٧ ساعة

بارق رسمية تعود للعشرينات) لمدة ٢٥ سنة بحيث يكون هذا الاستخدام خاصاً للقوانين والسبابة الأردنية. كما أجاز للطرفين إقامة مشروعات مشتركة عليها يحكم سيطرتها على المياه.

تس الجح من المشقة في المفاوضات حصل في موضوع الانتهاء من الأراضي الموجودة جنوب البحر الميت حيث تقع الملاحق التابعة لشعري البوتاس الأردني والإسرائيلي، إذ قامت إسرائيل خلال فترة الاحتلال بالتوسع في هذه المنشآت، وجاء الواقع ليضع أحد جانبي، أما الحصول على نفس مساحة التوسع واستغلالها لصالح البوتاس الأردني أو تقديم المشروع الإسرائيلي والتدخل في تقديرات قد يبلغ بها أو يتحول أمداً، فالتفاوض الأردني مبني على المفاوضات الأردنية على مساحة الخمسة كيلومترات المربعة من الجانب الإسرائيلي يمكن استغلالها بشكل علمي وعملي، يوماً أي عتائق لصالح البوتاس الأردني.

وفي الجنوب حيث جرى اعتماد خط الانقسام وتحويل خط وقف إطلاق النار إلى خط دائم دولي ضمن السيادة، فقد تمت استعادة المساحة حسب واقع الأرض على الطبيعة.

حصل تقاسم محال حول (٢,٢) كيلومتر مربع أقيم فيها إسرائيل محطة تجارب على الزراعة (ENGINEERING) (GENETIC) من نوعه تضرر منه وهي مشروع علمي قديم من نوعه تضرر منه إسرائيل بحوالي ٢٠٠ مليون دولار سنوياً، كان سهلاً على المفاوضات الأردنية أن يقاضى هذه المساحة بمساحة أخرى وأن يرسم خطاً جنوبياً متراجعا، لكنه بحسب تكاليف تقديرات قرر أن يطبق عليها مبدأ المصلحة المشتركة الذي استخدمه في قسمة الأرض الشمالية، مع إقرار مبدأ السيادة الأردنية، فالاستفادة الأردنية من هذه التجارب الزراعية وتعميمها على الأراضي الصحراوية الواسعة مثالة يمكن أن يؤتي عوائد مالية بعشرات أو مئات الملايين سنوياً.

**موضوع المياه (٣)**

كان البحث في هذا الموضوع موزعاً على ثلاثة أمور: استعمال إسرائيل الرائد لجياه البرميه والثاني إيجاد امتلاك لتخزين الفيضانات والثالث إيجاد موارد للولاء باحتياجات الشرب. وقد جرت معالجة هذه القضايا الثلاث بحيث جاءت الزيادة الغورية في نصيب المملكة من المياه بحسب ٥٥ مليون متر مكعب، وفي لدى المؤسسة الدولية بـ ٥٠ مليون متر مكعب من مصادر صالحة للشرب حددت خلال سنة ٧٠ مليون متر مكعب من السور، و٤٠ مليون متر مكعب من التصريف الأساسي لنهر الأردن. وبذلك يكون مجموع الزيادة في نصيب الأردن (١٢٥) مليون متر مكعب.

**موضوع اللاجئين والنازحين (٤)**

وفي هذا الموضوع حاول الوفد الإسرائيلي التهرب من الإقرار بمبدأ العودة العونية، وفي المقابل أصر الوفد الأردني على عدم البحث أو الاتفاق بشأنها، إن يرفضه الفلسطينيون. ولذلك يعتبر الوفد الأردني أنه حقق إنجازاً ضخماً بكونه قد البت في المعاهدة بفتح ملف اللاجئين الفلسطينيين، والنازحين في هذا الموضوع. والثانية كونه ترك الموضوع حياً بحيث يتفاوض عليه الفلسطينيون العرب والاسرائيليون في النهاية بمشاركة الأردن الذي يرى أن من نزحوا عام ٦٧ إنما انتقلوا آنذاك من أرض أردنية إلى أرض أردنية أخرى، وبالتالي فإن على الأردن مسؤولية تجاه مواطنيه عندما يجري لاحقاً، بحث وضمان حقوقهم بالرجوع إلى أوطانهم النولية.

**التجارة والمقاطعة (٥)**

بعد أن وصلت المفاوضات في القضايا الأربع الرئيسية إلى ما انتهت إليه، قال إسحق رابين: «الآن أن تعود للشعب الإسرائيلي بنتيجة يتغير أنها ذات مردود فوري ملموس بالسياسة له. وكان يريد بذلك فتح العلاقات التجارية فوراً وعلى اتساع. شمعون بيريز الذي ظل ساكتاً معظم الاجتماعات شعر أن هذا هو مجاله الحيوي باعتباره هو المظفر الرئيسي لاقتصاد الشرق الأوسط الجديد. وإن الوفد الأردني يترك تماماً حجم التقدير في موضوع التجارة كونه يتصل مع السلطة الوطنية الفلسطينية ومع مشايخات كتيبة. فقد استطاع أن يخرج من هذه النقطة بالحديث فقط عن موضوع المقاطعة تاركاً التطبيع التجاري لاحقاً بعدة أشهر لإقرار المعاهدة، وملتوحاً على مقاييس الصحة الأردنية.

غداً... سياسة التفاوض: مع إسرائيل أو من خلال واشنطن؟

## الحسن: اسقطنا وعد بلفور... والأردن ليس فلسطين

لسنا مع التطبيع بهدف الإذعان ولم ننسلك عن امتنا العربية والإسلامية بتوقيع المعاهدة



سمو الأمير الحسن يتحدث في نادي ضباط الأمن العام

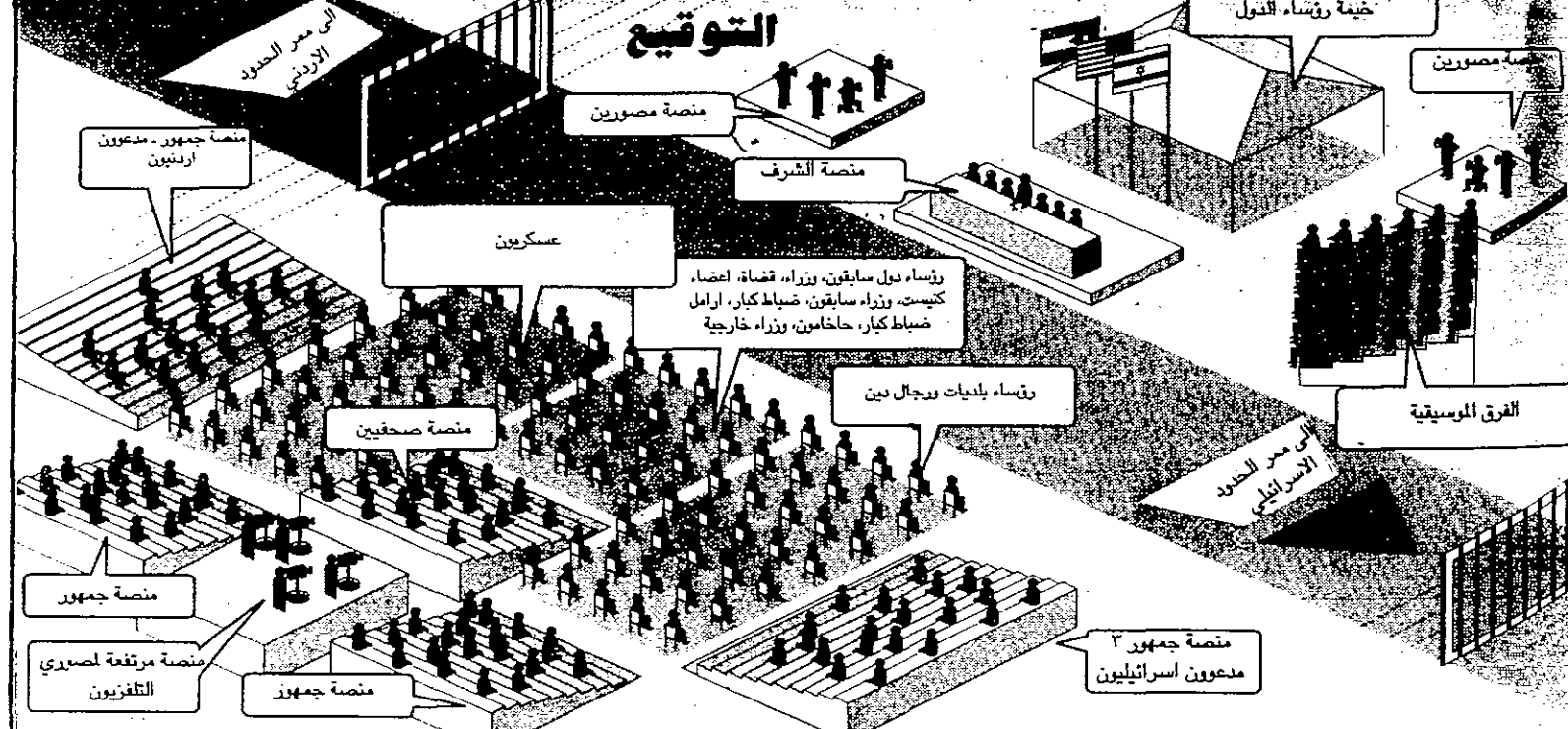
أكد سمو الأمير الحسن ولي العهد في كلمة القاها في نادي ضباط الأمن العام أننا لسنا مع التطبيع بهدف الإذعان بل نحن مع تعريف الحقوق لدول ذات سيادة ابتدء بتعريف الحدود ومروراً بالحقوق المائية.

وأضاف سموه أن الأردن لا يتسلخ عن جسم الأمة العربية أو عن أمته الإسلامية لجرد توقيع هذه الاتفاقية بل أن مسؤولياته الثقافية والاجتماعية والاقتصادية ستستمر كما كانت عليه.

وقال سموه نعم قرر لنا جميعاً أن نعيش هذه الظروف بحلها ومرورها والخيار أحبائنا بين الصعب واليسير، وأن نثبت كرجال أمام هذه التحديات (تقاصيل ص ٣)

الحكومة الإسرائيلية صادقت على المعاهدة بالإجماع والكنيست يصوت عليها غداً

## زيارة كلينتون للأردن تأكيد على دوره المحوري



رسم تخيومي لموقع الاحتفال بتوقيع المعاهدة وأماكن جلوس الزعماء والمديرين

جالاتة الحسين والرئيس كليتون في العتبة وفي قصر الهاشمية بعمان، إشارة إلى الدور المحوري للأردن في خريطة المنطقة، وإلى أن المسار الأردني ليس هامشياً. في غضون ذلك أعلن مصدر رسمي أن الحكومة الإسرائيلية صادقت أمس بالإجماع على اجتماعها الأسبوعي في القدس على نص معاهدة السلام مع الأردن. وقد وافق بنيامين نتانياهو رئيس الكنيست المعارض على هذه المعاهدة.

## اسماء الضحايا والمصابين وفاة ٣ وأصابة ٢٤ بتصادم على طريق عمان - عجلون

عمان - بترا - توفي ثلاثة أشخاص وأصيب ٢٤ آخرون نتيجة لحادث تصادم وقع أمس على طريق عمان - عجلون في منطقة ملات القديمة القديمة بين سيارة ركوب متوسطة تعمل على خط عمان عجلون ويكب عمومي. وقالت مصادر مديرية الدفاع المدني أنه تم إخلاء المصابين بواسطة سيارات إسعاف الدفاع المدني إلى مستشفى جرش.

**الطقس**

أقسام مراقب الأحوال الجوية أن الجو يستمر حاراً وتغطي الرقعات كميات من السحب على ارتفاعات مختلفة وتتهيأ الفرصة لسقوط زخات متفرقة من المطر خاصة بعد ظهر اليوم. درجة الحرارة المتوقعة في عمان اليوم ٢١ تنخفض ليلاً إلى ١٧ درجة.

**غمزة**

زعم عربي شقيق استقبل قبل أيام وفداً من رجال الأعمال لبحث الاستثمارات. بعد انتهاء الاجتماع الرسمي التقاهم فرادى في ضوء القمر وطلب منهم بوضوح: حصتي الشخصية في كل مشروع هي ٧٧٪. هذه الرواية نقلها حرقياً أحد الذين حضروا وسمعوها، دون مسؤولية من طرفها.

**الغزة**

تقترح على وزارة الشؤون أن تقيم معرضاً دائماً للسلع الفاسدة والمفسدة. الفكرة ليست اختراعاً لها، لكنها تستحق المناقشة ما دام أن الهدف منها تحذير المواطنين من هذه السلع بعد أن يقوم للتفريق بشرح أساليب الغش وتوعية المواطنين على عبقريه المتاجرين بهذه السلع.

## ٤ قتلوا والمغذون فلبينيون إنهاء عملية احتجاز رهائن في الرياض

الآن ١٥٠ فلسا. لبنان ٥٠٠ قرش، سوريا ٢٠٠ ل. س. العراق ٧ دينارين، البحرين ٣٠٠ فلس، السعودية ٥ ريال، الكويت ٥٠٠ فلس، الإمارات ٤ دراهم، عُمان ٢٠٠ جيسة، اليمن ١٠ ريال، السودان ١٠ جنيهات، مصر ٥٠ قرشا، ليبيا ٣٠٠ درهم، تونس ٣٠٠ مليم، المغرب ٥ دراهم.



## ترأس اجتماعا في وزارة الشباب المجالي: نسعى لأن تكون القدس عاصمة فلسطين

■ ٣٥ مليار دولار قيمة المشاريع المستقبلية في المنطقة  
■ المستقبل يبشر بالخير بشأن جدولة المديونية وشطب قروض أخرى

القروض الأخرى. وتحدث السيد رئيس الوزراء عن الازمة في العمل وتطبيق مبدأ المشاركة في العمل ووضع الرجل المناسب في المكان المناسب باعتماد الجدارة والقدرة والتفاني في العمل مشيراً الى توسيع قاعدة الصناعة في مختلف المحافظات والتخفيف من حدة الهجرة من الريف الى المدينة. كما اشار الى ان من سياسة هذه الوزارة مساعدة الموظفين والعمل على حصر اراضي الدولة الموجودة بالقرب من التجمعات السكانية تمهيدا لاقامة مشروعات سكنية عليها للموظفين الجدد في تلك التجمعات كما تبذل الحكومة عن مصادرها تمويلية مسيرة للقيام بذلك. وفي نهاية الاجتماع جرى مناقشة مشروع اجاب فيه السيد رئيس الوزراء على الاسئلة التي طرحها الحضور حول مختلف الموضوعات. وكان الدكتور فواز ابو الغنم وزير الشباب تحدث في بداية الاجتماع حول نشاطات الوزارة والمهام والواجبات التي تقوم بها في سبيل خدمة الشباب واحتياجاتهم المستقبلية في ظل توسيع خدماتها الشبانية من خلال استحداث مديريات جديدة في عدد من مناطق المملكة.

## زار محمدي التميميز والعدل العليا المجالي يؤكد حرص الحكومة على دعم وتطوير الجهاز القضائي

القضاء العربي الذي هو منبع فخر واعتزاز لكل مواطن. ورافق الدكتور المجالي في هذه الزيارة السيد نواف الهادي نائب رئيس الوزراء والسيد هشام النور وزير العدل.

## السعود يزور كلية عمان الجامعية للهندسة التطبيقية

ونخبة من زملاء ذوي الاختصاص لتطوير مشروع الجامعة التطبيقية ليصار الى اقراره من خلال القوات الرسمية لتكون جامعة جديدة تضم ركب الجامعات الأخرى ولتجمع شمل العاملين بالتعليم العالي تحت مظلة واحدة، لتكون جامعة فنية تقنية تعنى بتخريج فنيين متخصصين لتلبية سوق العمل العربي في ظروف مرحلة السلام الخدمية وعقل العزيم. واستمع السيد الوزير الى طروحات واستفسارات العاملين في هذه الكلية ومنها رفعهم في ان تشملهم الكرامة للكلية اسمية في الاسكان حيث ان جميع العاملين في وزارة التعليم العالي هم معلمون ايضا.

## الأردن يشارك بالمؤتمر الدولي الخامس للجائزة الدولية

المؤتمر الثالث الذي عقد في هونغ كونغ. مناقشة تقرير السكرتير الدولي. ومن الجدير بالذكر بان الأردن عضو في المجلس الدولي للجائزة الدولية ويمثل عن اقليم الدول العربية هذا وستقوم السيدة سمر كداني بعرض اجازات جائزة سمو ولي العهد خلال عشر سنوات والاتصالات والعلاقات العربية الخاصة بالجائزة التي انجزت حتى الان. ويشترك في المؤتمر من الدول العربية السيد محمد بن الياس بن فهد من سلطنة عمان الذي سبق وزير الأردن للاطلاع عن كلب على نشاطات الجائزة بهدف انشاء جائزة مماثلة في عمان. مناقشة تقارير الاقليم. مناقشة العضوية. مناقشة المؤتمر الدولي عام ١٩٩٧.

## تحديد أسعار بيع الشاي

حدثت وزارة التموين أسعار بيع مادة الشاي شاي الفراشة المشتا سيلان، وزن العبوة ٢٥٠ غم السعر لتاجر المرقع ٤٢٥٠ ف والسعر للمستهلك ٤٤٥٠ ف شاي سيلان، وزن العبوة ٢٥٠ غم السعر لتاجر المرقع ٤٢٥٠ ف والسعر للمستهلك ٤٤٥٠ ف شاي سيلان، وزن العبوة ٢٥٠ غم السعر لتاجر المرقع ٤٢٥٠ ف والسعر للمستهلك ٤٤٥٠ ف.

## د. النصور رئيسا للجنة الرد على خطاب العرش السامي مجلس النواب يجتمع غدا لمناقشة مشاريع قوانين.. وانتخاب اللجان الدائمة

الاسواق

عقدت لجنة الرد على خطاب العرش السامي في مجلس النواب اجتماعها الأول صباح أمس لتختبئ خلاله اللجنة الدائمة للنسور رئيسا لها والنائب ابراهيم شحادة مقررا. وقررت اللجنة متابعة عملها اليوم الساعة العاشرة صباحا لوضع صيغة الرد على خطاب العرش وعرضه على مجلس النواب. ويجتمع مجلس النواب في الساعة الحادية عشرة من صباح يوم غد الثلاثاء جلسة برئاسة المهندس سعد هائل السورور رئيس المجلس وحضور هيئة الوزارة. ويحيل المجلس الى لجانته المختصة الكتب الواردة من رئاسة

## استقبل سفير الاتحاد الأوروبي د. العناني يستعرض تطورات عملية السلام

دعم وتأييد أوروبي للمعاهدة الأردنية الإسرائيلية. واستقبل السيد الوزير خلال اللقاء تطورات العملية السلمية في المنطقة خاصة على المسار الأردني الإسرائيلي والبنود المتعلقة بمعاهدة السلام الأردنية الإسرائيلية التي جرى التوقيع عليها بالاحرف الأولى بين البلدين الأسبوع الماضي إضافة الى عدد من القضايا ذات الاهتمام المشترك خاصة في المجالات الاقتصادية وبنود دول الاتحاد في دعم المشروعات التنموية والاستثمارية المتوقعة اقامتها في مرحلة السلام في المنطقة. وصرح الدكتور العناني عقب اللقاء بان سفير الاتحاد الأوروبي اعربوا عن دعم وتأييد بلادهم لمعاهدة السلام الأردنية الإسرائيلية.

كما اشار السيد الوزير الى تخصيص دول الاتحاد الأوروبي مبلغ نصف مليار ايكو لمساعدة دول المنطقة وتنمية اقتصادياتها من خلال اقامة مشاريع في هذه المنطقة. واعرب عن امله في ان تقوم دول الاتحاد باقتفاء الدروس التي

## وزير الدفاع البريطاني يصل الى عمان اليوم

عمان - يترا - يصل السيد سالكون رئيسه وزير الدفاع البريطاني الى عمان اليوم الاثنين في زيارة قصيرة لزيارة مستشرق يوما واحدا ينقل خلالها تهادي الحكومة البريطانية للأردن بمناسبة التوقيع بالاحرف الأولى على معاهدة السلام الأردنية الإسرائيلية. وسيجري الوزير البريطاني محادثات مع عدد من المسؤولين الأردنيين تتناول مسائل تطوير العلاقات التعاون الثنائي بين البلدين وأخر المستجدات السياسية في المنطقة. ويذكر ان الوزير البريطاني يقوم بجولة في عدد من دول الشرق الأوسط.

## اعلان صادر عن المؤسسة العامة للإسكان والتطوير الحضري قطع أراضي سكنية معروضة للبيع بالزاد والبارف المخطط

تعلن المؤسسة العامة للإسكان والتطوير الحضري عن توفير قطع أراضي سكنية وحسب المواصفات الحديثة بالبناء في منطقة ابو علي/ طوق على الراعيين في شراء زيارة الموقع المكتوم اعلاء اعتبارا من يوم السبت الموافق ١٩٩٤/١٠/٢٢. حيث يوجد مخطط للمؤسسة هناك يقوم بالاطلاع الراغبين على هذه القطع. تقدم الطلبات في مكتب المؤسسة العامة في اسكان ماركاز/ ضاحية البويش النعيمي/ خلف معهد البوليتكنيك - طريق الحزام الدائري، وذلك من الساعة الثامنة والنصف صباحا ولغاية الساعة الثانية ظهرا، فعلى المتقدمين احضار صورة عن دفتر العائلة وتأمين نقدي مقداره (١٠٠) من الحد الأدنى لسعر القطع المراد عليها يبتاع. علما بان آخر موعد لاستلام الطلبات يوم السبت الموافق ١٩٩٤/١٠/٢٢ ولغاية الساعة الثانية عشر ظهرا.

رقم	المساحة	لحد الأدنى	رقم	المساحة	لحد الأدنى
٢٥	١٢٣	٤٥٤٤	٢٦	١٢٣	٤٥٤٤
٢٦	١٢٣	٤٥٤٤	٢٧	١٢٣	٤٥٤٤
٢٧	١٢٣	٤٥٤٤	٢٨	١٢٣	٤٥٤٤
٢٨	١٢٣	٤٥٤٤	٢٩	١٢٣	٤٥٤٤
٢٩	١٢٣	٤٥٤٤	٣٠	١٢٣	٤٥٤٤
٣٠	١٢٣	٤٥٤٤	٣١	١٢٣	٤٥٤٤
٣١	١٢٣	٤٥٤٤	٣٢	١٢٣	٤٥٤٤
٣٢	١٢٣	٤٥٤٤	٣٣	١٢٣	٤٥٤٤
٣٣	١٢٣	٤٥٤٤	٣٤	١٢٣	٤٥٤٤
٣٤	١٢٣	٤٥٤٤	٣٥	١٢٣	٤٥٤٤
٣٥	١٢٣	٤٥٤٤	٣٦	١٢٣	٤٥٤٤
٣٦	١٢٣	٤٥٤٤	٣٧	١٢٣	٤٥٤٤
٣٧	١٢٣	٤٥٤٤	٣٨	١٢٣	٤٥٤٤
٣٨	١٢٣	٤٥٤٤	٣٩	١٢٣	٤٥٤٤
٣٩	١٢٣	٤٥٤٤	٤٠	١٢٣	٤٥٤٤
٤٠	١٢٣	٤٥٤٤	٤١	١٢٣	٤٥٤٤
٤١	١٢٣	٤٥٤٤	٤٢	١٢٣	٤٥٤٤
٤٢	١٢٣	٤٥٤٤	٤٣	١٢٣	٤٥٤٤
٤٣	١٢٣	٤٥٤٤	٤٤	١٢٣	٤٥٤٤
٤٤	١٢٣	٤٥٤٤	٤٥	١٢٣	٤٥٤٤
٤٥	١٢٣	٤٥٤٤	٤٦	١٢٣	٤٥٤٤
٤٦	١٢٣	٤٥٤٤	٤٧	١٢٣	٤٥٤٤
٤٧	١٢٣	٤٥٤٤	٤٨	١٢٣	٤٥٤٤
٤٨	١٢٣	٤٥٤٤	٤٩	١٢٣	٤٥٤٤
٤٩	١٢٣	٤٥٤٤	٥٠	١٢٣	٤٥٤٤
٥٠	١٢٣	٤٥٤٤	٥١	١٢٣	٤٥٤٤
٥١	١٢٣	٤٥٤٤	٥٢	١٢٣	٤٥٤٤
٥٢	١٢٣	٤٥٤٤	٥٣	١٢٣	٤٥٤٤
٥٣	١٢٣	٤٥٤٤	٥٤	١٢٣	٤٥٤٤
٥٤	١٢٣	٤٥٤٤	٥٥	١٢٣	٤٥٤٤
٥٥	١٢٣	٤٥٤٤	٥٦	١٢٣	٤٥٤٤
٥٦	١٢٣	٤٥٤٤	٥٧	١٢٣	٤٥٤٤
٥٧	١٢٣	٤٥٤٤	٥٨	١٢٣	٤٥٤٤
٥٨	١٢٣	٤٥٤٤	٥٩	١٢٣	٤٥٤٤
٥٩	١٢٣	٤٥٤٤	٦٠	١٢٣	٤٥٤٤
٦٠	١٢٣	٤٥٤٤	٦١	١٢٣	٤٥٤٤
٦١	١٢٣	٤٥٤٤	٦٢	١٢٣	٤٥٤٤
٦٢	١٢٣	٤٥٤٤	٦٣	١٢٣	٤٥٤٤
٦٣	١٢٣	٤٥٤٤	٦٤	١٢٣	٤٥٤٤
٦٤	١٢٣	٤٥٤٤	٦٥	١٢٣	٤٥٤٤
٦٥	١٢٣	٤٥٤٤	٦٦	١٢٣	٤٥٤٤
٦٦	١٢٣	٤٥٤٤	٦٧	١٢٣	٤٥٤٤
٦٧	١٢٣	٤٥٤٤	٦٨	١٢٣	٤٥٤٤
٦٨	١٢٣	٤٥٤٤	٦٩	١٢٣	٤٥٤٤
٦٩	١٢٣	٤٥٤٤	٧٠	١٢٣	٤٥٤٤
٧٠	١٢٣	٤٥٤٤	٧١	١٢٣	٤٥٤٤
٧١	١٢٣	٤٥٤٤	٧٢	١٢٣	٤٥٤٤
٧٢	١٢٣	٤٥٤٤	٧٣	١٢٣	٤٥٤٤
٧٣	١٢٣	٤٥٤٤	٧٤	١٢٣	٤٥٤٤
٧٤	١٢٣	٤٥٤٤	٧٥	١٢٣	٤٥٤٤
٧٥	١٢٣	٤٥٤٤	٧٦	١٢٣	٤٥٤٤
٧٦	١٢٣	٤٥٤٤	٧٧	١٢٣	٤٥٤٤
٧٧	١٢٣	٤٥٤٤	٧٨	١٢٣	٤٥٤٤
٧٨	١٢٣	٤٥٤٤	٧٩	١٢٣	٤٥٤٤
٧٩	١٢٣	٤٥٤٤	٨٠	١٢٣	٤٥٤٤
٨٠	١٢٣	٤٥٤٤	٨١	١٢٣	٤٥٤٤
٨١	١٢٣	٤٥٤٤	٨٢	١٢٣	٤٥٤٤
٨٢	١٢٣	٤٥٤٤	٨٣	١٢٣	٤٥٤٤
٨٣	١٢٣	٤٥٤٤	٨٤	١٢٣	٤٥٤٤
٨٤	١٢٣	٤٥٤٤	٨٥	١٢٣	٤٥٤٤
٨٥	١٢٣	٤٥٤٤	٨٦	١٢٣	٤٥٤٤
٨٦	١٢٣	٤٥٤٤	٨٧	١٢٣	٤٥٤٤
٨٧	١٢٣	٤٥٤٤	٨٨	١٢٣	٤٥٤٤
٨٨	١٢٣	٤٥٤٤	٨٩	١٢٣	٤٥٤٤
٨٩	١٢٣	٤٥٤٤	٩٠	١٢٣	٤٥٤٤
٩٠	١٢٣	٤٥٤٤	٩١	١٢٣	٤٥٤٤
٩١	١٢٣	٤٥٤٤	٩٢	١٢٣	٤٥٤٤
٩٢	١٢٣	٤٥٤٤	٩٣	١٢٣	٤٥٤٤
٩٣	١٢٣	٤٥٤٤	٩٤	١٢٣	٤٥٤٤
٩٤	١٢٣	٤٥٤٤	٩٥	١٢٣	٤٥٤٤
٩٥	١٢٣	٤٥٤٤	٩٦	١٢٣	٤٥٤٤
٩٦	١٢٣	٤٥٤٤	٩٧	١٢٣	٤٥٤٤
٩٧	١٢٣	٤٥٤٤	٩٨	١٢٣	٤٥٤٤
٩٨	١٢٣	٤٥٤٤	٩٩	١٢٣	٤٥٤٤
٩٩	١٢٣	٤٥٤٤	١٠٠	١٢٣	٤٥٤٤

المدير العام  
المهندس يوسف حياصات

## الحسن يستقبل مدير المعهد البريطاني للآثار والتاريخ في عمان



عمان - يترا - استقبل سمو الأمير الحسن ولي العهد في مكتبه بالديوان الملكي الهاشمي صباح أمس السيد مدير المعهد البريطاني للآثار والتاريخ بعمان. وقد سمع سمو السيد استكرتير وسام الاستقلال من الدرجة الثالثة الذي انعم به جلالة الملك الحسين على السيد استكرتير تدريرا لجهوده في مجال الآثار لمدة ٢٤ عاما حيث عكف على الحفاظ على الحفريات وصيانتها والاعتناء بها. وكان السيد استكرتير قد كتب عشرات المقالات المتخصصة عن الأردن في مجلات ودوريات عالمية.

## ..ويستقبل المدير المشارك لمجلس الأعمال الأردني التركي والوفد المرافق



عمان - يترا - استقبل سمو الأمير الحسن ولي العهد في مكتبه بالديوان الملكي الهاشمي صباح أمس المدير المشارك لمجلس الأعمال الأردني التركي والوفد المرافق. وقد خلال اللقاء بحث القضايا التي تمس خطط وبرامج التطوير والتنمية التي سيشهدها القيم الشرق الأوسط في مرحلة ما بعد السلام وعلاقات دول الإقليم بعضها ببعض في شتى المجالات. وأكد سمو الأمير الحسن ولي العهد في اللقاء ان هدف الأردن الأساسي في هذا المجال هو التعاون من أجل بناء السلام.

## برعاية سمو الاميرة بسمة لقاء شعبي موسع للاعداد لمنتدى المنظمات غير الحكومية.. غدا

عمان - يترا - ترعى سمو الاميرة بسمة في مجمع الملكة زين الشرف الترموي غدا الثلاثاء اللقاء الشعبي الموسع الثاني للاعداد للمنتدى الشعبي للمنظمات غير الحكومية المقرر عقده في عمان في الأول من الشهر المقبل. ويناقش المشاركون في اللقاء الذي يستمر يومين واحدا لثماني اوراق اعدها مختصون فخطي مجالات المرأة الريفيه ودور المؤسسات للشعبية في تنمية

وتطوير واقع المرأة والمرأة والاسلام والمرأة والمشاريع الصغيرة والمرأة وحماية البيئة والمرأة وحقوق الإنسان والفئات الخاصة من النساء. وتقدم التوجيهات التي يخرج بها المشاركون الى منتدى للمنظمات غير الحكومية الذي يلتزم في عمان مطلع الشهر المقبل بمشاركة نسائية غير حكومية من الدول العربية كافة إضافة الى منظمات اقليمية

### شركة الخليج للحاسبات الالية

# GBMI

تقيم ندوة في فندق فيلادلفيا حول اخر ما توصلت اليه شركة

في مجال الاتصالات وتطويرها.

وحضر السيد Franco Torre من الشركة الام

## IBM-Eroupe

خصيصا لاعطاء فكرة شاملة عن الاجهزة والبرامج وكيفية ربطها سواء كانت اجهزة صغيرة او كبيرة. وقد حضر هذه الندوة جميع المؤسسات والشركات المختصة في مجال الكمبيوتر والاتصالات وحضر وفدان من سوريا واليمن. ان هذه الندوة هي احدى الندوات التي تقوم بها الشركة في الاردن والمنطقة.



ووفقا لأحكام المادة ٧٧ من قانون أعمال  
مطبق للحسابات القانوني المجاز يرقم

## دعوة الى المسادة مساهمي

# شركة دلتا

## للصناعات الغذائية

### المساهمة العامة المحدودة

يسر لجنة المؤسسين دعوتكم لحضور اجتماع  
 للهيئة العامة التأسيسية وذلك في قاعة اجتماعات  
 شركة البحار العربية للتأمين الكائنة في الطابق  
 الثامن في مجمع الصايف - العنبلي - في تمام  
 الساعة الحادية عشرة من صباح يوم السبت  
 ٢٩/١٠/١٩٩٤ للتظرف في امور المدرجة على  
 جدول الاعمال المرسل اليكم في البريد.

راجين ايداع قسائم التوكيل لدى مكتب المسادة  
**غوشة وشركاه** الكائن في الشميساني -  
 شارع عبد الحميد شرف - مجمع البر - الطابق  
 الخاص - قبل ثلاثة ايام من موعد الاجتماع.

يرجى ممن لم يتسلم دعوة الاجتماع الحضور  
 الى مكان الاجتماع قبل ساعة من موعده  
 لاستلام نسخة من الدعوة المرسله بالبريد.

## لجنة المؤسسين

---

## الجزائية العمومية لشركة محمد علاوة واولاده

### كما هي بتاريخ ٢١/١٢/١٩٩٢

المطلوبات	دينار ارثني	الموجودات	دينار ارثني	دينار ارثني
رأس المال	١٠٠.٠٠٠	للجوريات المتقابلة تقدم في المصادق ارصدة لدى البنوك شيكات برسم التحويل الموجودات الثلاثة بعد الاستهلاك	٦٣٦٩٤ ٨٤٠ ١.٠٠	٦٤٦٣٤
مطريات اخرى	٠٠٠٠	اثاث وديكورات اجهزة وآلات سيارات اخرى	٥١١٩ ٢٥٠ ١٢٨٦٩ ١٩٩٢	٢٨٥٧١
المطلات	١٠٠.٠٠٠	الموجودات الاخرى	٣.٠٠	٣.٠٠
		اجمالي الموجودات	٠٠٠٠	١٠٠.٠٠٠

وفقا لاجراءات المادة ٧٧ من قانون افعال الصرافة رقم ٦١ لسنة ١٩٩٢  
 ملحق المحاسبات القانوني الجازم برقم ٢٥٨ احمد عيسى شطناوي  
 محاسب قانوني وللانصاف حسابات فئة ١



## ندوة اقليمية مختصة في ٣٠ الجاري

### «الاتصالات» تعترم ادخال نظام التشوير ضمن المشروع الوطني للاتصالات

للمؤسسة، ويعتبر نظام التشوير أحدث نظام إشارة يتم من خلاله ربط المقاسم الرقمية مع بعضها البعض، ويحسن نقل الخدمات الإضافية التي تخطط المؤسسة للاتصالات. وستقوم المؤسسة بالتعاون مع المكتب الإقليمي للدول العربية

والاتحاد الدولي للاتصالات بقدوم ندوة اقليمية مختصة حول نظام التشوير في عمان في الفترة ما بين ١٠/٣٠ وحتى ١١/٣٠. وسيشارك في الندوة عدد كبير من الدول العربية بواسطة ممثلين وفنيين سيقومون بأوراق عمل حول نظام التشوير وخاصة تلك التي تم اطلاقها هذا النظام في بلانها.

## في منتدى شومان

### ندوة تأيينية في أربعين عبد الرحيم بدر



يسبب عدم وجود من تبنى طاقات والده بالمشكل المرحلي، ونوه الى نون مؤسسة عبد الرحيم شومان التي وقعت الى جانبه في كثير من المجالات العلمية.

وقال عرف والدي من اللغات خبصا وزان من بضع الارض خبصا وناق من الدنيا خبصا لونا من الوانها وصفاق من الناس ملكات الاوفه ولكنه برغم كل هذا اعرض عن الشهرة الزائفة ولم يذو كان يذو مضافة ولاذلا، ولم يتمسح بنبول الشهرة المانية البائسة اذا فبرغ كل هذ رجل البئر في صمت.

على اوسمة وجوائز عديدة، وكان اول رئيس للجمعية الفلكية الأردنية، وظل طبيبا ممارسا يعالج المرضى الفقراء مجانا، وشاعرا وفنانا الى ان اقعه المرض عام ١٩٩٠ فانزله منزله حتى وفاته رحمه الله عام ١٩٩٤.

والقي نجل الفقيه السيد كمال بدر كلمة اشار فيها الى اسراف المرحوم في استخدام ملكات عقله فمن ملكة عبث الكلام للكمة الفريضة والفك والشعر والاب والربم والاوية والاشائنة.

## في ذمة الله

- امينة عبد الرحمن النصور - تبتلت التعازي في منزل شقيقها محمد عبد الرحمن خليفة الكائن في اول شارع وسفي اليل بجانب فندق القصور/ تلح اعلي مباحا للشاء، وبعد العصر الرجال.
- رحيلة علي محمد اللوانسة (٥٠ عاما) - تبتلت التعازي في منزل شقيقها عبد العزيز علي اللوانسة في مدينة ماني قرب مسجد الحمد.
- سليمان علي فندي الرشيدات (٤٠ عاما) - تبتلت التعازي في منزل عمه عبد الحسن الفندي الرشيدات الكائن في القرية وسفي اليل.
- خديجة سالم يوسف حسونة (٤٦ عاما) - تبتلت التعازي في مدينة سحاب الحي الشمالي منزل للمرحوم عثمان حسونة.
- كامل محمد داود (٧٥ عاما) - تبتلت التعازي للرجال والنساء في منزل للمرحوم الكائن في البويرة حي ماني مقابل منزل مدارس الركة.
- محمد العبد محمد ابو ناصر (٧٧ عاما) - تبتلت التعازي في منزل الفقيه الكائن في اريد شارع قريش غرب كسي التسيم.
- وحيد امين عبد الحميد - تبتلت التعازي في منزل والده في بلدة الرويد.
- جميلة حسين الخطيب قطيشات (٦٥ عاما) - تبتلت التعازي للرجال والنساء في منزل ولدا محمد الكائن في السلط حي الجعة الراسي اخر دولة جامع الجعة.
- حسن نواف السريحيين - تبتلت التعازي في مقبرة شيرة السريحيين قرب مديرة تربية لواء الرمثا والنساء في منزل للمرحوم في الحي الغربي قرب مدرسة لوان حزم.
- وصال عبد الجليل القتياني (٧٢ عاما) - تبتلت التعازي في منزل والده في ماري الجنوبية حي الزعيبة.
- يوسف عبد الله عواد ابو (٥٥ عاما) - تبتلت التعازي في جميعه للامة الخيرية.
- ابراهيم محمد تقي - تبتلت التعازي للرجال والنساء في منزل الكائن في جبل الزنمة.
- ابراهيم علي البرقوني - تبتلت التعازي في منزل ربي علي البرقوني الكائن في شارع للنية الطبية خلف صالة البلا.

## وفيات الارض المحتة

- القس: الحاج ابراهيم عثمان انيك. ابو عثمان. ٧٢ عاما
- خالد عبد الرحمن جابر خشان. ابو عمرو. ٣٧ عاما
- عوده سليم زرق الله. ابو سليم. ٦٥ عاما
- بيت جالا جريس شحادة يوسف المكنز. ١٠٠٠ عام
- نابلس: سناء واصف شكيك قنابلو. ٥ اعوام
- ناجح محمد سليم ياسين المصري. ابو محمد. ٤٥ عاما
- فوزي ناصر علي عتبة. ابو عزي. ٩٠ عاما
- رام الله: بيت اكسا: الحاج محمد عبد القادر زايد الكسوي.
- ابو جميل. ٧٢ عاما
- الخليل: عائشة عمر طهوب. ام حافظ. ٨٥ عاما
- عنتابا: زكية احمد علي عس. ام سمح. ٨٠ عاما
- غزة: المغازي: محمد مصطفى موسى. ابو قهي. ٨٠ عاما
- الحاج: زكية خليل البطنجي. ام صبيح. ٨٠ عاما
- انعام خلف عبد الواحد. ام ياسر. ٤٥ عاما
- سعيد ابراهيم حسن الخضري. ابو ابراهيم. ٧٣ عاما
- جيتي: محمود نجيب عبد القادر السعدي. ابو سمير. ٧٧ عاما
- طكرم: دير القصور: سليم مصطفى يوسف غانم. ٢٠ عاما
- سلفيت: دير اسيا: عبد المجيد حسن نياي. ابو مروح. ٧٤ عاما

رحمهم الله جميعا

## رئيس لجنة المياه والبيئة والطاقة عضو الوفد الأردني لمفاوض

### حدادين: ٣٥٥ مليون م ٣ حصة الأردن من المياه بموجب السلام



● منتر حدادين

واكد الدكتور حدادين انه بموجب معاهدة السلام الأردنية الإسرائيلية فان حصة الأردن من مياه نهر اليرموك والأردن والتخزين والموارد الأخرى سيكون ٣٥٥ مليون متر مكعب بزيادة ٢٣٥ مليون متر مكعب قبل المعاهدة.

وقال انه في وادي عربة ستمضي تعديلات على الحدود وهي طفيفة حيث سيتم الانتهاء من ترسيم الحدود خلال ٩ شهور وهناك مزارع اسرائيلية تستقي من حوالي ٨ الى ١٠ ابار تقع على الحدود وقد اعترفت اسرائيل بالسيادة الأردنية عليها.

## الاعتراف بسيادتنا على ١٠ ابار تسقي مزارع اسرائيلية

### لا نقر بأكثر من ٢٥ مليون م ٣ من مياه اليرموك لاسرائيل

لم تكن على استعداد ولم تكن مخولين أصلاً بالحديث عن أي شيء يخص الحقوق الفلسطينية ولم نقرب منها انشا واحداً حيث ان ذلك من واجب الفلسطينيين وان ما حققناه يفتح لهم المجال ويساعدهم في انتزاع حقوقهم في نهر الأردن وبحيرة طبريا. واستعرض الدكتور حدادين رواقد نهر الأردن وما يقع فيه من اثار تدمير وانه لا يمكن ان يكون نهر الأردن ملكاً لاسرائيل وان لنا الحق في نهر الأردن وروافده في حالة صلاحيتها للاستعمال.

وقال ان اسرائيل تأخذ من مياه نهر اليرموك صيفاً وشتاءً من الفيضانات في النهر حيث تقوم بضخ هذه المياه في بحيرة طبريا وتستعملها في أماكن أخرى قبل التخزين وان جعل استعمال اسرائيل من مياه نهر اليرموك ٧٠ مليون متر مكعب بالسنة ونحن لا نقر لها بأكثر مما اقرته اللجنة العربية التي شكلتها جامعة الدول العربية وهي لا تزيد عن ٢٥ مليون متر مكعب كما ان اسرائيل الحققت اضراراً بنوعية المياه بنهر الأردن عن طريق القاذبات بالمياه الملحة في النهر والقضايا العامة من طبريا مؤكداً على وجوب رفع التلوث من النهر.

وقال انه بتوجيهات من جلالة الملك الحسين استطعن ان نحدد في الاتفاقية مع اسرائيل استعمال اسرائيل من المياه بـ ٢٥ مليون متر مكعب من مياه نهر اليرموك وقد انتزعنا بذلك ٤٥ مليون متر مكعب.

وقد اتفقتنا على لحد ثمانية ملايين متر مكعب خلال اشهر

## مدعون للمقابلة

### في مؤسسة التسويق الزراعي

«الأسواق»

تطلب مؤسسة التسويق الزراعي من القائلة اسماعيل الحضور للمقابلة في الساعة العاشرة من صباح يوم غد الثلاثاء الموافق ١٩٩٤/١٠/٢٥ وذلك في مبنى المؤسسة الكائن في الشبيبة مقابل ديوان الخدمة المدنية - وم.

بكالوريوس زراعية/ بيستة

نضال يعقوب ابراهيم بقاعين، اسماعيل احمد موسى الطويبي، عزات جمعة محمد العجالي.

بكالوريوس كمبيوتر

كامل محمد عبد السلام القطراوي، رسلان سعيد محمد كعوش، عبد الرحمن صالح عرسان.

بكالوريوس محاسبة

محمد احمد حسن عطية، فيصل فخري محمد الترك، محمد زرق ياسين النصار.

## بدء دورة اقليمية حول نظام الرصد البيئي لنوعية الهواء

### عويس يؤكد اهمية الحفاظ على نظافة البيئة

الجزائري: تلوث البيئة يتصدر الموضوعات المقلقة عالميا

عمان - بترا - بدأت في المركز الاقليمي لنشطة صحة البيئة التابعة لمنظمة الصحة العالمية في عمان اسس اعمال الدورة التدريبية الاقليمية حول نظام الرصد البيئي العالمي لنوعية الهواء التي ينظمها المكتب الاقليمي لشرق البحر المتوسط بالتعاون مع المنظمة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

واكد الدكتور هاني عويس امين عام وزارة الصحة في كلمة الافتتاح بها اعمال الدورة اهمية الحفاظ على نظافة البيئة ونوعيتها في الاهتمام بالبيئة وعناصرها المختلفة لما لذلك من ارتباط وثيق ومؤثر على الصحة العامة مشيراً الى ان الوزارة استجابت في مطلع هذا العام لقسما قسمتهم بمراقبة جودة نوعية الهواء

مستدامة تتضمن تطوير الصحة والبيئة والحفاظ عليهما من اخطار التلوث.

واكد اهمية الاستراتيجية الاقليمية لشرق البحر الابيض المتوسط حول الصحة والبيئة والتي تمخضت عن المؤتمر الاقليمي الاستراتيجي الذي عقد في عمان في عام ١٩٩٣ والتي تعتبر حجر الاساس لتوجيه الجهود في هذا المجال.

كما تال الدكتور عمر سليمان ممثل منظمة الصحة العالمية رسالة الدكتور حسين الجزائري مدير المكتب الاقليمي لشرق البحر المتوسط لنشطة صحة البيئة والتي قال فيها ان موضوع تلوث البيئة يتزايد يوماً بعد يوم ليصبح من اهم الموضوعات التي تستوقف الانسان وتثير القلق في جميع انحاء العالم ولعل من أبرز اشكال التلوث البيئي شتانا وابعدها خطراً تلوث الهواء فحين نشمه وتجد طعمه في افواهنا في بعض الأحيان ويؤثر في حياة ملايين البشر في شتى انحاء العالم.

واضاف ان غالبية الناس على استعداد لتقبل قدر من تلوث البيئة من حولهم لقاء رفع مستوى معيشتهم والحصول على السلع الاستهلاكية.

واكد اهمية الرصد كمناطق اساسي لاراك تلوث الهواء في البيئة الحضرية لانه المصدر

## اعلان طرح

تعلن دائرة الجمارك العامة عن حاجتها لشراء المواد بموجب الدوات المذكورة اذناه فعلى من يرغب الشول في هذه الطءات مراجعة رئيس قسم اللوازم في دائرة الجمارك شارع الملك حسين مصطحيا معه رخصة من سارية المفعول وشهادة عرفة التجارة للحصول على الشروط والمواصفات -

رقم التسلسل	اسم المادة	الكمية
١	خزانة خشبية مكونة	٩٤/١٢٧
٢	واحدة خشبية جانبية	٩٤/١٢٨
٣	طاولة مكتب خشبية	٩٤/١٢٩
٤	خزانة خشبية واجهة زجاج	٩٤/١٣٠
٥	الة تصوير	٩٤/١٣١
٦	دراج	٩٤/١٣٢
٧	تلكون	٩٤/١٣٣
٨	طاولة وسط	٩٤/١٣٤
٩	كنداية جلد	٩٤/١٣٥
١٠	كرسي موفف	٩٤/١٣٦
١١	قاعة خشبية	٩٤/١٣٧
١٢	كرسي كاشتر	٩٤/١٣٨
١٣	فارس	٩٤/١٣٩
١٤	براني	٩٤/١٤٠
١٥	كرسي محاضرات	٩٤/١٤١
١٦	طابعة حريق	٩٤/١٤٢
١٧	طاولة كمبيوتر وطباعة	٩٤/١٤٣
١٨	سبر خشبي	٩٤/١٤٤
١٩	فرشة سقف مع وجه	٩٤/١٤٥
٢٠	مخدة مع وجه	٩٤/١٤٦
٢١	خزانة خشبية	٩٤/١٤٧
٢٢	كسبنا مقبورة	٩٤/١٤٨
٢٣	تبريد	٩٤/١٤٩
٢٤	تلفزيون	٩٤/١٥٠
٢٥	كرسي موفف	٩٤/١٥١
٢٦	كرسي موفف	٩٤/١٥٢
٢٧	كرسي موفف	٩٤/١٥٣
٢٨	طاولة مفير	٩٤/١٥٤
٢٩	كنداية جلد	٩٤/١٥٥

علما بان ثمن نسخة الطءات خمسة ناينر واخر موعد لبيع نسخة الطءات هو يوم الثلاثاء الموافق ٩٤/١٠/٢٥ واخر موعد لتقديم العروض الساعة العاشرة من يوم الخميس الموافق ١٩٩٤/١٠/٢٧

## اعلان طرح عطاء

### صادر عن الشركة الهندية الاردنية

للكمبيوترات ٦٨٥٧٣٢ فاكس ٦٨٥٧٣٠

ص.ب. ٢٧٨٢ ١٢ عمان

تعلن الشركة الهندية الاردنية للكمبيوترات عن طرح العطاء رقم ٩٤/٣ المتعلق بتوريد وتركيب مكيفات (تبريد وتدفئة) حسب الشروط التالية:

- ١ - توريد ٢٠ - ٢٤ وحدة تبريد وتدفئة بطاقة طن واحد لكل وحدة او ما يعادلها من وحدة تبريد وتدفئة مركزية لتزويد احدى مبانيها المؤلفة من ٣ طوابق x شقتين لكل طابق بمجموع ستة شقق للعمارة.
- ٢ - على الراغبين في الاشتراك بهذا العطاء مراجعة ادارة الشركة الهندية الاردنية لاستلام وثائق العطاء مقابل دفع مبلغ ١٠ دنانير غير مستردة اعتباراً من صباح يوم الاثنين الموافق ١٩٩٤/١٠/٢٤
- ٣ - يرفق بالناقصة ثامن مالي - شك مصدق - او كفالة بنكية بنسبة خمسة بالمئة من قيمة العطاء ولن ينظر في اي عرض غير معزز بهذا التأمين.
- ٤ - اخر موعد لقبول العروض هو الساعة الواحدة والنصف من يوم الخميس الموافق ١٩٩٤/١١/٣ وتودع العروض في صندوق الطءات في مكتب الدائرة الادارية في الشركة الهندية الاردنية للكمبيوترات الواقعة في عمارة دلون - خلف وزارة الصناعة والتجارة.

بابو فبرجيس  
المدير العام



في ندوة بمشاركة اساتذة في الجامعات الفلسطينية

## الدعوة لعقد اتفاقية اردنية فلسطينية لحل المسائل الثنائية العالقة

نظم مركز الدراسات  
الاستراتيجية في الجامعة الأردنية  
نوة بعنوان ملاحظات حول

**بر مدققین  
مسائلات**

[illegible]

أن البيانات المالية التي يتضمنها تقرير مجلس إدارة الشركة المقدم للهيئة العامة تتفق مع قيود الشركة وسجلاتها.

وإستناداً إلى ما تقدم فإننا نوصي الهيئة العامة المصادقة على البيانات المالية المرفقة.

من طلال أبو غزالة وشركاه

توقيع إبراهيم أيوب

إجازة رقم ١٢٦ فئة (١)

عمان في ٢٥ آب ١٩٩٤

تعلن المؤسسة الاستهلاكية المدنية  
للسادة المستفيدين من خدماتها أن  
سوق المؤسسة في مدينة المفرق سوف  
يتوقف عن استقبالهم وتقديم خدماته  
اليهم اعتباراً من تاريخه ولادة خمسة  
عشر يوماً تقريبا وذلك بسبب أعمال  
الصيانة الضرورية لمبنى السوق.  
وسوف يتم الاعلان للسادة  
المستفيدين عن اعادة افتتاح السوق  
في حينه.

Personnel Department.  
P.O. Box (1027) Amman 11118.  
Amman - Jordan.











## على طريق الإصلاح والاستقرار الاقتصادي

الدكتور أنور عادل الخشفي\*

أنهى خبراء صندوق النقد الدولي دراسات اقتصادية ومالية عالمية، على شكل تقرير شامل عام للاوضاع الاقتصادية العالمية، ونظرا لأهمية هذا التقرير لكل من رجال الأعمال والمؤسسات الاقتصادية والقائمين على الوظائف العامة في المؤسسات الحكومية والمراقبين الماليين والمستشارين الاقتصاديين، وبهدف تعميق الفائدة منه ووضع في متناول جميع المهتمين سوق اقدم عرضا لهذا التقرير على صفحات جريدة العرب الاقتصادية، الدولية مستعرضا السياسات والاوضاع الاقتصادية في المستقبل، نتيجة للتطورات الاقتصادية العالمية مستندا الى المعلومات والبيانات الواردة في التقرير، والتي تعكس التغيرات في الاوضاع الاقتصادية العالمية وسوق اعمد التوقعات كنتيجة لاجراء التحليلات الاقتصادية لبيانات ومؤشرات الزيادة في هذا التقرير، والتي تعتبر عنصرا أساسيا في مهمة الرقابة التي يمارسها صندوق النقد الدولي على التطورات والسياسات الاقتصادية في البلدان الاعضاء بصفة خاصة، وعلى النظام الاقتصادي الدولي بشكل اعم.

جاء اهتماما بتقرير الحق الاقتصادي، تعاملي، متزامنا مع ملاحظة فهد السليبي المدير التنفيذي لمركز الدراسات السعوية، حول القصص في تناول الأخبار والتحليلات حول التكتلات الاقتصادية العالمية في الحلقة النقاشية بين الصحفيين وقائمين في السوق السعوية، التي انعقدت في الرياض بتاريخ ٢٢/١٠/١٩٩٤، وسوف تناقش من خلال سلسلة المقالات الوضع الاقتصادي العالمي والتوقعات الاقتصادية على المدى القصير، والتغيرات الأخيرة في آلية أسعار الصرف الأوروبية والسياسة النقدية في الاتحاد الجديد وخيارات المستقبل، وسوف تناقش في عدد اوضاع الميزانية واصلاح سوق العمل في البلدان الصناعية وأخيرا اوضاع التحول واصلاح منشآت الأعمال في البلدان القائمة بالتحول الاقتصادي.

كما ان البيانات والتوقعات المتعلقة بالبلدان الاعضاء حوالي ٥٠ دولة تشكل ٩٠ في المائة من الناتج العالمي، واعدادها على أساس افتراضات متسقة دوليا بشأن النشاط العالمي، أسعار الصرف، الأوضاع السائدة في الأسواق المالية وأسواق السلع الأساسية.

في المقام الأول، سوف نبدأ باستعراض عام للاوضاع الاقتصادية العالمية، التي تتميز باستمرار النمو القوي في عدد من البلدان النامية، كما ان مؤشرات النمو القوي عام ١٩٩٤ غير واضحة، ويرجع اتجاه الهبوط في الناتج في غالبية الدول الصناعية الى عدة عوامل، في اليابان بين الانكماش متعدها، وفي أوروبا الغربية يتوقع ان يبدأ الانكماش في المدى القصير، وفي العالم الحالي، كما ان ارتفاع معدلات التضخم والعجز في ميزان المدفوعات يهددان باطلاة الأزمة في بلدان الاتحاد السوفياتي السابق، كما ان ضغوط الطلب الرافعي في بلدان عديدة وحالة الفقر في إفريقيا مصدران للقلق العالمي، ان الطاقة الانتاجية غير المستغلة التي تمثل نسبة كبيرة في بلدان عديدة، هي السبب الرئيسي وراء تفاقم البطالة، خاصة في العالم، والتي قد تؤدي الى زيادة معدلات البطالة، خاصة في أوروبا خلال العام الحالي، قد يتميز هذا العام بالانكماش بالجملة والتجزئة، وتراجع البحث الجدي، وهذا الجدول الناعم للبحر في ميزان المدفوعات، وعكس اتجاه إعادة بناء الهياكل الاقتصادية الأساسية في معظم البلدان الصناعية نتيجة لانخفاض السوق وانخفاض النمو، لذلك فان سياسة التضييق والاحتياط والحذر تكثف الأوضاع الاقتصادية المستقبلية.

يرجع السبب الرئيسي وراء هذا الانكماش او التراجع في النمو لانخفاض ايجاد التوازن في تخفيض التضخم العالمي، الجهد المطلوب بذلها عالميا، يجب ان تتعدى النواحي الميزانية، رغم اهميتها على المدى القصير، والذي المتوسط لتسليم لتخفيض اجراءات تدابير نحو تخفيض العجز ومعالجة مشكلة التضخم والبطالة في البلدان الصناعية بشكل يؤهل السياسة النقدية في دعم النشاط الاقتصادي، مع ضرورة توافر المرونة في السياسة النقدية والمالية العامة، كما لا بد ان تبذل جهود دولية كساعة البلدان الفقيرة والنامية وبلدان التحول والاصلاح الاقتصادي بشكل متوازن ومتكاف، بما يخل تحقيق مينا

المستجدات الاستراتيجية التعاونية العالمية تعتبر مؤشرا ايجابيا للنمو التراجعي في اداء الاقتصاد العالمي، الجهد المطلوب بذلها عالميا، يجب ان تتعدى النواحي الميزانية، رغم اهميتها على المدى القصير، والذي المتوسط لتسليم لتخفيض اجراءات تدابير نحو تخفيض العجز ومعالجة مشكلة التضخم والبطالة في البلدان الصناعية بشكل يؤهل السياسة النقدية في دعم النشاط الاقتصادي، مع ضرورة توافر المرونة في السياسة النقدية والمالية العامة، كما لا بد ان تبذل جهود دولية كساعة البلدان الفقيرة والنامية وبلدان التحول والاصلاح الاقتصادي بشكل متوازن ومتكاف، بما يخل تحقيق مينا

الديمقراطية والتعاون الاقتصادي في النظام العالمي الجديد، خلال ذلك سوف يتم تعزيز الجهود المتفرقة للممارعات التجارية والشركات الاقتصادية، مما يخلق النظام التجاري الدولي الذي بدوره يقلل من التحولات وفرض الاعتقاد الاقتصادي، ظهرت الحاجة الى التعاون الدولي اعقاب الحرب العالمية الثانية، تجسدت على شكل مؤسسات اقتصادية دولية وتجمعات ثنائية لا محدودة، بهدف دعم التعاون، حاليا تعتبر اتفاقية التجارة العالمية والتجارة الحرة، مكملا لمعاصري التعاون الدولي، رغم ان درجة الاستفادة لدول مرتبطة بدرجة تقدمها الاقتصادي ونوعية صادراتها وادائها، لذلك فان انخفاض العائد الاقتصادي لبعض الدول من هذه الاتفاقية سيكون منحصرا على الامد القصير، كما ان التعاون الدولي يجب ان يقتصر على هذا الحد، بل يشمل جميع المجالات الاقتصادية التي تساعد على تطور وزيادة معدلات النمو الاقتصادي ومواجهة البطالة والتضخم، فان تخفيض أسعار الفائدة والضرائب، بالإضافة الى زيادة معدلات الاستهلاك لبعض البلدان المتقدمة قد يؤدي الى الاصلاح، ومن ثم الاستقرار الاقتصادي.

\* عضو المعهد الأمريكي للمحاسبة الدولية واشتاتن الولايات المتحدة

## اقتصاد السوق MARKET ECONOMY

## السوق

الطريق ٢٤ تشرين الأول ١٩٩٤ - العدد (٤٠٠)

## ملاحظات لجنة الأمم المتحدة حول الاقتصاد الأردني (٨)

# الأردن يفتقر الى مهارات التسويق ويحتاج الى التدريب وطول النفس لتعلم قوانين السوق

## ضرورة اجراء بحوث التسويق قبل البدء بالانتاج لتحقيق رغبات ومطالب المستهلكين

الاردني واحتمالاته المستقبلية، خرجت بالعديد من التوقعات والمقترحات التي عرضتها على مختلف الجهات المعنية لأخذ زيجاتها نظرها من أجل صياغة توصيات نهائية لتطوير الاستثمار في الخدمات بالاردن وإيصالها للأسواق العالمية.

لجنة الأمم المتحدة التي زارت الاردن مؤخرا والتقت بعديد من المسؤولين من مسؤولين وممثلين اقتصاديين ورجال أعمال وخبراء محليين وحللت اعدادا كبيرة من الوثائق والدراسات والأبحاث المتعلقة بواقع الاقتصاد

التسويق

لا يهم ما اذا كان المنتج او الخدمة جيدا، فإذا لم تسوق بصورة جيدة فلن يحدود على صاحبه برح كبير، فالنوعية وحدها لا تقدر ما اذا كان المنتج او الخدمة سيئة، فمكتونالد لا يعمل في جميع دول العالم كما ان IBM لا تصنع اقل جهازي حاسوب في العالم، ولكنهما قادا العالم كل في مجال عمله، السبب هو تسويق فعال.

لا يوجد فريق الأمم المتحدة افتقارا معترف به لمهارة التسويق في الاردن، وهذا امر متوقع، فالأسواق الأردنية بوجه عام ليس لديها الكثير من الخبرة في التسويق الدولي، وتفتقر هذا الموضوع مهمة مثيلة للعلماء ان يتم انجازها بين عشية وضحاها، ولكن مع بعض التدريب والصحة الموجهة يمكن للمؤسسات الأردنية قادرة في وقت قصير نسبيا على تحديث منتجاتها الأكثر تنوعا وتشكيل بعض الاتحادات وبنى مداخل وتعلم لغة وثقافة السوق على الأقل.

وكما لوحظ فقد بدأت بعض المؤسسات الأردنية بداية جيدة، فتوعية الفضل المواد المروج لها التي هي جيدة وحيوية جدا، وهناك توجه نحو المستهلك بصورة متزايدة، وبالطبع فان التقدم النسبي في الاردن ليس مهما كالمؤسسات الهامة العاملة ازاء المنافسين الدوليين، وعلى ضوء ذلك، قدمت التحليلات والتوصيات التالية:

### البحث واستعلامات السوق

بداية التسويق هي اجراء بحث السوق فمثل هذا البحث يوضح كيفية فصل المنتج وابتاع، وكيف يتم تعزيزه وما هو نوع البحث المناسب من هو نوع عقد البحث للتلويح.

بحث السوق يفرح حجم وتركيب مختلف الاسواق المناسبات، وعواقب الدخول، وتكاليف التسويق، والمواصلات، وطرق التوزيع وعوامل أخرى تمكن الشركات من مقارنة الدخل الصافي للمكس من كل سوق ويمكن ذلك الباحث من عرض مصادر محدودة، حاليا بغالبية

ان الاخفاق في اجراء مثل هذا البحث يسوق قبل الشروع في الانتاج يمثل علة اهدار على الأقل لبعض المصادر، ان المنتجات المعروضة ربما ان تكون ملائمة تماما لا تريد الاسواق، طالما انه لم يتم استشارة المستهلكين، وبدون اجراء بحث سلك التسويق، فان المصنع سيخاطر بمنتجات مبالغ قد لا يريدها المستهلكون، بتصميمات لا تتغير مفيدة وبأسعار اما ان تكون مرتفعة جدا او منخفضة جدا، ان افضل الناس في العالم يختارون منتجات وخدمات تباع نفسها، فهي ما يطلبها المستهلكون بالضبط. رجال الأعمال الأردنيون الذين

البحر للتلويح.

بحث السوق يفرح حجم وتركيب مختلف الاسواق المناسبات، وعواقب الدخول، وتكاليف التسويق، والمواصلات، وطرق التوزيع وعوامل أخرى تمكن الشركات من مقارنة الدخل الصافي للمكس من كل سوق ويمكن ذلك الباحث من عرض مصادر محدودة، حاليا بغالبية

ان الاخفاق في اجراء مثل هذا البحث يسوق قبل الشروع في الانتاج يمثل علة اهدار على الأقل لبعض المصادر، ان المنتجات المعروضة ربما ان تكون ملائمة تماما لا تريد الاسواق، طالما انه لم يتم استشارة المستهلكين، وبدون اجراء بحث سلك التسويق، فان المصنع سيخاطر بمنتجات مبالغ قد لا يريدها المستهلكون، بتصميمات لا تتغير مفيدة وبأسعار اما ان تكون مرتفعة جدا او منخفضة جدا، ان افضل الناس في العالم يختارون منتجات وخدمات تباع نفسها، فهي ما يطلبها المستهلكون بالضبط. رجال الأعمال الأردنيون الذين

البحر للتلويح.

بحث السوق يفرح حجم وتركيب مختلف الاسواق المناسبات، وعواقب الدخول، وتكاليف التسويق، والمواصلات، وطرق التوزيع وعوامل أخرى تمكن الشركات من مقارنة الدخل الصافي للمكس من كل سوق ويمكن ذلك الباحث من عرض مصادر محدودة، حاليا بغالبية

ان الاخفاق في اجراء مثل هذا البحث يسوق قبل الشروع في الانتاج يمثل علة اهدار على الأقل لبعض المصادر، ان المنتجات المعروضة ربما ان تكون ملائمة تماما لا تريد الاسواق، طالما انه لم يتم استشارة المستهلكين، وبدون اجراء بحث سلك التسويق، فان المصنع سيخاطر بمنتجات مبالغ قد لا يريدها المستهلكون، بتصميمات لا تتغير مفيدة وبأسعار اما ان تكون مرتفعة جدا او منخفضة جدا، ان افضل الناس في العالم يختارون منتجات وخدمات تباع نفسها، فهي ما يطلبها المستهلكون بالضبط. رجال الأعمال الأردنيون الذين

البحر للتلويح.

بحث السوق يفرح حجم وتركيب مختلف الاسواق المناسبات، وعواقب الدخول، وتكاليف التسويق، والمواصلات، وطرق التوزيع وعوامل أخرى تمكن الشركات من مقارنة الدخل الصافي للمكس من كل سوق ويمكن ذلك الباحث من عرض مصادر محدودة، حاليا بغالبية

ان الاخفاق في اجراء مثل هذا البحث يسوق قبل الشروع في الانتاج يمثل علة اهدار على الأقل لبعض المصادر، ان المنتجات المعروضة ربما ان تكون ملائمة تماما لا تريد الاسواق، طالما انه لم يتم استشارة المستهلكين، وبدون اجراء بحث سلك التسويق، فان المصنع سيخاطر بمنتجات مبالغ قد لا يريدها المستهلكون، بتصميمات لا تتغير مفيدة وبأسعار اما ان تكون مرتفعة جدا او منخفضة جدا، ان افضل الناس في العالم يختارون منتجات وخدمات تباع نفسها، فهي ما يطلبها المستهلكون بالضبط. رجال الأعمال الأردنيون الذين

البحر للتلويح.

بحث السوق يفرح حجم وتركيب مختلف الاسواق المناسبات، وعواقب الدخول، وتكاليف التسويق، والمواصلات، وطرق التوزيع وعوامل أخرى تمكن الشركات من مقارنة الدخل الصافي للمكس من كل سوق ويمكن ذلك الباحث من عرض مصادر محدودة، حاليا بغالبية

ان الاخفاق في اجراء مثل هذا البحث يسوق قبل الشروع في الانتاج يمثل علة اهدار على الأقل لبعض المصادر، ان المنتجات المعروضة ربما ان تكون ملائمة تماما لا تريد الاسواق، طالما انه لم يتم استشارة المستهلكين، وبدون اجراء بحث سلك التسويق، فان المصنع سيخاطر بمنتجات مبالغ قد لا يريدها المستهلكون، بتصميمات لا تتغير مفيدة وبأسعار اما ان تكون مرتفعة جدا او منخفضة جدا، ان افضل الناس في العالم يختارون منتجات وخدمات تباع نفسها، فهي ما يطلبها المستهلكون بالضبط. رجال الأعمال الأردنيون الذين

البحر للتلويح.

بحث السوق يفرح حجم وتركيب مختلف الاسواق المناسبات، وعواقب الدخول، وتكاليف التسويق، والمواصلات، وطرق التوزيع وعوامل أخرى تمكن الشركات من مقارنة الدخل الصافي للمكس من كل سوق ويمكن ذلك الباحث من عرض مصادر محدودة، حاليا بغالبية

ان الاخفاق في اجراء مثل هذا البحث يسوق قبل الشروع في الانتاج يمثل علة اهدار على الأقل لبعض المصادر، ان المنتجات المعروضة ربما ان تكون ملائمة تماما لا تريد الاسواق، طالما انه لم يتم استشارة المستهلكين، وبدون اجراء بحث سلك التسويق، فان المصنع سيخاطر بمنتجات مبالغ قد لا يريدها المستهلكون، بتصميمات لا تتغير مفيدة وبأسعار اما ان تكون مرتفعة جدا او منخفضة جدا، ان افضل الناس في العالم يختارون منتجات وخدمات تباع نفسها، فهي ما يطلبها المستهلكون بالضبط. رجال الأعمال الأردنيون الذين

البحر للتلويح.

بحث السوق يفرح حجم وتركيب مختلف الاسواق المناسبات، وعواقب الدخول، وتكاليف التسويق، والمواصلات، وطرق التوزيع وعوامل أخرى تمكن الشركات من مقارنة الدخل الصافي للمكس من كل سوق ويمكن ذلك الباحث من عرض مصادر محدودة، حاليا بغالبية

ان الاخفاق في اجراء مثل هذا البحث يسوق قبل الشروع في الانتاج يمثل علة اهدار على الأقل لبعض المصادر، ان المنتجات المعروضة ربما ان تكون ملائمة تماما لا تريد الاسواق، طالما انه لم يتم استشارة المستهلكين، وبدون اجراء بحث سلك التسويق، فان المصنع سيخاطر بمنتجات مبالغ قد لا يريدها المستهلكون، بتصميمات لا تتغير مفيدة وبأسعار اما ان تكون مرتفعة جدا او منخفضة جدا، ان افضل الناس في العالم يختارون منتجات وخدمات تباع نفسها، فهي ما يطلبها المستهلكون بالضبط. رجال الأعمال الأردنيون الذين

البحر للتلويح.

بحث السوق يفرح حجم وتركيب مختلف الاسواق المناسبات، وعواقب الدخول، وتكاليف التسويق، والمواصلات، وطرق التوزيع وعوامل أخرى تمكن الشركات من مقارنة الدخل الصافي للمكس من كل سوق ويمكن ذلك الباحث من عرض مصادر محدودة، حاليا بغالبية

ان الاخفاق في اجراء مثل هذا البحث يسوق قبل الشروع في الانتاج يمثل علة اهدار على الأقل لبعض المصادر، ان المنتجات المعروضة ربما ان تكون ملائمة تماما لا تريد الاسواق، طالما انه لم يتم استشارة المستهلكين، وبدون اجراء بحث سلك التسويق، فان المصنع سيخاطر بمنتجات مبالغ قد لا يريدها المستهلكون، بتصميمات لا تتغير مفيدة وبأسعار اما ان تكون مرتفعة جدا او منخفضة جدا، ان افضل الناس في العالم يختارون منتجات وخدمات تباع نفسها، فهي ما يطلبها المستهلكون بالضبط. رجال الأعمال الأردنيون الذين

البحر للتلويح.

بحث السوق يفرح حجم وتركيب مختلف الاسواق المناسبات، وعواقب الدخول، وتكاليف التسويق، والمواصلات، وطرق التوزيع وعوامل أخرى تمكن الشركات من مقارنة الدخل الصافي للمكس من كل سوق ويمكن ذلك الباحث من عرض مصادر محدودة، حاليا بغالبية

ان الاخفاق في اجراء مثل هذا البحث يسوق قبل الشروع في الانتاج يمثل علة اهدار على الأقل لبعض المصادر، ان المنتجات المعروضة ربما ان تكون ملائمة تماما لا تريد الاسواق، طالما انه لم يتم استشارة المستهلكين، وبدون اجراء بحث سلك التسويق، فان المصنع سيخاطر بمنتجات مبالغ قد لا يريدها المستهلكون، بتصميمات لا تتغير مفيدة وبأسعار اما ان تكون مرتفعة جدا او منخفضة جدا، ان افضل الناس في العالم يختارون منتجات وخدمات تباع نفسها، فهي ما يطلبها المستهلكون بالضبط. رجال الأعمال الأردنيون الذين

البحر للتلويح.

بحث السوق يفرح حجم وتركيب مختلف الاسواق المناسبات، وعواقب الدخول، وتكاليف التسويق، والمواصلات، وطرق التوزيع وعوامل أخرى تمكن الشركات من مقارنة الدخل الصافي للمكس من كل سوق ويمكن ذلك الباحث من عرض مصادر محدودة، حاليا بغالبية

ان الاخفاق في اجراء مثل هذا البحث يسوق قبل الشروع في الانتاج يمثل علة اهدار على الأقل لبعض المصادر، ان المنتجات المعروضة ربما ان تكون ملائمة تماما لا تريد الاسواق، طالما انه لم يتم استشارة المستهلكين، وبدون اجراء بحث سلك التسويق، فان المصنع سيخاطر بمنتجات مبالغ قد لا يريدها المستهلكون، بتصميمات لا تتغير مفيدة وبأسعار اما ان تكون مرتفعة جدا او منخفضة جدا، ان افضل الناس في العالم يختارون منتجات وخدمات تباع نفسها، فهي ما يطلبها المستهلكون بالضبط. رجال الأعمال الأردنيون الذين

البحر للتلويح.

بحث السوق يفرح حجم وتركيب مختلف الاسواق المناسبات، وعواقب الدخول، وتكاليف التسويق، والمواصلات، وطرق التوزيع وعوامل أخرى تمكن الشركات من مقارنة الدخل الصافي للمكس من كل سوق ويمكن ذلك الباحث من عرض مصادر محدودة، حاليا بغالبية

ان الاخفاق في اجراء مثل هذا البحث يسوق قبل الشروع في الانتاج يمثل علة اهدار على الأقل لبعض المصادر، ان المنتجات المعروضة ربما ان تكون ملائمة تماما لا تريد الاسواق، طالما انه لم يتم استشارة المستهلكين، وبدون اجراء بحث سلك التسويق، فان المصنع سيخاطر بمنتجات مبالغ قد لا يريدها المستهلكون، بتصميمات لا تتغير مفيدة وبأسعار اما ان تكون مرتفعة جدا او منخفضة جدا، ان افضل الناس في العالم يختارون منتجات وخدمات تباع نفسها، فهي ما يطلبها المستهلكون بالضبط. رجال الأعمال الأردنيون الذين

البحر للتلويح.

بحث السوق يفرح حجم وتركيب مختلف الاسواق المناسبات، وعواقب الدخول، وتكاليف التسويق، والمواصلات، وطرق التوزيع وعوامل أخرى تمكن الشركات من مقارنة الدخل الصافي للمكس من كل سوق ويمكن ذلك الباحث من عرض مصادر محدودة، حاليا بغالبية

ان الاخفاق في اجراء مثل هذا البحث يسوق قبل الشروع في الانتاج يمثل علة اهدار على الأقل لبعض المصادر، ان المنتجات المعروضة ربما ان تكون ملائمة تماما لا تريد الاسواق، طالما انه لم يتم استشارة المستهلكين، وبدون اجراء بحث سلك التسويق، فان المصنع سيخاطر بمنتجات مبالغ قد لا يريدها المستهلكون، بتصميمات لا تتغير مفيدة وبأسعار اما ان تكون مرتفعة جدا او منخفضة جدا، ان افضل الناس في العالم يختارون منتجات وخدمات تباع نفسها، فهي ما يطلبها المستهلكون بالضبط. رجال الأعمال الأردنيون الذين

البحر للتلويح.

بحث السوق يفرح حجم وتركيب مختلف الاسواق المناسبات، وعواقب الدخول، وتكاليف التسويق، والمواصلات، وطرق التوزيع وعوامل أخرى تمكن الشركات من مقارنة الدخل الصافي للمكس من كل سوق ويمكن ذلك الباحث من عرض مصادر محدودة، حاليا بغالبية

ان الاخفاق في اجراء مثل هذا البحث يسوق قبل الشروع في الانتاج يمثل علة اهدار على الأقل لبعض المصادر، ان المنتجات المعروضة ربما ان تكون ملائمة تماما لا تريد الاسواق، طالما انه لم يتم استشارة المستهلكين، وبدون اجراء بحث سلك التسويق، فان المصنع سيخاطر بمنتجات مبالغ قد لا يريدها المستهلكون، بتصميمات لا تتغير مفيدة وبأسعار اما ان تكون مرتفعة جدا او منخفضة جدا، ان افضل الناس في العالم يختارون منتجات وخدمات تباع نفسها، فهي ما يطلبها المستهلكون بالضبط. رجال الأعمال الأردنيون الذين

البحر للتلويح.

بحث السوق يفرح حجم وتركيب مختلف الاسواق المناسبات، وعواقب الدخول، وتكاليف التسويق، والمواصلات، وطرق التوزيع وعوامل أخرى تمكن الشركات من مقارنة الدخل الصافي للمكس من كل سوق ويمكن ذلك الباحث من عرض مصادر محدودة، حاليا بغالبية

ان الاخفاق في اجراء مثل هذا البحث يسوق قبل الشروع في الانتاج يمثل علة اهدار على الأقل لبعض المصادر، ان المنتجات المعروضة ربما ان تكون ملائمة تماما لا تريد الاسواق، طالما انه لم يتم استشارة المستهلكين، وبدون اجراء بحث سلك التسويق، فان المصنع سيخاطر بمنتجات مبالغ قد لا يريدها المستهلكون، بتصميمات لا تتغير مفيدة وبأسعار اما ان تكون مرتفعة جدا او منخفضة جدا، ان افضل الناس في العالم يختارون منتجات وخدمات تباع نفسها، فهي ما يطلبها المستهلكون بالضبط. رجال الأعمال الأردنيون الذين

البحر للتلويح.



حجم التداول = (٧٥٣,٦) ألف دينار	نسبة التغير	نقطة	مؤشر الرقم القياسي للأسعار
كمية التداول = (٣٠٥,٣) ألف سهم	%٠,٠٣+	١٤٤,٤	مؤشر الاسعار العام
عدد الصفقات = (٥٥٠) صفقة	%٠,٠٣+	١٥٨,٦٨٠	مؤشر قطاع البنوك
	استقرار	١٣٩,٥٣	مؤشر قطاع التأمين
	%٠,٠٧+	١٣٧,٠٣	مؤشر قطاع الخدمات
	%٠,٠١+	١٢٧,٨٤٠	مؤشر قطاع الصناعة

الاسهم الأكثر ارتفاعا	الاسهم الأكثر انخفاضاً
عقاركو	الوطنية الهندسية
رافيا الصناعية	بنك الشرق الأوسط
الموارد الصناعية	الخزف الأردنية

الاسهم الأكثر تداولاً
العربية للاستثمارات
النخيل والسجائر الدولية
الصناعات المتعددة

## سوق عمان المالي

خدمة يومية بالتعاون مع:  
الأردنية للمعلومات الاقتصادية  
هاتف: ٦٤٦٨٦٨

اسم الشركة	عدد الاسهم	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى
بنك الأردن	174.000	201.500	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870

مؤشر البنوك: 158.680 - التغير: 0.040 نقطة = (40.03)

اسم الشركة	عدد الاسهم	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870

مؤشر التأمين: 139.530 - التغير: 0.600 نقطة = (40.00)

اسم الشركة	عدد الاسهم	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870

مؤشر الخدمات: 137.030 - التغير: 0.100 نقطة = (40.07)

اسم الشركة	عدد الاسهم	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870

مؤشر الصناعة: 127.840 - التغير: 0.810 نقطة = (40.01)

اسم الشركة	عدد الاسهم	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870

مؤشر الخدمات: 137.030 - التغير: 0.100 نقطة = (40.07)

اسم الشركة	عدد الاسهم	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870
بنك الأردن	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870	2.350	1.870

## مع اجواء توقيع المعاهدة والوفود الاقتصادية الزائرة حركة تداول ضعيفة للاسهم وارتفاع طفيف للمؤشر العام ارتباطا بسهم البنك العربي

تركيز التداول على ٣ شركات في الموازي وانخفاض الاسعار لـ ١٩ شركة مقابل ارتفاعها لـ (١١) أخرى

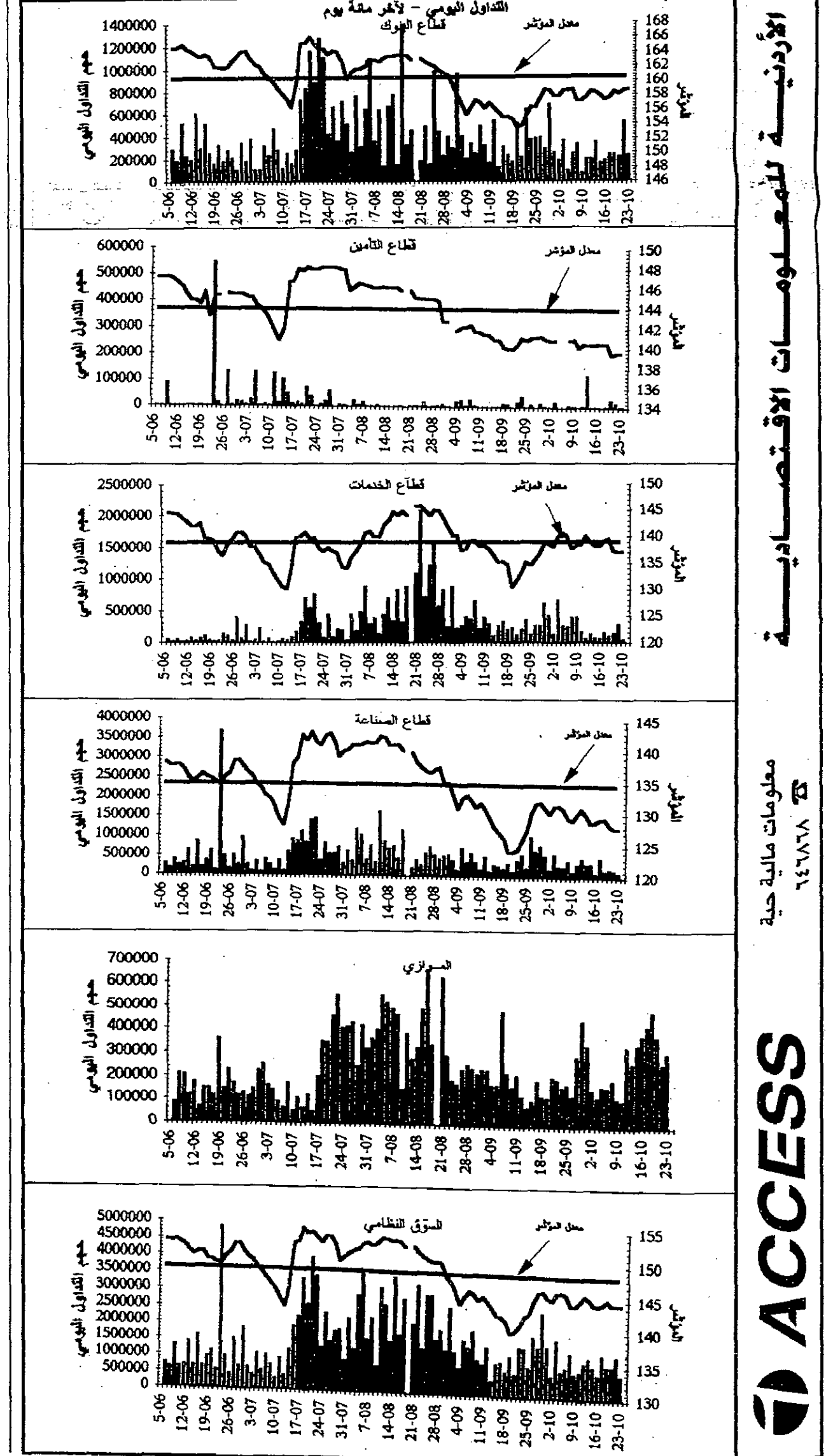
كتب - المحرر المالي

رغم كل ذلك، ويؤكد ذلك حقيقة الأرقام التي تظهرها حركة الاسهم تداولاً واسعاراً، حيث سجلت الاسهم تداولاً ٣٠٥,٣ ألف سهم عائلت قيمتها ٧٥٣,٦ ألف دينار وتم تنفيذها من خلال ٥٥ صفقة. منها حوالي ١٨٦ ألف سهم جرى تداولها في السوق الموازي الذي تركز التداول فيه على اسهم ثلاث شركات هي العربية للاستثمارات والنخيل والسجائر الدولية والصناعات المتعددة بكمية أكبر من أي شركة أخرى. وعائل تداول هذه الاسهم الثلاثة حوالي ٥٥,٢٪ من كمية التداول في السوق الموازي و ٣٣,٦٪ من كمية التداول الكلية.

ويعتبر ذلك مؤشراً لضعف التداول في السوق المالي واقتصاده بشكل رئيس على اسهم قليلة جداً لا اعتبارات تتعلق بتوقعات المستثمرين في تحقيق عوائد ايجابية من الاستثمار.

وتجدر الإشارة إلى أن حركة الاسهم في السوق الموازي لا تعكس حركة الاسهم في السوق الرسمي، حيث أن حركة الاسهم في السوق الرسمي لا تتأثر بحركة الاسهم في السوق الموازي، بل تتأثر بحركة الاسهم في السوق الرسمي.

وتجدر الإشارة أيضاً إلى أن حركة الاسهم في السوق الموازي لا تعكس حركة الاسهم في السوق الرسمي، حيث أن حركة الاسهم في السوق الرسمي لا تتأثر بحركة الاسهم في السوق الموازي، بل تتأثر بحركة الاسهم في السوق الرسمي.





رقم المطعم	أثر بوند التراخي	تفاصيل المطعم	مرجة تصنيف التحويل	قيمة التحويل النفقة	الجنس النفقة
وزارة تحتل	١٠/٢٩ ٩٤	شراء مقسم الكثروني واجهزة هاتف			
وزارة تضمين	١٨٨/ع ٩٤	توريد وتسليم وتشغيل جرارة		٢٥ دينارا	
مديرية الامن العام	الساعة ١٠ ٩٤/١١/٨	شراء لوازم رياضية مختلفة			
سليمية السكن مرفق	الساعة ١ ١٠/٢٧ ٩٤	فتح وتعبيد وطبقات اسفلتية	ثلاثة خلمات	١٠٠٠ دينار	١٠ مناظر
جلس درسي سليم/	الساعة ١٠ ٩٤/١١/١	عمل ممرات للخلات	٧٥ دينارا	١٠ مناظر	
مؤسسة الاصوات سليمية للاستيعاب	لوازم ٩٤/٣٧	جك كهربائي لرفع السيارات		٥ مناظر	
	لوازم ٣٩ ٩٤	لوازم اسقف مستعارة		٢ دينار	
	لوازم ٩٤/٤٠	مراوح تبريد		٥ مناظر	
مؤسسة الهنية الترسية مكتوبيات	٩٤/٣ ٩٤/١١/٣	توريد وتركيب ميكيفات (تبريد وتدفئة)	٥٠٪	١٠ مناظر	
وزارة مخارجية	١٠/٣٠ ٩٤	شراء وتركيب جهاز سلايت	٥٪		
جمعية موظفي مؤسسة مونس تعاونية مشتتات	الساعة ١٢ ١١/١٠ ٩٤	شراء صوتيات		١٠ مناظر	
وزارة تضمين	٨٨/ع ٩٤	بناء غرفة حارس ومسيلة مكتب المستودعات في تأمين الخليفة	خمس اينية سليم اشغال عامة	١٠ مناظر	
مديرية الامن المرفق	ب/٨١ ٩٤/	اعادة انشاء طريق المصيدي/ بيوضه للاشغال	رابعة وخمسة طرق	٣٠٠ دينار	١٠ مناظر
مؤسسة مخمس مؤسفات الترسية	الساعة ١٢ ١١/٢٩ ٩٤	توريد غازات ميدرونيكية اخيم الاشيدني عدد (٣)		١٧٥ دينارا	

تعلن بلدية اريد عن طرح عطاء تقديم وتوريد (١٠٠) سلة عجل حاوية مع قاعة ثابتة وذلك حسب الشروط والمواصفات التالية:

- ١- أن يكون العجل اصلي وكوشو العجل صلب.
- ٢- أن تكون قاعة العجل من الحديد جالغف مع اربع برغاي.
- ٣- يجب من المتشعيرين الراغبين الاشتراك في هذه العطاء تقديم عرضهم مسبقا مسجوعا بتأمين مالي مقداره ٢٠٪ عشرة بالمائة من القيمة الاقتصادية بصورة قفالة مكتبة او شيك مصرف، علما ان اوج موعد قبول العروض هو الساعة الثامنة عشرة من شهر ابريل السبيل الموافق ١٩٩٦/١٠/٢٠ وان اوج الاختار في الصنف على من يرسله على العطاء.

ملاحظة: للاستفسار يرجى مراجعة امين عام اللواتة والمستودعات في البلدية.

فائق العبادي  
مهاطف اريد  
رئيس لجنة بلدية اريد

تعلن بلدية اربيد عن اعادة طرح عطاء تقليم وتوريد سيارة ريش سائل واحدة يتكثح محرج او مجروح وذلك حسب الشروط والاموافقات العامة لهذه العينة للاطلاع :  
يجوز على الراغبين الاشتراك في هذا المشروع مراجعة مدير الشؤون البلدية  
في البلدية للحصول على وثائق الطعما مقابل خصم مبلغ دينار اربا مئة مليون  
للتسليم الى الوحدة على ان يرافق العروض التكملة بتأمين على قيد ملفه عرض  
بالمائة من القيمة الاجمالية بصورة كفالة بنكية او شيك مصرفي علما بان اخر  
موعد لتلقي العروض هو الساعة الثمانية عشرة من ظهر يوم السبت الموافق  
١٩٩٤/٠٧/٢٨

ملحوظة : اجبر الاعلانات في الصحف على من يرسلو العطاءات  
قائمين العدادي  
محافظ اربد  
رئيس لجنة بلدية اربد

**اعلان طرح العطاء المركزي رقم (٩٤/١٣٩)**  
**الخاص بتقديم خدمات هندسية**

تدعى المكاتب الهندسية الاستشارية للصنعة لدى نقابة المهندسين في اختصاص الطرق والمؤهلة لدى دائرة العطاءات الحكومية بالبلدة (أ) طريق الرابين بالاتراك في هذا العطاء مراجعة دائرية العطاءات الحكومية لاستلام نسخ النماذج الخاصة اعتباراً من تاريخ ١٠/٧/١٩٩٤ مصطحبين معهم شهادة التصنيف ويجب أن يكون قد مضى عليها أكثر من ثلاثين يوماً وشهادة التأهيل الصادرة عن هذه الدائرة ووفقاً لما يلي:-

١- وصف العمل:-  
اعداد وتحديث دراسات وتصاميم ووحدات عطاء الطريق الساحلي الموازي للموانئ بما في ذلك تقاطع ميناء الشواحيات ولبية تقاطعات أخرى تظهر بالدراسات.  
مستوى أربعة مسارب طول (١٢) كم وبمستوى مسربين طول (٥) كم.

٢- لمن نسخة المناقصة الواحدة (٥٠) دينار غير مستردة.  
٣- آخر موعد لبيع نسخ المناقصة بتاريخ ١٨/٧/١٩٩٤.  
٤- نوع العروض في صندوق العطاءات لدى دائرة العطاءات الحكومية في موعد اقصاه الساعة الواحدة من بعد ظهر يوم السبت الموافق ١٩/٧/١٩٩٤.

مدير عام دائرة العطاءات الحكومية  
المهندس دحور حناد

وتشكاه (٥٠) ح

١- أعلن وزارة الأشغال العامة والإسكان عن طرح العطاء المحلي ٩٤/١٠٢ الخاص بتقديم وتوريد ورق عاكس للطريق - طريق عمان/ ناعور/ البحر الميت.

٢- فعلى الراغبين الدخول في العطاء من ذوي الاختصاص مراجعة سكرتيرة لجنة العطاءات المحلية/ مديرية الإبنية مع مراعاة ما يلي:-

٣- آخر موعد لاستلام نسخ العطاء هو يوم الثلاثاء الموافق ١١/٨/١٩٩٤.

٤- ثمن نسخة العطاء (١٥) خمسة عشرة دينار غير مستردة.

٥- تودع العروض في صندوق العطاءات المحلية في موعد أقصاه الساعة العاشرة من صباح يوم الأربعاء الموافق ١١/٩/١٩٩٤.

٦- يرفق بالعرض كفالة دخول المناقصة بقيمة (١٢٥٠) ألف ومائتان وخمسون ديناراً.

٧- رئيس لجنة العطاءات المحلية

٨- أمين عام وزارة الأشغال العامة والإسكان المهندس بشير الجغبير

٩- أعلن وزارة الأشغال العامة والإسكان عن طرح العطاء المحلي ٩٤/١٠١ الخاص بتقديم وإنشاء سائخ للطريق الصحراوي من تقاطع القطرانة تجاه الحسا ومسافة (٥٠) خمسين كم فعلى الراغبين الدخول في العطاء من ذوي الاختصاص مراجعة سكرتيرة لجنة العطاءات المحلية/ مديرية الإبنية مع مراعاة ما يلي:

١٠- آخر موعد لاستلام نسخ العطاء هو يوم الأحد الموافق ١٠/٣٠/١٩٩٤.

١١- ثمن نسخة العطاء (١٥) خمسة عشر ديناراً غير مستردة.

١٢- تودع العروض في صندوق العطاءات المحلية في موعد أقصاه الساعة العاشرة من صباح يوم الاثنين الموافق ٣١/١٠/١٩٩٤.

١٣- يرفق بالعرض كفالة دخول المناقصة بقيمة (٦٥٠) ستمائة وخمسون ديناراً.

١٤- رئيس لجنة العطاءات المحلية

١٥- أمين عام وزارة الأشغال العامة والإسكان المهندس بشير الجغبير

تعلن وزارة الأشغال العامة والإسكان عن طرح العطاء محلي ٩٤/٥٨ الخاص بتقديم وتوريد ورق عاكس لمسح إشارات الطرق/ مديرية المرور والسلامة العامة.

فعلى الراغبين الدخول في العطاء من ذوي الاختصاص مراجعة سكرتيرة لجنة العطاءات المحلية/ مديرية الأبنية مع مراعاة ما يلي:-

١- آخر موعد لاستلام نسخ العطاء هو يوم الثلاثاء الموافق ١٩٩٤/١١/١.

٢- ثمن نسخة العطاء (٢٥) خمسة وعشرون ديناراً غير مستردة.

٣- تؤدع العروض في صندوق العطاءات المحلية في موعد انقضاء الساعة العاشرة من صباح يوم الأربعاء الموافق ١٩٩٤/١١/٢.

٤- يرفق بالعرض كفالة دخول المناقصة بقيمة (٢٥٠٠) ألفان وخمسمائة ديناراً.

رئيس لجنة العطاءات المحلية  
أمين عام وزارة الأشغال العامة والإسكان  
المهندس بشير الجغبير



تحت رعاية سمو الامير عبد الله بن الحسين

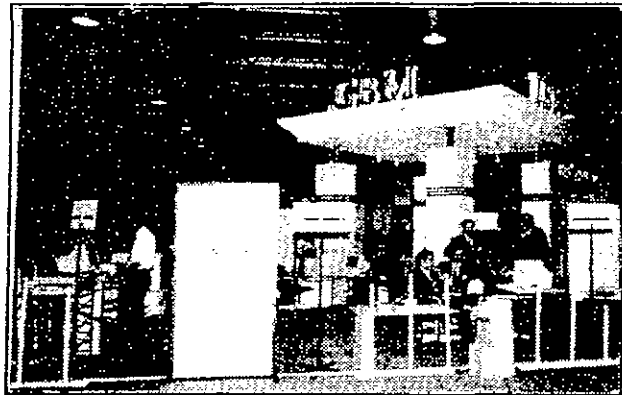
## اليوم افتتاح معرض الشرق الأوسط للتكنولوجيا METS'94



• سمو الأمير عبدالله بن الحسين



• أحمد السقا



• من المعرض السابق



• م. خالد الكيلاني - رئيس الجمعية



• من معرض ٩٣

ومسائية من الساعة (٣.٣٠) وحتى الساعة (٨.٣٠) عدا يوم الجمعة من الساعة ٩ - ٣ مساءً.  
أبرز ما يميز معرض هذا العام كما صرح رئيس لجنة المعرض السيد أحمد السقا عضو الهيئة لـ «الأسواق» عدة مميزات تلخص في ما يلي:

العام للمرة الأولى اسم (معرض الشرق الأوسط للتكنولوجيا) METS 94  
هذا وسيخصص هذا اليوم للدعوات الرسمية الخاصة بينما سيتم افتتاح معرض أمام الجماهير اعتباراً من يوم غد الثلاثاء على فترتين صباحية من الساعة (١٠) وحتى الساعة (١.٣٠)

تحت رعاية سمو الأمير عبدالله بن الحسين يفتتح في الساعة السادسة من مساء هذا اليوم الاثنين ٢٤ تشرين الأول ١٩٩٤ المعرض السنوي للجمعية الأردنية للحاسبات والذي يحمل هذا

«الأسواق»

## ٣٠ شركة وجهة مشاركة بمساحة تصل الى ٢٠٠٠ متر مربع



• من المعرض السابق

عانتها من كل عام ودعمها منها لقطاع الكمبيوتر في الأردن خصصت هذا اليوم ملحقاً داخلياً (صفحات خاصة) بمناسبة إقامة معرض الشرق الأوسط للتكنولوجيا (METS 94) وسوف تخصص اعتباراً من يوم غد وعلى مدى أيام المعرض صفحة يومية (على الأقل) لتغطية أنشطة وفعاليات المعرض تسلط الضوء من خلالها على الشركات المشاركة وأبرز ما تعرضه من تكنولوجيا وأراء المشاهير من اختصاصيين وزائرين.

سيكون هناك يومياً سحب على بطاقات الدخول على جوائز قيمة تقمها الشركات المشاركة في المعرض.  
• الشركات المشاركة وكلاء أكثر من ٢٢ شركة عالمية من كبرى شركات الكمبيوتر والتكنولوجيا في العالم.  
• ستعرض الشركات المشاركة آخر ما توصلت اليه تكنولوجيا المعلومات في العالم سواء في البرمجيات أو الدعم الفني أو الحلول أو الأجهزة.  
مشاركة «الأسواق» وعلى جريدة «الأسواق» وعلى

ومن أجل تمكين الراغبين والمهتمين من مدراء وموظفي شركات الكمبيوتر العربية المجاورة من حضور المعرض أو كافة المهتمين في الحوسبات والتكنولوجيا عموماً.  
• قرار صارم وواضح اتخذته اللجنة المنظمة هذا العام يمنع عرض أية نسخ برمجية وذلك تطبيقاً لقانون حماية الملكية (كوبي رايت).  
• تم توسيع دائرة الخدمات التي يقدمها معرض عمان الدولي للسيارات (طريق المطار) للشركات المشاركة من أجل أن يخرج المعرض بصورة لائقة.

• تم تخفيض أيام المعرض من خمسة أيام للجمهور إلى أربعة أيام، جاء ذلك بناء على رغبة معظم الشركات المشاركة في المعرض التي سبق وأن أبدت رغبتها في تقليل فترة المعرض، كما تم تخصيص يوم للافتتاح الرسمي.  
• حملة الإعلانات هذا العام شملت وسائل الإعلام المحلية من صحف يومية وتلفزيون وتوسعت هذا العام لتشمل عدداً من أبرز الصحف العربية التي تصدر في الخارج وصحفاً عراقية وأخرى لبنانية وذلك من أجل إبراز هذا المعرض إقليمياً.

المعارض الإقليمية المماثلة مثل معرض جاتيكس وغيره من المعارض السنوية الهامة في قطاع الكمبيوتر.  
• وصل عدد الشركات والجهات المشاركة هذا العام في المعرض إلى حوالي ٣٠ شركة وجهة مشاركة وتم حجز مساحة تصل إلى حوالي ٢٠٠٠ م<sup>٢</sup> في معرض عمان الدولي للسيارات (طريق المطار).  
• لأول مرة يتم الحصول على رعاية للمعرض حيث يقام المعرض برعاية كل من شركتي أرامكس وهونداي.

• مشاركة العديد من شركات الكمبيوتر الأردنية والتي تشارك هذا العام للمرة الأولى مما يؤكد السمعة الطيبة التي وصل إليها المعرض واعتباره حدثاً سنوياً هاماً لقطاع الكمبيوتر.  
• تسجيل اسم خاص به وتسميته بمعرض الشرق الأوسط للتكنولوجيا 94 METS وذلك ليكون اسم للتكنولوجيا أكثر شمولية وتطلعاً من أجل مشاركة أوسع وأكثر لتشمل دول الشرق الأوسط في المستقبل ومن أجل الوصول بالمعرض سماً ومضموناً لمصاف

تحت رعاية سمو الأمير عبد الله بن الحسين  
تتشرف الجمعية الأردنية للحاسبات بدعوتكم لحضور



# METS'94

معرض الشرق الأوسط للتكنولوجيا

بمشاركة: Apple, Microsoft, AST, Mitac, Calcomp, APC, Gateway, PinnacleMicro, Sun, Amber, Cyberstar, Boss, Zeos, DTK, LEO, Fujitech, Silicon Graphics, Wang Roland, Seikosha, Texas Instrument, Tangent

٢٥ - ٢٨ / ١٠ / ١٩٩٤ المقام في معرض عمان الدولي للسيارات، طريق المطار  
ساعات نوافذ العرض: من ١٠ - ١٣ ظهراً، ومن ٣.٣٠ - ٨.٣٠ مساءً، يوم الجمعة من ٩ - ٣ مساءً  
احفظ بطاقات الدخول للحصول على جوائز قيمة

بإشراف: الجمعية الأردنية للحاسبات  
المجلة الرسمية: BITE  
مونتدي: ARAMEX  
١١١٩٥ عمان ٩٥٠٨٢٢ ص. ب. ٩٥٠٨٢٢ عمان ١١١٩٥ الأردن. تليفون/فاكس ٦٨٢٥٤٩

At STS, our role is to provide flexible, reliable and accountable open solutions based on industry standards that enable our customers to build and expand their system as needs change. Our goal is to continue to provide sophisticated hardware and software integration that protect and improve our customers' current & future computer product investments.

YOUR SINGLE SOURCE FOR THE WORLD'S BEST COMPUTER PRODUCTS

شركة الخدمات الفنية للكمبيوتر  
7th Circle, Tel: 827611, Fax: 829215, Amman - Jordan

Visit our booth at  
METS 94



توضیح: اگرچہ اس کتاب کی قیمت ۱۰ روپے ہے مگر اس کی کاپی ۵ روپے میں دی جائے گی۔  
 قیمت: ۱۰ روپے  
 ۹۵  
 توضیح: یہ کتاب ۱۰ روپے میں دی جائے گی۔  
 ۱۰ روپے  
 ۹۷۰۲ فاکس ۱۶۹۷۰۲  
 مکتبہ المدینہ  
 شعبہ: مکتبہ المدینہ  
 ۱۶۹۷۰۲ فاکس ۹۷۰۲



٧٠٪ من شركات الكمبيوتر الأردنية تعمل في تطوير البرمجيات \*

تقديرات السوق تشير إلى أن حجم سوق البرمجيات  
قفز نهاية عام ١٩٩٢ إلى ٥,٣ ملايين دينار

حجم سوق الكمبيوتر في الأردن قفز هذا العام إلى ٣,٥ ملايين دينار



تم لقاء أحد هذه الكفاءات بالغة الأهمية في ندوة الكمبيوتر التي أقيمت على هامش المعرض الأمريكي للكمبيوتر الذي أقيم بتاريخ ١٩/٩/٩٢ في فندق هيلتون في العاصمة الأردنية عمان. مدير عام بيت الحكمة للإدارة والاستشارات

العالي، فيعد أن عرف المفكرين مزايا التقنية في المرة الأولى سيقومون الطريق للتكنولوجيا الأردنية الجديدة التي ستدخل الأردن إلى دولة رفاهية غير أن الدعم التقني ما زال ضرورياً من دول العالم المتقدم ليتمكن هذه المرحلة.

ان رفاه الأردن ضماناً لآلاف الساعات التي تقضي في قلب العالم، أن هذا الرفاه لا بد أن يتوزع بالتساوي بين الناس الذين يعيشون على هامش النهر التقنية، لضمان سلام دائم ومستقر في منطقة شديدة التعقيد، منطقة تعيش حرباً عسكرية ممتدة منذ أن تضمنت القوى الدولية المسؤولية للحكومة الأردنية، في حين فإن حرباً جديدة تشتعل بضواة العيش والجوع والظفر ومثل هذه الصروب لن تظل القلبية في غياب العدل والعدل.

وقد مشتركة للأسواق، وميت الحكمة للإدارة والاستشارات الصناعية، حول مستقبل سوق البرمجيات الحاسوبية في الأردن، تتيح نشرها «الأسواق» لأمتها.

خارج حدود بلادها كوسيلة لحماية ممتلكاتها الفكرية غير أن الأردن مكان ملائم جداً لتطوير برمجيات عالية الجودة وقليلة التكلفة.

٧- ما زال خط الإدارة الأول في شركات البرمجة الأردنية يفتقر إلى المهارات اللازمة لإدارة التكنولوجيا وإدارة الموارد، أن هؤلاء الخبراء بحاجة إلى تدريب عميق ومكثف لتفسيحهم في إدارة مواردهم ومشاريعهم بكفاءة أعلى فالإدارة عنصر أساسي في نجاح قطاع البرمجيات الحاسوبية في الأردن.

٨- أن تبني قطاع البرمجيات الأردني وتطويعه لبرامج البحث والتطوير سيكتفه من التوسع التقني لكسب المزيد من الأهمية التسويقية إذ أن الاعتماد على نقل التكنولوجيا لأمان طويلة لا يمكنه خلق صناعة ناجحة. أن عناصر النجاح لا بد أن تأتي من الداخل وإبراز البحث والتطوير يمكنها أن تكون ضماناً لبلوغ هذا الهدف وأن أن مطوري البرمجيات الأردنية سيبدأون قريباً بتوحيدهم برامجهم القوية المتفرقة لكسب معركة البحث والتطوير.

٩- أن الانتاج والحفاظ على الجودة عند تطبيق مواصفات الجودة العالمية (ايكو ٩٠٠٠) سيساعد قطاع البرمجيات الأردني على الاندماج والنمو أكثر، لقد أصبحت أنظمة ضمان الجودة مطلباً أولياً للفوز بقلعة السوق، وضرورة لزيادة حجم المنتج، أن شركات تطوير البرمجيات الأردنية ستترك منافع أنظمة ضمان الجودة وتعمل على تطبيقها بنزاهة والطلب على نظم عالية الجودة وقليلة التكاليف.

١٠- أن مطوري البرمجيات الأردنية، سيتفوقون لدرء التقدم

٣- أن التنافسية الأردنية مهددة بسبب الفجوة الموجودة حالياً بين التكنولوجيا المعاصرة في عالم الحاسوب وبين المعلومات الموجودة في المراجع المعتمدة في الكليات والجامعات، أن هذه الفجوة تتجاوز في بعض الحالات عشر سنوات. أن المزيد من العمل مطلوب لتطوير المراجع التعليمية في تكنولوجيا المعلومات لجعل وإبقاء الأردن في موقع ريادي في السوق الإقليمي مستقبلاً.

٤- سيطر الجوع للتكنولوجيا دافعاً قوياً لنسخ وتقليد البرمجيات المطورة في بلاد أخرى، أن الأردنيين يتركون الاقتصاد بحثاً عن فرصة عمل أفضل، أن احتمالات رجوع الكثير من هؤلاء بعد عشر أو خمسة عشر عاماً إلى الأردن كبيرة جداً بسبب العنصرية والضغوط الاجتماعية في الغرب، فكل من سيعود بعد حصوله على جنسية أخرى أو بعد فوزه بالفرصة لدراسة أولاده في الجسم الأردني المحافظ.

٥- أن الحالة الاقتصادية الجديدة في الأردن ستؤدي إلى زيادة الطلب على الخدمات الحاسوبية، وهذا الطلب سيؤدي إلى نمو هذه الصناعة. أن المشاريع المشتركة والانتاج بترخيص وإسماء عالمية قد تظهر قريباً في الأردن، كذلك، أن هذه الخطوة ضرورية لشحن حصة التنافس الأردني لدعم قوة اختراقها للسوق الإقليمي، غير أن تطوير وإدارة هذه المشاريع المشتركة قد يستغرق بعض الوقت، فما زالت دور تطوير البرمجيات الدولية مترددة في تطوير منتجاتها القومي الأردني.

٢٠٪ من البرمجيات الأردنية تستخدم لغات الجيل الثالث

استراليا وكندا والولايات المتحدة، فكل من الممارزين واللامعين قد هربوا من الركود الاقتصادي بحثاً عن فرصة عمل أفضل، أن احتمالات رجوع الكثير من هؤلاء بعد عشر أو خمسة عشر عاماً إلى الأردن كبيرة جداً بسبب العنصرية والضغوط الاجتماعية في الغرب، فكل من سيعود بعد حصوله على جنسية أخرى أو بعد فوزه بالفرصة لدراسة أولاده في الجسم الأردني المحافظ.

٢- أن الحالة الاقتصادية الجديدة في الأردن ستؤدي إلى زيادة الطلب على الخدمات الحاسوبية، وهذا الطلب سيؤدي إلى نمو هذه الصناعة. أن المشاريع المشتركة والانتاج بترخيص وإسماء عالمية قد تظهر قريباً في الأردن، كذلك، أن هذه الخطوة ضرورية لشحن حصة التنافس الأردني لدعم قوة اختراقها للسوق الإقليمي، غير أن تطوير وإدارة هذه المشاريع المشتركة قد يستغرق بعض الوقت، فما زالت دور تطوير البرمجيات الدولية مترددة في تطوير منتجاتها القومي الأردني.

٢٠٪ من البرمجيات الأردنية تستخدم لغات الجيل الثالث

استراليا وكندا والولايات المتحدة، فكل من الممارزين واللامعين قد هربوا من الركود الاقتصادي بحثاً عن فرصة عمل أفضل، أن احتمالات رجوع الكثير من هؤلاء بعد عشر أو خمسة عشر عاماً إلى الأردن كبيرة جداً بسبب العنصرية والضغوط الاجتماعية في الغرب، فكل من سيعود بعد حصوله على جنسية أخرى أو بعد فوزه بالفرصة لدراسة أولاده في الجسم الأردني المحافظ.

٢- أن الحالة الاقتصادية الجديدة في الأردن ستؤدي إلى زيادة الطلب على الخدمات الحاسوبية، وهذا الطلب سيؤدي إلى نمو هذه الصناعة. أن المشاريع المشتركة والانتاج بترخيص وإسماء عالمية قد تظهر قريباً في الأردن، كذلك، أن هذه الخطوة ضرورية لشحن حصة التنافس الأردني لدعم قوة اختراقها للسوق الإقليمي، غير أن تطوير وإدارة هذه المشاريع المشتركة قد يستغرق بعض الوقت، فما زالت دور تطوير البرمجيات الدولية مترددة في تطوير منتجاتها القومي الأردني.

ورغم أن الشركات الكبيرة بلغت جهوداً مميّزة إلا أنها لم تستطع إنتاج برامج ذات جودة عالية.

لقد وجدت حالات من عدم مطابقة الأنظمة المطورة لما هو مطلوب، وضعف أو فقدان رضا العملاء، كما وجدت حالات من بقاء النظام التي تم تنفيذها دون استخدام في المؤسسات الكبرى وخاصة في القطاع الحكومي.

كما أن العديد من البرامج التي تم تطويرها قبل عام ١٩٩٠ كانت تستخدم لغات الجيل الثالث، أما البرمجيات الجديدة التي تم تطويرها في الأردن فقد استخدمت قواعد البيانات لتطوير النظم الحاسوبية ونظم الاستعلام، وكانت اللغات المشهورة هي «فورتران» و«كوبول» للجهاز الكبيرة و«بريبيك» و«باسك» للحواسيب الصغيرة.

بصعوبة تقدير حجم سوق البرمجيات في الأردن، وتكمن أسباب الصعوبة في ثلاثة أسباب رئيسية:

١- أن غالبية البرمجيات المستوردة المبيعة في السوق هي نسخ مهربة وغير شرعية وتباع بأسعار منخفضة.

٢- أن البرمجيات التي يتم تطويرها محلياً تباع إلى عملاء مختلفين بأسعار مختلفة رغم تطابقها، وتنقسم البرمجيات المطورة في الأردن إلى: برمجيات جاهزة للبيع، وبرمجيات يتم تطويرها طبقاً لاحتياجات العملاء الكبار.

١- حالة سوق البرمجيات

المنته في الأردن:

لقد مر سوق البرمجيات للحاسوبية الأردني في السنوات الأخيرة بسلسلة من التحولات الجذرية، ويظهر أثر هذه التحولات في حجم سوق البرمجيات، كما تظهر في لوحة ربحي الانحراف التي أبرزت.

لقد قفز عدد شركات الحوسبة الأردنية من حوالي خمسين شركة قبل أب ١٩٩٠ إلى حوالي المائة وخمسين شركة حالياً، يشغل حوالي ٧٠٪ منها في تطوير البرمجيات، علاوة على الأنظمة الحاسوبية الأخرى، ويتراوح عدد موظفي هذه الشركات من حوالي ٣ أشخاص في الشركات الصغيرة، إلى ٢١ شخصاً في الشركات الكبيرة، غير أن الشركات الأردنية لا تزال تبقى جميعاً صغيرة في حجم موظفيها أو قوتها المالية.

وقد تأسس عدد كبير من الشركات الصغيرة على يد المفكرين الذين ولدوا من الكويت بعد سنوات من العمل الشاق. ففي الكويت حيث توجد قنارات مادية وتقنية ضخمة، تعرض هؤلاء الأردنيين المهرة لبيئات تقنية متقدمة ومختصة الجنيسات وتلقوا في سوق شديدة التنافسية، وحيث أنهم كانوا يشكلون جزءاً كبيراً من الطبقة العاملة الماهرة في الكويت فقد لبوا معظم الأعمال الحقيقية في حين ثل أرباب العمل الأردني من الكويتيين، الذين غير أن سنوات العمل الشاق قد ألصقت حين عاد الأردنيون إلى وطنهم فقد كان لديهم المهارات الحرة في سوق خصب لكسب ثروتهم، وسرعان ما شرعوا في تأسيس شركاتهم الخاصة، وهكذا قدم هؤلاء المفكرين وتقنياتهم الجديدة في سوق حوسبيات الصغير والفعال في الأردن.

ان حجم سوق الحاسوب في الأردن على سبيل المثال، لم يبعد للبيوتني دينار في عام ١٩٩٠، بينما كبر حجمه الآن إلى حوالي ٣,٥ ملايين دينار، والصورون الرئيسيون للأردن هم الولايات المتحدة، وبريطانيا، وليون وسنغافورة، والمانيا. وعلى العكس من تقديرات حجم سوق الحاسوب، قلته

٢- التوجهات المستقبلية لسوق البرمجيات في الأردن:

يحمل المستقبل الكثير من الوعود لسوق البرمجيات في الأردن، والنقاط الرئيسية التي تحدد المستقبل هي:

١- سيطر الأردنيين نشطين في هذا المجال بالرغم من أن كثيراً من طواقمهم المبيعة قد هاجرت إلى أماكن أخرى مثل

البحرين، فكل من الممارزين واللامعين قد هربوا من الركود الاقتصادي بحثاً عن فرصة عمل أفضل، أن احتمالات رجوع الكثير من هؤلاء بعد عشر أو خمسة عشر عاماً إلى الأردن كبيرة جداً بسبب العنصرية والضغوط الاجتماعية في الغرب، فكل من سيعود بعد حصوله على جنسية أخرى أو بعد فوزه بالفرصة لدراسة أولاده في الجسم الأردني المحافظ.

٢- أن الحالة الاقتصادية الجديدة في الأردن ستؤدي إلى زيادة الطلب على الخدمات الحاسوبية، وهذا الطلب سيؤدي إلى نمو هذه الصناعة. أن المشاريع المشتركة والانتاج بترخيص وإسماء عالمية قد تظهر قريباً في الأردن، كذلك، أن هذه الخطوة ضرورية لشحن حصة التنافس الأردني لدعم قوة اختراقها للسوق الإقليمي، غير أن تطوير وإدارة هذه المشاريع المشتركة قد يستغرق بعض الوقت، فما زالت دور تطوير البرمجيات الدولية مترددة في تطوير منتجاتها القومي الأردني.

# AST COMPUTER

## #1 in the MIDDLE EAST

AST Research Inc. designs and manufactures a broad range of high-performance servers, notebooks and desktop personal computers for a growing number of large companies, small businesses and home office users.

Ranked No. 287 on the fortune 500 list of America's largest companies.

Manhattan    PREMIA    BRAVO    ASCENTIA

Look for the intel inside symbol on our quality computer systems

no one has a longer line

شركة الخدمات الفنية للكمبيوتر  
7th Circle, Tel: 827611, Fax: 829213, Amman - Jordan

Visit our booth at METS 94

The intel inside logo is a registered trademark of intel corporation

TISGROUP  
TANISH INFORMATION SYSTEMS GROUP  
مجموعة طنيطش لنظم المعلومات

METS 94  
FROM OCTOBER 1994  
EVERYDAY FROM 9:30-8:30  
EXCEPT FOR FRIDAY FROM 3-9  
AMMAN INTERNATIONAL MOTOR SHOW AIRPORT HIGHWAY  
COME AND VISIT US AT OUR BOOTH!  
THERE WILL BE SPECIAL OFFERS AND DAILY WITHDRAWALS ON INSTRUMENTS CALCULATORS AND PRINTERS  
Tel. 689252 Fax. 689256

TEXAS INSTRUMENTS  
EXTENDING YOUR REACH WITH INNOVATION™

TRAVELMATE™ 4000M  
MULTIMEDIA-READY NOTEBOOKS

- 486 power including super-fast 75MHz Intel i486™
- Choice of displays: monochrome, advanced color and active matrix color
- The point™ integrated pointing device

MICROLASER™ PRO 600  
LASER PRINTERS

- PCMCIA Slot for greater flexibility
- Multi-media ready: 15-bit sound card, MIDI interface, FAST SCSI II
- Portable CD-ROM Duplicating System with battery/AC power

ZEOS  
INTERNATIONAL, LTD.

THE AWARD-WINNING ZEOS PANTERA-POWER BEYOND POWER.

EXCELLENCE BY DESIGN  
THE ZEOS PANTERA HAS EARNED AN UNPARALLELED NUMBER OF TOP AWARDS FROM LEADING INDUSTRY EXPERTS. WHAT DOES THIS MEAN TO YOU?

IT MEANS YOU CAN BUY WITH CONFIDENCE KNOWING WE ARE COMMITTED TO PROVIDING YOU WITH HIGH-QUALITY FEATURES & STATE-OF-THE-ART TECHNOLOGY AT AN AFFORDABLE PRICE.

SOFTWARE HOUSE

TISG ACCOUNTING AND BUSINESS APPLICATIONS SOFTWARE CONSIST OF NUMEROUS PACKAGES DESIGNED TO SUIT SMALL TO LARGE SIZED BUSINESS. OUR MODULAR APPROACH TO SOFTWARE DEVELOPMENT MEANS THAT MOST PACKAGES CAN BE USED INDEPENDENTLY OR COMBINED TO CREATE A FULLY INTEGRATED SYSTEM.

CONSIDER THE BENEFITS OF DOING BUSINESS WITH A COMPANY THAT HAS EARNED A REPUTATION FOR PROVIDING QUALITY PRODUCTS THAT MEET THE NEEDS OF THE USER:

- QUALITY ACCOUNTING SOFTWARE SOLUTION FOR TODAY AND TOMORROW'S BUSINESS

TISG PROVIDES THE EVERY NEED TO BE SUCCESSFUL IN THE COMPUTER SOFTWARE BUSINESS WITH OUR FORMULA OF QUALITY PRODUCT, COST-EFFECTIVE TECHNICAL SUPPORT AND EXTENSIVE BUSINESS SERVICES. TISG PROVIDES A COMPREHENSIVE RESSELLER PROGRAM THAT ENABLES YOU TO SUCCEED IN THE REAL WORLD.

TISG SOFTWARE CAN HELP YOU SAVE TIME AND INCREASE EFFICIENCY BY AUTOMATICALLY TRACKING THE MOVEMENT OF MONEY AND PRODUCTS INTO AND OUT OF YOUR BUSINESS.



## مجموعة طنطش لنظم المعلومات

متخصصة في استيراد كافة المواد  
والبرامج الحاسوبية

لتقديم خدمات الصيانة سواء للبرامج أو للأجهزة بالصبر والوقت يمكن على مدار الساعة وبسرعة وبكفاءة.

وقد كان للشركة مشاركات وفعاليات متميزة قد أعطت انطباعا جيدا للعملاء وبصفة قوية نحو السوق الأردنية ومن هذه المشاركات معرض الكمبيوتر الأمريكي ومعرض الكمبيوتر والكهربائيات والألكترونيات ومعرض المتنوعات الأمريكية الذي شارك فيه عدد من كبرى الشركات وقد كانت مجموعة طنطش من الشركات الأولى والرائدة في هذه المعارض.

وقد أولت الشركة اهتماما واضحا في الكادر التعليمي حيث أنها شاركت في معرض أقامته جامعة فيلادلفيا وكلية الهندسة في الجامعة الأردنية وقد كان لها بعض الفاعليات الخيرية عن طريق مشاركتها في البازار الذي أقامه النادي الإلكتروني.

هذا ولا تتوانى الشركة عن مشاركتها في أي معرض يقام هدفه نشر التكنولوجيا الحديثة وتطوير عملية البيع في سوق الحاسبات ساعية في كل مرزعة من التقدم والنجاح وتحقيق الأهداف المرجوة.



أحمد طنطش - المدير العام

خلال تقديم كافة الإرشادات والتوضيحات الخاصة بالأجهزة الكمبيوتر والبرامج عن طريق قسم المبيعات الذي يقوم بتوفير الأجهزة اللازمة للمستخدم.

وقسم البرمجة الذي يقوم بتطوير البرامج بما يتناسب مع احتياجات العملاء ومن هذه البرامج برنامج شؤون الموظفين والرواتب وبرنامج المحاسبة والمستودعات وبرنامج المساهمين ومعالجة التكاليف.

وأيضا لتوفير علاقاتنا مع العملاء وإعطاء انطباع جيد، يقوم قسم الصيانة بتقديم خدمات عملية ما بعد البيع حيث تتميز مجموعة طنطش بوجود كادر فني مؤهل على أعلى المستويات فهم مستعدون

الشخصية. ٢- شركة Texas Instruments الأمريكية وهي متخصصة في الطابعات والآلات الحاسبة والأجهزة النقالة عالية الكفاءة.

٣- شركة Twinhead التايوانية وهي متخصصة في أجهزة الكمبيوتر الشخصية والنقالة عالية الكفاءة.

٤- شركة Addonics التايوانية وهي متخصصة في أجهزة الكمبيوتر الشخصية.

٥- شركة Hyundai الكورية قسم الشاشات (Monitors).

٦- شركة Microsoft - موزع محلي.

٧- شركة IBM Information Builders Incorporated.

وجميعهم شركات رائدة في مجالها على مستوى عالمي حيث أن منتجاتها تتميز بكفاءة وجودة عالية. وبما أن شركتنا تتبع بنائها وكيل وموزع لشركات من أكبر شركات الكمبيوتر في العالم فإن هذا يقدم عملائنا فرص اختيار أكبر وأكثر تنوعا عند الشراء.

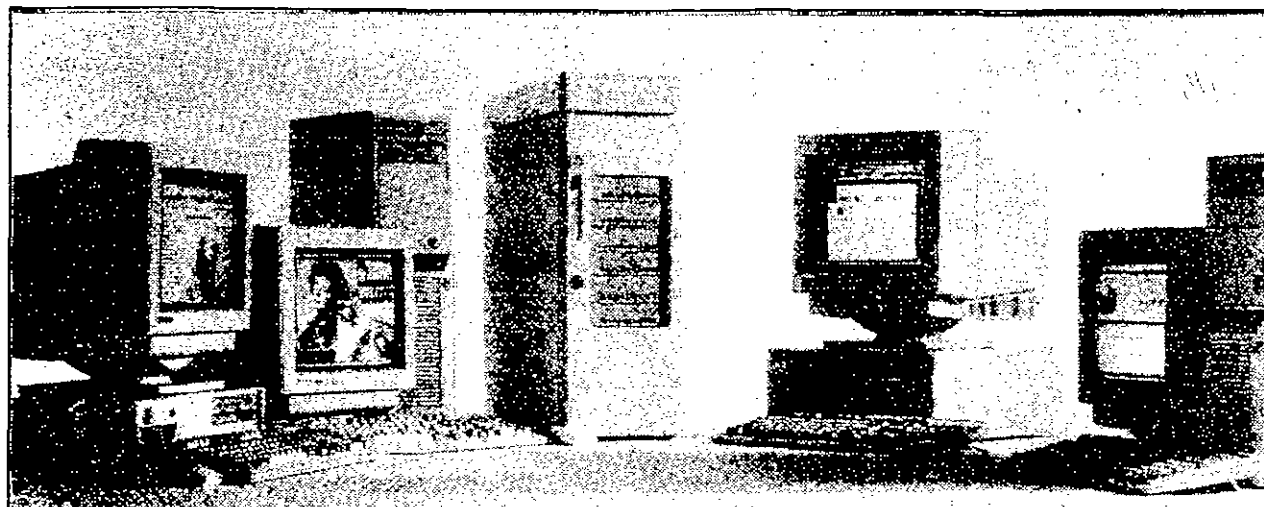
أن هدف الشركة الأول هو تحقيق مقاييس واحتياجات عملائنا الكرام بأقل التكاليف وتوفير الوقت والجهد لهم من

لقد تم تأسيس مجموعة طنطش لنظم المعلومات عام ١٩٩٣ وهي تعتبر شركة رائدة في مجال الحاسوب فهي متخصصة في استيراد كافة المواد والأجهزة والبرامج وتقديم كافة الإرشادات الخاصة بالحاسوب والألكترونيات وتسويقها وبيعها والقيام بالأبحاث وتطوير البرامج الخاصة بالكمبيوتر.

وتعتبر مجموعة طنطش لنظم المعلومات من أسرع شركات الكمبيوتر نموا وتطورا حيث أنها وفي فترة بسيطة أحرزت تقدما ملحوظا واستطاعت أن تجد لها مكانا مرموقا في ظل المنافسة القوية في سوق الحاسبات الأردنية.

وتتمتع المجموعة بكوادر فنية متخصصة في مجالات التصميم والبرمجة واستخدام الأنظمة الجاهزة من Microsoft Products مثل Windows و Word و Excel و PowerPoint و AutoCAD و 3D-Studio أيضا مركزا وتضم الشركة أيضا مركزا متخصصا ومعدا بشكل متقدم بأحدث وسائل التعليم وخبرتنا في هذا المجال يشهد لها العديد من الشركات التي قمنا بأعداد وتأهيل موظفيها كل حسب تخصصه وحاجته.

١- شركة ZEOS الأمريكية متخصصة في أجهزة الكمبيوتر

شركة صاف لانظمة الكمبيوتر  
رائدة في مجال تكنولوجيا الحاسوب ونظم المعلومات

شركة صاف وكلاء وموزعين للعديد من الأجهزة العالية.

## الصيانة والتطوير.

## التدريب

تتمتع الشركة بوجود فريق مؤهل لإعطاء الدورات المتخصصة والمتقدمة في مجالات التصميم والبرمجة واستخدام الأنظمة الجاهزة من Microsoft Products مثل Windows و Word و Excel و PowerPoint و AutoCAD و 3D-Studio أيضا مركزا وتضم الشركة أيضا مركزا متخصصا ومعدا بشكل متقدم بأحدث وسائل التعليم وخبرتنا في هذا المجال يشهد لها العديد من الشركات التي قمنا بأعداد وتأهيل موظفيها كل حسب تخصصه وحاجته.

## الدعم والمساندة - مجموعة متخصصة

تضم الشركة فريقا يعمل على تقديم الدعم والمساندة وكل ما هو جديد من البرمجيات للعملاء. ولا تنتهي العلاقة بالعملاء بمجرد الشراء بل وتبدأ من تلك النقطة حيث يقوم الفريق بعمل زيارات دورية وحل أي مشكلة تواجهها بالعميل، والبقاء على اتصال دائم مع العميل حتى يتمكن من الحصول على الفائدة القصوى من الأجهزة أو البرمجيات التي تم شراؤها.

## خطة الشركة المستقبلية

١- التوسع في مجال تطوير الأنظمة اعتمادا على اللغات الجديدة في السوق المحلي وتسويق هذه الأنظمة والبرامج في السوق العربي.

٢- تدريب الخريجين الجدد على أقسام الشركة لفترة معينة من الوقت ليصبحوا مؤهلين للعمل داخل الشركة أو السوق الأردني.

٣- التوسع في مجال صيانة الأجهزة وتدريب العاملين في مجال الحاسوب ليواكبوا التطور المستمر في هذا المجال.

٤- التعاون مع الشركات الأجنبية لتطوير الخبرات المحلية في مجال تكنولوجيا المعلومات.

٥- تقديم الدورات المتخصصة في مجال استخدام الحاسوب والأنظمة الإدارية والمعلوماتية والأنظمة العلمية.

٦- إنشاء دائرة متخصصة بالاتصالات في معالجة وصيانة وتركيب الفاكسات والتلفونات والمودم واستخدام شبكات WAN.

## والبرامج.

## الصيانة

تضم الشركة فريقا من المهندسين والفنيين المختصين ذوي الخبرة الذين يقومون بالإشراف على تركيب الأجهزة والشبكات، Novell Windows NT، Windows FOR Work Groups، و Windows 95، والصيانة الشهرية وإصلاح أي عطل في الأجهزة خلال فترة قياسية وفي أربع ساعات من مكانة العملاء حسب ما هو مذكور في عقد البيع والصيانة.

## البرمجة والتطوير

تعتبر الشركة في بناء البرمجيات على قسم متخصص في إعداد وتحليل الأنظمة وقد قام موظفو هذا القسم بإنشاء العديد من الأنظمة، كالحاسبة والرواتب والمستودعات، ونظام الإيجارات، والشبكات، وبنوك الشركات، ونظام إدارة المبيعات، ونظام تاجير السيارات، ونظام الحجوزات، ويعتمد على هذه الأنظمة العديد من الشركات المعروفة في السوق المحلي، وهذا الفريق على استعداد ليعمل أي مشروع أو نظام وتحليله وتقديمه بالشكل اللائق كما أن كون الشركة الموزع المعتمد لمنتجات Microsoft فإن تقديم الحلول المتكاملة هو من اختصاص قسم

## التي تعتبر من أفضل وأقوى الشركات في السوق الأمريكي وهي شركة تصميم وتصنع المكونات الرئيسية من الأجهزة مثل Mother Board وحاصلة على أكبر عدد من الشهادات الرسمية التي تشهد بالجودة والمتانة والسرعة.

قامت الشركة بعمل اتفاقيات ثنائية مع كل من الوكلاء المحليين لشركة Microsoft، و Panasonic، و Printers بحيث أصبحت الشركة الموزع المعتمد لهذين المنتجين لتغطية السوق الأردني.

وهي وكيل لشركة Insight Computer بالإضافة إلى HARD Computer بالإضافة إلى International DRIVES الأمريكية.

الخدمات التي تقدمها الشركة.

## قسم التسويق والمبيعات

يتطلع موظفو المبيعات في شركة صاف إلى تغطية متطلبات السوق بتقديم الأجهزة والحلول المتكاملة التي تناسب أعمالهم في كافة النواحي العملية وبأقل التكاليف إن أمكن ذلك، ويعتمد ذلك على الخبرة التي يتمتع بها أفراد هذا القسم.

ويضم قسم التسويق والمبيعات أشخاصا على مستوى عال من الكفاءة والخبرة والسعة الطيبة والقدرة على إعطاء النصائح في اختيار الأجهزة

## الخبرة

لدى الشركة الخبرة والكفاءة في السوق المحلي على تقديم حلول متكاملة مدعومة بالممارسة في مجال تكنولوجيا الحاسوب ونظم المعلومات وهذا لعدة أسباب هي:

الموظفون يتمتعون بخبرة عالية وخبرات واسعة في مجال الحاسوب والتدريب والبرمجة بالإضافة إلى الدورات التدريبية التي يتلقونها على الأجهزة والبرامج داخل الشركة وخارجها وتعمل الشركة بشكل يومي على تطوير قدرات ومواهب الموظفين إيماناً منها بأهمية التفاعل الإيجابي لصالح العميل.

## الأجهزة

الشركة في التوكيل الوحيد والموزع لأجهزة Fujitech اليابانية للتصميم والتي تجمع في سنفافورة وتايوان.

وأجهزة Tangent الأمريكية

شركة الانظمة المثالية تشارك في معرض  
الشرق الأوسط للتكنولوجيا بعروض مميزة واسعار خاصة

من مشاركات الانظمة المثالية السابقة

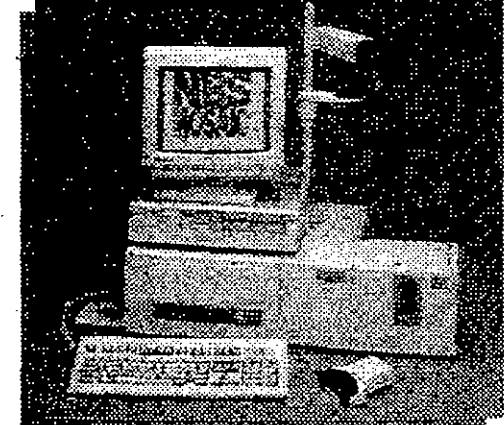
توفر للمستخدم السهولة في العمل وإنتاجية أكبر.

وكون الشركة تعتبر الرائدة يوما في مجالها فقد خصصت في المعرض قسما خاصا الأول من نوعه في الأردن حيث تقدم أحدث التطبيقات على شاشة عرض كبيرة يستطيع من خلالها الزائر الاستمتاع في التعرف على مميزات التطبيقات بوضوح، ويمكن للزوار الكرام المشاركة في هذه العروض للشيقة المستمرة والتي تخفي في طياتها الفائدة والمتعة طوال فترة المعرض المتكورة أعلاه أثناء زيارتهم لجناح الشركة.

تشارك شركة الانظمة المثالية الوكلاء الموزعين المعتمدين لشركة ابل كمبيوتر في الأردن في معرض الشرق الأوسط للتكنولوجيا المقام في معرض عمان الدولي للسيارات/ طريق المطار في الفترة الواقعة ما بين ١٩٩٤/١٠/٢٥ إلى ١٩٩٤/١١/٢٨، حيث ستعرض أحدث التطبيقات في عالم الحاسوب.

وحيث أن شركة الانظمة المثالية تحرص يوما على تقديم الأفضل لعملائها فإنها ومن خلال هذا المعرض، تتسبح لجميع الأفراد بمختلف مجالاتهم وتخصصاتهم وأعمارهم الفرصة للتعرف على أحدث ما توصلت إليه تكنولوجيا الحاسوب بأسعار خاصة خلال فترة المعرض. وهنا نخص بالذكر مجالات التصميم والهندسة والبناء، التصميم والرسم والمونتاج بالإضافة إلى مجالات الإدارة والتعليم والوسائط المتعددة (MultiMedia) ومن الجدير بالذكر أنه سيتم عرض أحدث إصدار من شركة ابل وهو نظام تشغيل جديد ليبيئة المكتشوش حيث يضم هذا النظام خصائص جديدة متكاملة

## خدمة إصدار البطاقات البلاستيكية



تطبيقات نظام البطاقات البلاستيكية

- المعارض والمتاحف
- البنوك والمصارف
- المراكز التجارية
- الجامعات والكليات
- الهيئات الحكومية والوزارية
- البنوك والمصارف
- المستشفيات
- الهيئات الحكومية والوزارية

تكنولوجيا إصدار البطاقات البلاستيكية بواسطة الحاسوب

ترحب بكم في جناحنا E3 في معرض الشرق الأوسط للتكنولوجيا

اتصل الآن ...

شركة المكتبة التجارية

ت ٦٨٩٧٠٣ فاكس ٦٨٩٧٠٣ ص ب ٩٣٣٧٨٣ عمان ١١١٩٣ الأردن

IF YOU ARE LOOKING FOR THE VERY BEST

Fujitech Computers

tangent Computer

Panasonic

Microsoft

Insight

SCS Saf Computer Systems

WE WOULD LIKE TO WELCOME YOU TO VISIT OUR BOOTH AT AMMAN INTERNATIONAL MOTOR SHOW / AIRPORT STREET, 25 - 28/1994

For more information, please contact the AUTHORIZED DEALER:

SCS Saf Computer Systems

METS 94

SCS, Tel.: 865 870 Tel./ Fax: 815070 P.O.Box 850685, Amman 11185 - Jordan, E-Mail: OFaroun@ATJordan



## البحرية الأميركية تعترض ثاني ناقلة عراقية بالخليج وتقرر تسليمها للكويت

**ضربة وقائية اميركية.**  
وقلت صحيفة نيو شاليكا  
شيفلي قوله ان تعزيزات  
المعدات او القوات بالقرب  
الحدود الكويتية ستعتبر تهديدا  
لنا. وتكررت الصحيفة ان رئيس  
البنية الاكران الاميركية المتفكر  
انتهى بهذه التصريحات في مانيلا  
شعاره في احتفال مرور ٥٠  
عاما على ذل ثل قوات الجنرال  
دوجلاس مكارثر الى الفلبين  
تخليصها من الاحتلال الياباني.  
وكان العراق قد أعلن يوم السبت  
الماضي انه يحتفظ بحق تحريك  
قواته في جنوب البلاد ووصف  
الحركات الاميركية لحظر مثل  
هذه الحركات بأنها تتدخل في  
شؤونه الداخلية.

واضاف شاليكا شيفلي قوله ان  
اي محاولة لزيادة القليلين الثالث  
والرابع في الجيش العراقي  
ستعتبر تهديدا لاستقرار المنطقة  
وغيره ستحتفظ بحق اتخاذ  
الاجراء المناسب بما في ذلك  
الاجراء العسكري لضمان عدم  
تكرن مثل تلك التعزيزات.

الى ٣,٧ في المائة مقابل ٣,٦ في  
المائة قبل الخطر.  
واكد ميركا انه تم تسجيل ٨٠٠  
١٩٤٤ بالكويتا منذ بداية العام  
١٩٤٤. وبلغت الى حالات سوء  
التغذية الاخيرة خلال ان الحمية  
الحرارية للصحة الغذائية التي  
توزعها الحكومة تبلغ ٥ وحدة  
حراوية في اليوم علما بان تم  
استعمال حالات سوء التغذية في  
العراق لثلاثين سنة. واضاف  
ان العراق لسوء ذي العام ١٩٤٤  
اقبض بمجمعة الاربعة مليون دولار  
فيما كان سيستدعيه بها ٢  
مليون دولار قبل فرض العقوبات.  
واشار ان الخطر لا يشمل من  
التاحية لمجموعه الاموال الغذائية  
والاوبئة لكنها لا تستطيع عمليا  
استخدام اوصفتها الجديدة في  
الخارج راسي ان الامية.

وقال أيضا إن لجنة العقوبات منعت استيراد بعض الأدوية مثل "الجسديس" لأمراض القلب لأنها تحتوي على مادة التريثرات، والمركب الأيويوني مقلدًا لحالبا للمركب الذي يتنبأ بحدوث أمراض مزمنة. الذين يعانون من أمراض مزمنة مثل السكري أو أنه تم توزيعها بشكل غير منتظم. أضافه إلى أن استحداثيات لأغراض عمليات الأحيالات الطارئة. وأوضح كذلك أن هناك مسعفين للأدوية توفيقا عن العمل إن المبادئ التي لها الحق في استيراد الأدوية والأدوية وأنها يحتاجان قطع الغيار، كتبه خصمنا القول أن "المخترع اعطانا أدوية التي هي تنقل على اقتسامها" وأشار إلى أن صيدلاني في جنوبي البلاد اكتشف وسيلة لتطوير التصووير بأفضل منتجاتها، بد، وبملاحظة محلية.

## تحرك نشط للحركات الإسلامية بالكويت واتهامها بتمويل الاسلاميين في الخارج

تصفه بأنه أحياء لنور الإسلام من خلال التوجيه الديني لغير المسلمين الذين يسعون إلى اعتناق الإسلام.

وتشمل مهام العاملين في اللجنة التي تأسست عام ١٩٨٨ معهم مسألة بما في ذلك المطبوعين تحفيظ القرآن وأعداد برامج تلفزيونية وقيود وأذاعة والوعظ بعدة لغات منها الإنجليزية ولغة التأسيس والأوروبية والسنة الحالية والتأجاجة وفي لغة الفلين.

المثال فستنشر الصحف في اليوم التالي دعوات للتبرع بأمال. وفي المسجد يتحدث الخطيب ويقدم الناس كل ما في حوزتهم ويقلع النساء حلينهن الذهبية لتقديمها. وأشار بعض الكتابات الصحفين إلى أن المنظمات الإسلامية الكويتية اللرية التي ترسل تبرعات إلى الخارج بملامين من اللورات كل عام له صلات أيضا بأسلامين مسجلين في الخارج.

ويمتد أيضا دور العاملين في هذه اللجنة ليشمل المناصب الاجتماعية وإقامة المسابقات وتقديم الاستشارات القانونية والزوجه.

وعظم الذين اعتنقوا الاسلام حديثا خاضعت اسبويات. وقال صالح الرشيد المدير العام للجنة ان العاملين بها مستعدون لتقديم بخدماتهم حتى وان كانوا لا يعلمون المال. وقال انهم سيتمكنون من المضي قداما فيما يقسمونه من خدمات لانهم يعتمدون ذلك نوعا من الاموال.

الذين يقتلون الأبرياء مرتكبين  
خطاً وإن الأسلاميين بشكل عام  
يجب أن يلتفتوا إلى النقد الموجه  
لهم.

وقال إنه إذا لم يوجه النبا  
الناس النقد فسنهبط إلى مستوى  
المطرفين بإعتقاد باننا دائماً  
على حق.

وقال اننا نراقب انفسنا بدقة  
وعندما اضيع الميزانية لحرصم  
علي ان تكون كل السمات  
صحيحة وكل نشاطات اللجنة  
نظيفة ومعروفة للجميع.

وقول اللجنة ان بورها ليس

وإنما نشاط تطوعي.  
من المارقة أن الدولة تقول إن  
خفض من أنشطتها ينعكس من نجاح  
الحركة الإسلامية في الكويت.  
فالتبرعات الخاصة وهي  
مصدر نصف أموال اللجنة  
انخفضت بسبب التناقص المزمع  
للتبرعات غير أن عدد متنام  
من المنظمات الإسلامية وحشد  
الحكومة أيضا من مساعداتها  
للجنة في إطار تبريد الخلاف.  
وقال الرشيد إن ذلك يعني أن  
اللجنة يمكن أن تظل متمسكة  
كل عام بدلا من أربعة أو عمل  
أربعة سجونيات بالفيديو بدلا  
منها.  
وأضاف يقول إن وجود عدد  
أكبر من المنظمات يؤدي إلى  
الحصول على انصباب أقل  
للجنة.  
وقال إن كل الأطراف تتصرف  
في أمور تتجه إلى مكان معين  
سواء كان ذلك في إفريقيا أو آسيا  
أو الصين أو البوسنة.  
ومضى يقول إنه إذا حدث  
زلازل في أفغانستان سيستغل  
الطرفون.

تحويل الناس عن دينهم وتلقين الاسلام في صورتها الصحيحة في رغبة في اعتناقها. وقال الرشيدية ان وزارته للشؤون الاسلامية والعربية تسخران على الارجح عبدا كبيرا من المتخصصين الذين اعتصموا بالاسلام ولكنه يقول انه يتعصب للحصول على حصصاته. وتساند مقفلة الرشيدية ايضا بشكل عملي الخدم الاسيويين الذين يواجهون صعوبات من مخدوميهم.

ويعمل في الكويت حوالي ٨٠ ألفا من الخدم الاسيويين ومعظمهم من النساء.

وقال الرشيد ان الوقت قد حان لكي يناقش الاسلاميون حق الانسان بشكل اكثر انفتاحا. وأضاف قائلا ان مطلقا معايير للاسلاميين يناقش هذا الموضوع على بسبق الفناء.

وقال ان الكويتيين ليسوا -سلاكة وهناك شباهين في هذا المجتمع. وقال ان يأسف لئلا وتلكهم موجودون بالفعل.

يحيى (أ ف ب) - علم من علمي سرية بدمواسي في الخليج ان  
عشرة أشخاص قتلوا، وعُثِرَ  
سكان في الرياض أثناء اقدام  
على طعن طينيين على سرقة من  
ليث قوات الامن السعودية  
اعتقلتهم، فبعدما خلوا اعد  
العامسة السعودية قبل  
رايون الخمسة خامة اخذوا  
انفاقا اوتوسيا قد اخفوا رية  
السعودية وابنتها البالغة  
العمر خمس سنوات رهاق  
ذلك ان سرقة شابي في  
سابعة عشرة من عمره كان  
ناتجا اغارة عائلته.  
واضاف المصدر ان وحدات  
من القوات السعودية  
بالمثل بعدما بلغها  
جيران بالمرأة اعقلوا  
هاجمن بالمرأة الذين طالبوا  
بل الاجراء عن الرهينتين بقية  
مئاتا ٠ ملايين دولار وبطائرة  
في المملكة.  
وقد تم في  
٦٠ قديم في.

**اغتيال امام  
مسجد بالجزائر**  
الجزائر - (ا ف ب) - افادت  
صحف الجزائرية امس ان مدير  
عهد الاسلامي في باتنا طاهر  
بوس، ٥١ عاما اغتيل في مدينة

[illegible]

**اول تعداد سكاني  
بالكويت منذ ٩١**

الكويت - (ا ب ق) - قال الوكيل المساعد لشؤون الاحصاء بوزارة التخطيط الكويتية مساعد العميم حسن ان الكويت ستجري خلال نيسان المقبل اول عملية تعدادها السكانية بعد حرب الخليج عام ١٩٩٠. وتقلت صحيفة «الانباء» عن العميم قوله ان الاحصاء السكاني سيمتد في الحادي عشر من

[illegible]

وكان قائد قوات الطوارئ الدولية في لبنان الجنرال أريو سرونو فوروهوفيه قد طلب من الأمين العام للأمم المتحدة يزنيس عالي في تقريره رفعه إليه «الاحتجاجات» لدى إسرائيل على استخدامها ضد جنوب لبنان فوافقه «الاحتجاجات» الأفراد على أسلحة مضطوية في اتفاقية بين الرابطة الموقفة في العام ١٩٨٤، وجنيس الدكتور خلة ناه هذه المسامير ليه شكل رصاصات من الفولاذ سواء ليد أو طوله خمس سنيمترات. وهي تخترق الجسم مسببة تمزقا في الأنسجة واستخراجها إلى أصابع من استخرج شظايا القنابل، ولو حظ أن هذه القنابل الإسرائيلية المسترجعة من العديد من اللقوب في صهره ماء في أحد

الإذاعية تبلغ الرسوم الخاصة باستخراج ترخيص 5 آلاف درهم وتبلغ قيمة ابرام حوجة 10 آلاف درهم، وشكى بعض الإذاعيين أن القانون يترك الحكومة سلطة مطلقة في الحصول على ترخيص إذاعي، فذكر سفير صاحب مصلحة في التلفزيون العام: «إن القانون يترك مجلس أمناء أموال الخدمة مصالح دولة أو وكالة اجنبية ضد مصلحة العامة بشكل يضر النظام السياسي» و يشير الإذاعات أو الأقالق الثقافية، واتفق معظم الإذاعيين الذين أجرت رويتر مقابلة معهم على أن وسائل الاعلام المسيوعة تأسس جغرافية في التفتيد، وقال نائب مدير الاعلام العام شكري أن: «تأسس جغرافية الاعلام أشبهت أن

مجالا واسعا ختيران اخص  
 التي سمعها ختيران اخص  
 يدخل مجلس الاعلام في  
 دائم مع مجلس الوزراء واض  
 ان المجلس المقرر لاشرف  
 المحطات التي لابد من  
 لمجلس الوزراء يفسر  
 التراضي قد لا يكون مفوض  
 عنهما يكون نصف عضو  
 عضوين من قبل الحكومة و  
 صائب ياب من غير محطة  
 الامة الاعلانية ان تقطع عن  
 المحطات امر جيت ولكن الاش  
 تجاهه الى امرجاعة شاملة  
 تختص القانون يجب ان ي  
 تحت المراقبة لتنفذ في  
 صحيح. واضاف ياب ان و  
 عدم كبير من المحطات ار  
 اذا كان يعني القومي وك  
 من ناحية اخرى لانه ي  
 المدة اذ

التقديرات البيئية في بيروت أن  
 القانون الجديد ليس سبباً على  
 الإطلاق. وأضاف أنه ليس راعياً  
 ولكنه وضع على أساس جديد  
 ولقاءه مع أم فريد من نوعه في  
 الشرق الأوسط. ولم تستمر معرفة  
 عدد المحطات التي تستعمل في  
 تراخيص ولكن الأتباع يقولون  
 أن قلائد من التراخيص البيئية  
 ستجتاح في تحقيق المتطلبات  
 الصارمة الخاصة بالوصول إلى  
 تراخيص وفي تحمل المنافسة  
 للكاسيت في حال الحصول على  
 نصيب في السوق. وتبلغ التكلفة  
 الخاصة باستخراج تراخيص حوالي  
 ١٦ خبطة لفرنكويزية ١٥٠  
 في الدولار. ويجب أن تدفع  
 المحطات الجارية يصل إلى ١٠  
 دولار في العام للحصول على  
 ترخيص.

## ماليزيا تعلن الحرب على الحركات الإسلامية وتتهمه بانها خلال ٥ سنوات

الحركات الإسلامية في البلاد  
وقال زين العابدين عبد القادر  
المدير العام لهيئة بساط الإسلام  
للصحيفة انه تم التعرف على ٤٧  
جماعة إسلامية منها ١٧ جماعة

القاهرة - أ.ب.ب. عمت القوضى أمس مطار القاهرة بعد القرار اتخذته وزارة الداخلية بإلغاء التغطية الخضراء التي كانت تسهل مرور المسافرين الذين ليس عندهم ما يصرحون عنه بجمارك.

وأوردت الصحف المصرية أن الوزارة تسمي بذلك إلى الحد من محاولات التهريب وزيادة مدخل الجمارك. وقالت الصحف إن حالات تهريب البضائع والرجال منذ هذا القرار خلال جولة قام بها في إطار الأسبوع الماضي ولم يعلن عنها رسميا.

وأفاد مراسل فرائس نشر أن تطبيق هذا القرار أدى إلى خلق مشكلة في قاعات الوصول حيث خضعت أمتعة المسافرين لتفتيش دقيق الأمر الذي أدى إلى امتحاض الزوار وأدبر مسافرين نامون في الخليل بصوت عال بقوة من رغبتهم في «المغادرة».

وأوردت صحيفة الجمهورية حالة مواطن مصري «ترك» عقيدته الوحيدة التي كانت بحوزته في المطار بعد أن اضطر للانطلاق خارجا وأضغقت المسافرون ون أن يكون موظفو الجمارك يترهقون د شعورا من تسعها.

## كلينتون يركز على الجريمة في حملته الانتخابية

ووقع كينيون لدى زيارته لكلمية كاربونيت بالقرب من مدينة سان فرانسيسكو مذكرة طلب عليها من وزارة الخارجية الأميركية وضع أحكام مشددة تستلزم على المدارس اتخاذ إجراءات رادعة مع المدرسين وعقروا في الملاعب الجسدية المحرمة وتعليقوا على تعاليمهم التي لا تتفق والإيمان في شيء على ضد قوله. وقال كينيون في المساء: «لنتم جهون في المساء من جديد تعديدها بصفة من شأنه أن يحميهم من العنف الذي روع حياتهم».

وساند كينيون بتوقيع هذه المذكرة قانونا جديدا ترمع إليه فيستفيدان عضو مجلس الشيوخ عن الحزب الديمقراطي في ولاية كاليفورنيا ينظر حمل السلاح داخل المدارس.

وتسعى فيستيدان التي تقول إن هناك ١٢٥ ألف قطعة سلاح داخل المدارس الأميركية يوميا للحفاظ بمعهد في الكونغرس على منافسة شديدة من مرشح الحزب الجمهوري في الانتخابات الكونغرس الذي ستجري في الثامن من تشرين الثاني القادم والتي تعتبر أعلىها للتأخير فيها مشكلة خفر معدلات الجريمة الشكوة التي تواجه المجتمع الأميركي.

وَعَمَّ إِنَّ مَعْظَمَ الْجَمَاعَاتِ الَّتِي  
تُعْرِضُ عَلَيْهَا فِي الْإِسْلَامِ  
اتَّبَعُوا بِإِخْرَاجٍ بِإِتْمَانِهِ  
الْمَدَارِسَ وَغَرَّقُوا فِي الْعِلَالَةِ  
الْحَسْبَةِ الْحَرَمَةِ وَنَشِطُوا  
تَعَالِيمَهُمْ لَهَا وَتَلَقُّوا وَآلَا  
فِي شَيْءٍ عَلَى حَدِّ قَوْلِهِ. وَمِمَّا  
يَقُولُ «أَمَرْتُ جَهَّوْنَا إِلَى  
عَنْ عَجِدٍ تَجِدُهَا بِصَفَةِ مِثْلِ  
إِلَّا أَنْ مَعْظَمَهَا جُنْحٌ إِلَى أَعْيُنِ  
شَرِّ تَعَالِيهِمْ عَنْ امْتِنَاعِهِ  
أَخَذَ فِي إِجْرَائِهِ،  
وَأَعْرَبَ عَنْ اعْتِقَادِهِ  
الْبِرَاجِ الْجَدِيدِ سَبْقِيَّ  
نُشْطَةِ هَذِهِ الْجَمَاعَاتِ قَدْ  
تَنَاحَ لَهَا فُرْصَةُ الْإِسْتِشْرَاءِ،

لندن - رويترز - شنت الشرطة  
باريسا ما لا يقل عن ٩٠ غارة في  
الحدود على تخطيطات مشبوهة  
تستهدف نزعها من محاولة  
قتال أعضاء في إمام السلام في  
الريادة العالمية الخاضعة للحكم  
بريطاني،  
وقال المتحدث انه تم اعتقال  
عدد من الأشخاص في الأحداث  
التي اتبعت على اتصال بعدم وجود  
مهمة ولكن الشرطة البريطانية  
نجمت بواجب محادثات قبل  
هجوم المصاعب مع شين فين الجناح  
سياسي الجيش الجمهوري  
البرلندي.  
في إحدى الغارات عثرت  
شرطة على سمسون وخبيرة  
معدات اسلوكية كما ضبطت  
ذائق،  
واستهدف الشرطة من حملتها  
في أنحاء البلاد أحداث صغيرة  
تتعلق على الجيش الجمهوري  
البرلندي وشين فين منذ سنوات.  
وقال المتحدث ان هذه المجموعات  
رويات لبعض الوقت منه وصفه  
بأنشطة إجرامية تخريبية.  
واحد على التظاهرات التي تم  
منع عنها من قبل «الجيش  
الجمهوري البرلندي»  
وقال روبري هوكلة الأنواع  
جبريطانية ان من بين المعتقلين  
ومى الكاري كان دعاء أضراب  
المتطاعم فطرس سحعاء من  
الجيش الجمهوري البرلندي عام  
١٩٨٨.

هيوستون - رويتر - انحصار مياه الفيضانات وسط شق صخري في معظم أرجاء جنوب شرق تكساس لان السطحات لا تزال الجفاف بعد هطول أمطار لا تتواءم بمسبب مضيعة لاحتماء قعة زيت كبيرة نعمت عن تفجيرات ثلاثة انابيب نطف بسببها ١٩ أوت بحياة شخصاً.

وقالت السلطات الاتحادية ان ما يصل الى ١,٥ مليون جالون من الوقود النشئة والزيت الخام المنزلي ربما تكون تسربت من البنايين في سبع انابيب مرصتها للفيضانات في نهر سان جاستينو.

وارتفع عدد ضحايا الفيضانات في جنوب شرق تكساس إلى ١٩ شخصا في أعقاب العواصف على هيئة الطفل جيرالد بيكر البالغ من العمر أربعة أعوام غرقا بمنطقة سورت بند إلى الجنوب الشرقي من هيوستون.

يؤيدوا - روبرت - قالت الشجرة  
في عشرين اشخاص قتلوا  
احتمال ملكوتيه بالأمم  
مدينة اورشليم بجذب شر  
الحجر  
وقال الفلاس كولونيل  
يبيد سكان هاتين الناطقتين  
من طراز جن ٢ كانت  
تحتلها رجاك بلاضاعة الى الطبيعة  
في طريقتها الى سباق الليسار  
في مكان قريب عند سقطت  
مزرعة.  
وقال خلا واحدة من الرجال  
يقوم بها الطائرة فوق المختبر  
السحابية سقطت على الارض  
والشعلة فيها التران.  
واضاف ان رجال  
وصلوا بعد حوالي ٢٠ دقيقة  
من سمرقان ما أسعد الحريق على  
الارض بسبب سقوط الطائر  
وقال بيديست انه تم قتل السبا  
بعد الحادث.

[illegible]

عن مجرد تجميعها بصفة مؤ  
الا ان معظمها جتح الى اء  
نشر تعاليمه فور امتناعه  
اتخاذ اي اجراءات.  
واعرب عن اعتقاده  
البرنامج الجديد "سيقضي  
لنشطة هذه الجماعات قس  
تتاح لها فرصة الاستشراء".





عائلة الشهيد بعد اخلاء منزلها في قلقية



شهيد عميلة تل أبيب

## طعن جندي وسط المدينة استشهاده شقيق وكيل وزارة الداخلية الفلسطينية في الخليل

خلط التجول فرض على وسط الخليل. وقال شهود فلسطينيون ان الفلسطينيين الذين نفذ الهجوم ردد عبارة «الله أكبر» قبل ان يطعن الجندي.

وقالت مصادر أمنية فلسطينية واسرائيلية ان القوات الإسرائيلية اغتالت اربعا بعد العملية. وذكرت المصادر الأمنية انه لم يصب أحد في الهجوم الذي وقع على الصالفة عند المشارف الشمالية لربحا.

وقالت مصادر امن فلسطينية واسرائيلية ان القوات الإسرائيلية تحظر الدخول الى المنطقة من جميع نقاط التفشيش الإسرائيلية المحيطة بها.

لدى مرور دورية عسكرية اسرائيلية قرب الخليل وزعم ان الانتحار لم يؤد الى وقوع ضحايا. وأضاف المصنر ذاته ان مجهولين قاموا ليل السبت الأحد بفتح النار على باص لنسحاب داخل منطقة اربحا مما ادى الى تحطيم نافذة الباص. وتدخلت الشرطة الفلسطينية على الفور الا انها لم تعتقل احدا.

وقالت مصادر فلسطينية ان الشهيد هو نضال سعيد التميمي، شقيق احمد سعيد التميمي وكيل وزارة الداخلية في سلطة الحكم الذاتي. وقالت الادعاء الاسرائيلية ان الجندي اصيب بجروح طفيفة وان

## اغلاق مسجد في المزعة الغربية

ابقت السلطات الاسرائيلية امام مسجد قرية المزعة الغربية خطيا وعلقت شعرا على باب مسجد القرية بقضي باغلاقه حتى ١٩٩٥/١/١٢ الامر الذي يمنع الصلاة في المسجد حتى التاريخ المذكور والذي يعني اغلاقه لمدة ثلاثة اشهر تقريبا.

من ناحية اخرى ناشد اهالي السيلة الصاربية السلطات الاسرائيلية لاعادة فتح مسجد القرية الرئيسي والذي اغلق لمدة شهر.

## تعزيز العقوبات على مستخدمي العمال العرب

اقترحت اللجنة الوزارية لشؤون التشريع في اسرائيل مشروع قانون يستهدف تشديد العقوبات التي تفرض على ارباب العمل الاسرائيليين الذين يستخدمون عمالا اجانب بدون تصاريح وسيعرض مشروع القانون هذا على الكنيست لاجراءه بالقرارة الاولى الاسبوع القادم.

وقد اقر هذا المشروع ستقرض علية السجين لمدة ستة اشهر على ارباب العمل الذين يستخدمون هذا القانون ويستعملون عمالا اجانب بدون تصاريح.

استقدم لوائح الاتهام ضد ارباب العمل في محكمة العمل التي ستعقد في اواخر عقوبات بالسنن كما تم التأكيد في مشروع القانون المذكور.

## شق طريق استيطاني في اراضي بيتار

شرعت السلطات الاسرائيلية اول امس بتقسيم حدود شارع استيطاني يمر من اراضي قرية بيتار بضمها الى اراضي بلدية بيتار.

شارع ٦٠ الاستيطاني يمر بوسط بيتار، الواقعة الى الغرب من القرية.

وقال الامني ان هذا الشارع الجديد الذي يبلغ طوله ٤ كيلو مترات سيساهم في تسهيل التنقل بين القرية والبلدية.

البلدية الاسرائيلية اضافت الى هذا الشارع عدة منازل تقع ضمن مساحة القرية.

وقالت مصادر استيطانية ان هذا الشارع الجديد الذي يبلغ طوله ٤ كيلو مترات سيساهم في تسهيل التنقل بين القرية والبلدية.

## غلق وهم منزلة في بير نابا وباصيد

اغلقت قوات الامن الاسرائيلية منافذ منزل المقرب «محمود احمد عيسى» الذي استخدم لاحتجاز الجندي نحتشون واكسمان في بير نابا. كما دهمت السلطات الاسرائيلية منزل المواطن محمود حسن ناصر ظاهر، من يابيد قضاء نابلس بدوى عدم الفرص.

وتكون المنزل من ثلاث غرف ومتافها ويواي عشرة افراد.

## تبرع فرنسي لتطوير وتحسين الأوضاع في سجن غزة

قدمت الحكومة الفرنسية مية للسلطة الفلسطينية بقيمة ٧٢ دولار بهدف تطوير سجن غزة المركزي وتحسين ظروف المعتقلين فيه.

وقد جاء ذلك خلال اجتماع ضم الحامي فرح ابومدين وزير العدل الفلسطيني والقنصل الفرنسي في غزة دني جيلينا سبتي، في مكتب ابومدين بغزة.

## ٢٠ ألف اسرائيلي تظاهروا في تل أبيب وهاجموا راين اسرائيل تقبل الحوار مع حماس والحركة تهديد بمزيد من العمليات



جنود اسرائيل على حاجز اريئز يمتنعون عمالا فلسطينيين من دخول فلسطين المحتلة عام ٤٨

والسلام يقتلوا وعبروا عن غضبهم لما وصفوه بأنه «تهاون الحكومة في مكافحة الإرهاب الفلسطيني».

ونظم التظاهرة مجموعة من الحزاب اليمينية ضمن ائتلاف جمع الليكود ونسوميت ومولوديد وحزاب دينية وقد شارك فيها العديد من المستوطنين.

في الوقت نفسه قبل نائب وزير الخارجية الاسرائيلي يوسي بيلين امس ميدا احتمال اجراء مفاوضات مع حركة (حماس).

وقال بيلين ردا على سؤال للاذاعة الاسرائيلية اعتقد اننا نخطينا المرحلة التي كنا نرفض خلالها من حيث المبدأ التفاوض مع أي منظمة بمجرد كونها منظمة.

وأضاف اذا اردت حماس تهدئة المخاطر والتفاوض فان دورنا ليس برفضها. ان هذه المنظمة تستخدم الارهاب باكر الطريق بربرية لكنها تضم في صفوفها أشخاصا اقل تطرفا.

وقبل ذلك وقبل في تصريح للاذاعة الاسرائيلية ايضا اعرب

## بحضور وفد اسرائيلي لجنة البيئة التابعة للمتعددة تجتمع في البحرين اليوم

المفاوضات المتعددة بمشاركة وفد اسرائيلي في حين استقبلت قطر في ايار اجتماعا للجنة البيئة التابعة للمتعددة شارك فيه اسرائيل ايضا.

ولا تقيم دول مجلس التعاون الخليجي علاقات دبلوماسية مع اسرائيل لكنها قررت مؤخرا إلغاء المقاطعة الاقتصادية غير المباشرة للدولة العربية.

وفي مقابلة نشرتها صحيفة «الارهاب» العربية يوم الجمعة الماضي اعتبر السفير السعودي الملك فهد بن عبد العزيز ان إلغاء المقاطعة التي تقودها الشركات الاجنبية التي تتعامل مباشرة أو بشكل غير مباشر مع اسرائيل يمثل خطوة لانجاح الجهود الرامية الى احلال سلام عادل وشامل في الشرق الأوسط.

ومن المقرر ان يناقش الاجتماع مشروع اتفاق يحدد أسس التعاون بين دول المنطقة في مجال البيئة بقضي بمكافحة جميع أنواع التلوث والتلوث.

## اعتبرتها تاييدا لأهميتها في المنطقة سوريا ترحب بزيارة كلينتون وبدور اميركا كشارك كامل ووسيط نزيه

الصحيفة «دان» زيارة الرئيس الاميركي تاتي وسط أحداث متلاحقة وأبرز ما فيها ذلك الموقف الاسرائيلي المتحيز الذي استمر على سياسة فرض الشروط رغم كل الجولات التي قام بها وزير الخارجية الاميركي وارين كريستوفر الى المنطقة. واعتبرت ان القرار الذي اتخذته الرئيس الاميركي لزيارة سوريا يعني كما هو مفترض ان واشنطن انما تريد التأكيد على دور الشريك الكامل والوسيط النزيه بغية اخراج عملية السلام من جمودها وفتحها مجددا الى المسار الصحيح.

هذه رأت صحيفة «نشرين» الحكومية ان «السلام الحقيقي» العادل الشامل هو الضمانة الوحيدة للامن ولا يمكن لاحتلال والفروغ ضمانة لاسرائيل بل انه مصر التور والالام.

وأوضحت نشرين وليس هناك حيث شارك في احتفالات مرور ٥٠ عاما على نزول قوات الجنرال بوجسلاص مكارش الى الفلبين لتخليصها من الاحتلال الياباني خلال الحرب العالمية الثانية.

وقال شالينكا فيلي ان كوريا الشمالية اخذت تبني خلال السنوات القليلة الماضية قذرة هجومية تمثل تهديدا كبيرا للولايات المتحدة وكوريا الجنوبية.

## واشنطن: الموقف ما زال متفجرا مع كوريا الشمالية

واشنطن - رويترز - نقلت صحيفة واشنطن بوست عن الجنرال جون شالينكا شفييلي رئيس هيئة الأركان الأمريكية المشتركة قوله ان نشر كوريا الشمالية لقوات تقليدية بالقرب من حدود كوريا الجنوبية قد يمثل موقفا متفجرا للغاية.

واشنطن - رويترز - نقلت صحيفة واشنطن بوست عن الجنرال جون شالينكا شفييلي رئيس هيئة الأركان الأمريكية المشتركة قوله ان نشر كوريا الشمالية لقوات تقليدية بالقرب من حدود كوريا الجنوبية قد يمثل موقفا متفجرا للغاية.

واشنطن - رويترز - نقلت صحيفة واشنطن بوست عن الجنرال جون شالينكا شفييلي رئيس هيئة الأركان الأمريكية المشتركة قوله ان نشر كوريا الشمالية لقوات تقليدية بالقرب من حدود كوريا الجنوبية قد يمثل موقفا متفجرا للغاية.

فلسطين المحتلة - وكالات - ارتفع حجم الخسائر في الارواح الناجمة عن الهجوم الاستشهادي الذي وقع على حافلة ركاب في تل أبيب الى ٢٢ قتيلا امس بعد ان أعلنت الشرطة ان سيدة مسنة لفتت انفاسها الأخيرة من جراء الجروح التي أصيبت بها في الحادث. وقال اريك بار تشين الضابط باسم الشرطة ان ٢٠ اسرائيليا ومواطنو هولندا ومواطنو من سيراليون قتلوا في الهجوم الاستشهادي يوم الاربعاء. وقال مسعود الطب الشرعي الاسرائيلي انه لم يتلق بعد نتائج اختبارات الخلايا دي. الجارية لتحديد ما اذا كان عضو حركة المقاومة الإسلامية حماس، الذي اطلق على نفسه اسم «الشهيد الجي» هو الذي نفذ الهجوم.

وقال الدكتور يهودا هيس مدير المعهد زانا توري اختبارات. وكانت حماس قد وزعت شريط فيديو بعد الانفجار وجه فيه عضو الحركة صلاح عبد الرحيم الصوي ٢٧ عاما من الضفة الغربية المحتلة رسالة وداع الى أسرته واصفائه وهو تقليد متبع لعضء الحركة المتضمن على مهمة استشهادية. وقام المعهد باخذ عينات دم ولعاب لوالد ووالدة الصوي يوم الجمعة الماضي.

هذا وقد تظاهر حوالي ٢٠ ألف شخص بحسب الشرطة في تل أبيب احتجاجا على تنهول الأمن وذلك بدعوة من جميع احزاب اليسار الاسرائيلي. ورفع المتظاهرون لافتة كتب عليها «الامن قبل كل شيء» ووقفا دقيقة صمت حدادا على جميع ضحايا الارهاب واصابوا مئات التلوع. وهدت المتظاهرون راين خان، و حكومة الحل النهائي،

## المستوطنون يوزعون «شهادة وفاة» راين

من القدس المحتلة - (ا ف ب) - علم من مصر في الشرطة الاسرائيلية امس ان مجهولين قاموا خلال الايام الماضية بتوزيع نسخ عن «شهادة وفاة» رئيس الوزراء الاسرائيلي اسحق راين في عدد من المستوطنات في الضفة الغربية المحتلة.

وتشبه هذه الوثيقة المزعومة الوثيقة الرسمية التي تصدرها وزارة الداخلية الاسرائيلية وجاء فيها ان سبب الوفاة هو الانتحار. وطبعت على الوثيقة عبارة «الشع لا يريد ان يتنحى عنه» وفي نصوص فيبرمان المتحدث السابق باسم حركة كاخ الصهيونية الراهية والمختورة منذ شباط الماضي ان علاقة كل بهذه القضية، الا انه أكد للصحافيين انه موافق تماما على الرسالة التي يحملها هذا المنشور لان سياسة راين هي سياسة انتحارية.

## مذكرة تفاهم سياسي بين هولندا والمنظمة

وقعت في ميني بلدية بيت لحم مذكرة تفاهم تفاهم للتطوير السياسي والفنني تنص على وضع خطة سياسية شاملة لفلسطين ومناطقها في القطاين العام والخاص والعمل على انشاء مركز للتدريب الفني السياسي في قطاع غزة والاعداد لوعي بيئي وتنشيط سياسي في المدارس وتقديم المشورة للقطاع الخاص والصناعة السياسية عبر التشجيع بالحصول على قروض من بنك التنمية الهولندي.

وقد وقع الاتفاقية من الجانب الفلسطيني «الياس فرج» وزير السياحة في السلطة الفلسطينية ويوسف الهادي، مفوض بعثة فلسطين في هولندا. وعن الجانب الهولندي رود وولاند مدير معهد الفئاد وهازي فولترمان مدير معهد السياحة والمواصلات من بنك التنمية الهولندي.

## منشآت سياحية اسرائيلية على البحر الميت

كشف مسؤولون في القسم الاستيطاني للهستدروت الصهيوني العالمي واثاء جولة قام بها اعضاء اللجنة المالية التابعة للكنيست في منطقة البحر الميت للقاء عن انه سيتم اقامة كازينو ومجموعة فنادق قرب مصب ناهل هاجو في البحر الميت قرب قمران.

وهذا جزء مما وصف بخطط لتطوير شمال البحر الميت يتضمن اقامة حوالي ٨ آلاف غرفة فندقية منها ١٥٠٠ في مصب ناهل هاجو والجانب الشرقي للميت على طول شاطئ البحر الميت وجنوبي مصب نهر الأردن كما يتضمن المخطط ايضا اقامة قرية سياحية في «الوج» وبنفا ٨٠٠ غرفة بحيث يتضمن كل منها ٨٠٠ غرفة.

## اسرائيل تستخدم ١٩ الف عامل اجنبي

النفس المحتلة - (ا ف ب) - اعلن مصدر رسمي ان الحكومة الاسرائيلية سمحت امس باستخدام ١٩ الف عامل من الخارج للعمل في اسرائيل مكان العمال الفلسطينيين بسبب اغلاق الضفة الغربية وقطاع غزة.

واوضح المصدر انه بناء على طلب وزير الإسكان بنيامين بن البعازر ووزير العمل اورا نامير اعطت الحكومة الضوء الأخضر لاستخدام ١٥ الف عامل من الخارج.

وسمحت الحكومة لوزير الزراعة يعقوب تسور باستخدام اربعة آلاف عامل من الخارج الى اسرائيل في الاعمال في الحقول وبموسم القطاف.

وتم ايضا تجديد فترة اقامة ٣٥ الف عامل مهاجر موجوبين املا بعد الانقراض في العمل في الوجة ونفسه في تل أبيب.

## ملاريا فتاة في الهند وكوليرا في غينيا بيساو

نيولهي - رويترز - توفي وزير الصحة في ولاية راجستان الهندية الواقعة في شمال غرب البلاد امس ما قالته صحف الماضي. وقال مسؤولو صحة في الحكومة ان أكثر من ٧٠ ألف شخص اصيبوا بالمرض في الولاية ولكنهم تكروا ان المنظمات الصحية الطوعية والصنف التي اعطت ارقاماً مختلفة بالغت في تقدير عدد الوفيات.

وفي بيساو قال مسؤول صحي ان ما لا يقل عن ٣٤ شخصا ماتوا من جراء تفشي الكوليرا وأنه شتبه في وجود ٥٨٢ حالة أصابة بالمرض.

وقال ان المرض ظهر الاسبوع الماضي وانتشر من الجزر الغربية العاصمة بيساو. ووقعت الحكومة يوم الاثنين الماضي السفر عن طريق العبارات من هذه الجزر وارسلت فرقا طبية الى جزيرتي بوباك واوفو في محاولة لمكافحة المرض.







# الملاحق الخمسة لمعاهدة السلام الاردنية الاسرائيلية

الاول ثلاثة اجزاء عن تخطيط وترسيم الحدود ■ الثاني عن المياه ■ الثالث مكافحة الجريمة والمخدرات ■ الرابع عن البيئة ■ والخامس عن نقاط العبور

## Annex I (a) JORDAN - ISRAEL INTERNATIONAL BOUNDARY DELIMITATION AND DE- MARCATON

1. It is agreed that, in accordance with Article 3 of the Treaty, the international boundary between the two states consists of the following sectors:

- The Jordan and Yarmouk Rivers.
- The Dead Sea.
- The Wadi Araba/Emek Hazara.
- The Gulf of Aqaba.

2. The boundary is defined as follows:

- The boundary line shall follow the middle of the main course of the flow of the Jordan and Yarmouk Rivers.

2. The boundary line shall follow natural changes (accretion or erosion) the course of the rivers unless otherwise agreed. Artificial changes in or of the course of the rivers shall not affect the location of the boundary unless otherwise agreed. No artificial changes may be made except by agreement between both parties.

3. In the event of a future sudden natural change in or of the course of the rivers (avulsion or cutting of new bed) the joint Boundary Commission (Article 3 below) shall meet as soon as possible, to decide on necessary measures, which may include physical repositioning of the prior location of the river course.

4. The boundary line in the two rivers is shown on the 1:10,000 orthophoto maps dated 1994 attached hereto [Annex I (a) Appendix (i)].

5. Adjustment to the boundary line in any of the rivers due to natural changes (accretion or erosion) shall be carried out whenever it is deemed necessary by the Boundary Commission or once every five years.

6. The lines defining the special Baqura-Nahayin area are shown on the 1:10,000 - orthophoto map attached hereto [Annex I (b) Appendix (ii)].

7. The orthophoto maps and image maps showing the line separating Jordan from the West Bank shall have that line indicated in a different presentation and the legend shall carry on it the following disclaimer:

"This line is the administrative boundary between Jordan and the territory which came under Israeli military government control in 1967. Any treatment of this line shall be without prejudice to the status of that territory."

8. Dead Sea and Salt Pans - The boundary line is shown on the 1:50,000 map maps (Annexes) attached hereto [Annex I (a) Appendix (iii)]. The list of geographic and universal Transverse Mercator (UTM) coordinates of this boundary line shall be based on Israel Jordan Boundary Datum (IJD 1994) and, when completed and agreed upon by both parties, this list of coordinates shall be binding and take precedence over the maps as to the location of the boundary line in the Dead Sea and the salt pans.

9. Wadi Araba/Emek Hazara

1. The boundary line is shown on the 1:20,000 orthophoto maps (9 sheets) attached hereto [Annex I (a) Appendix (iv)].

2. The land boundary shall be demarcated, under a joint boundary demarcation protocol, by boundary pillars which will be jointly located, erected, measured and documented on the basis of the boundary shown in the 1:20,000 orthophoto maps referred to in Article 2-C (i) above. Between each two adjacent boundary pillars the boundary line shall follow a straight line.

3. The boundary pillars shall be defined in a list of geographic and UTM coordinates based on a joint boundary datum (IJD 94) to be agreed upon by the Joint Team of Experts appointed by the two parties (hereinafter the JTE) using Joint Global Positioning System (JGPS) Measurements. The list of coordinates shall be prepared, signed and approved by both parties as soon as possible and no later than six months after this Treaty enters into force and shall become part of this annex. This list of geographic and UTM coordinates when completed and agreed upon by both parties shall be binding and shall take precedence over the maps as to the location of the boundary line of this sector.

4. The boundary pillars shall be maintained by both parties in accordance with a procedure to be agreed upon. The coordinates in Article 2-C (3) above shall be used to re-construct boundary pillars in case they are damaged, destroyed or displaced.

5. The line defining the Zofar area is shown on the 1:20,000 Wadi Araba/Emek Hazara orthophoto map attached hereto [Annex I (c) Appendix (v)].

6. The Gulf of Aqaba

The Parties shall act in accordance with article 3.7 of the Treaty.

7. Joint boundary commission

A. For the purpose of the implementation of this annex, the parties will establish a joint boundary commission comprised of three members from each country.

B. The commission will, with the approval of the respective governments, specify its work procedures, the frequency of its meetings, and the details of its scope of work; the commission may invite experts and or advisors as may be required.

C. The commission may form, as it deems necessary, specialized teams or committees and assign to them technical tasks.

8. Annex I (b)

THE BAQURA/NAHAYIN AREA

1. The two Parties agree that a special regime will apply to the Baqura/Nahayin area ("the area") on a temporary basis, as set out in this Annex. For the purpose of this Annex the area is detailed on the attached map [Annex I (a) Appendix (vi)].

2. Recognising that in the area which is under Jordan's sovereignty with Israeli private land ownership rights and property interests ("land owners") in the land comprising the area ("the land") Jordan undertakes:

- To grant without charge unimpeded freedom of entry to, exit from land usage and movement within the area to the land-owners and to their invitees or employees and to allow the land-owners freely to dispose of their land in accordance with applicable Jordanian law;

- Not to apply its customs or immigration legislation to land-owners, their invitees or employees crossing from Israel directly to the area for the purpose of gaining access to the land for agricultural, tourism or any agreed purpose;

- Not to impose discriminatory taxes or charges with regard to the land or activities within the area;

- To take all necessary measures to protect and prevent harassment of or harm to any person entering the area under this Annex;

- To permit with the minimum of formality, uniformed officers of the Israeli police force access to the area for the purpose of investigating crime of dealing with other incidents solely involving the land-users, their invitees or employees;

3. Recognising Jordanian sovereignty over the area, Israel undertakes:

- Not to carry out or allow to be carried out in the area activities prejudicial to the peace or security of Jordan;

- Not to allow any person entering the area under this Annex (other than the uniformed officers referred to in paragraph 2(e))

gime will apply to the Baqura/Nahayin area ("the area") on a temporary basis, as set out in this Annex. For the purpose of this Annex the area is detailed on the attached map [Annex I (a) Appendix (vi)].

2. Recognising that in the area which is under Jordan's sovereignty with Israeli private land ownership rights and property interests ("land owners") in the land comprising the area ("the land") Jordan undertakes:

- To grant without charge unimpeded freedom of entry to, exit from land usage and movement within the area to the land-owners and to their invitees or employees and to allow the land-owners freely to dispose of their land in accordance with applicable Jordanian law;

- Not to apply its customs or immigration legislation to land-owners, their invitees or employees crossing from Israel directly to the area for the purpose of gaining access to the land for agricultural, tourism or any agreed purpose;

- Not to impose discriminatory taxes or charges with regard to the land or activities within the area;

- To take all necessary measures to protect and prevent harassment of or harm to any person entering the area under this Annex;

- To permit with the minimum of formality, uniformed officers of the Israeli police force access to the area for the purpose of investigating crime of dealing with other incidents solely involving the land-users, their invitees or employees;

3. Recognising Jordanian sovereignty over the area, Israel undertakes:

- Not to carry out or allow to be carried out in the area activities prejudicial to the peace or security of Jordan;

- Not to allow any person entering the area under this Annex (other than the uniformed officers referred to in paragraph 2(e))

gime will apply to the Baqura/Nahayin area ("the area") on a temporary basis, as set out in this Annex. For the purpose of this Annex the area is detailed on the attached map [Annex I (a) Appendix (vi)].

2. Recognising that in the area which is under Jordan's sovereignty with Israeli private land ownership rights and property interests ("land owners") in the land comprising the area ("the land") Jordan undertakes:

- To grant without charge unimpeded freedom of entry to, exit from land usage and movement within the area to the land-owners and to their invitees or employees and to allow the land-owners freely to dispose of their land in accordance with applicable Jordanian law;

- Not to apply its customs or immigration legislation to land-owners, their invitees or employees crossing from Israel directly to the area for the purpose of gaining access to the land for agricultural, tourism or any agreed purpose;

- Not to impose discriminatory taxes or charges with regard to the land or activities within the area;

- To take all necessary measures to protect and prevent harassment of or harm to any person entering the area under this Annex;

- To permit with the minimum of formality, uniformed officers of the Israeli police force access to the area for the purpose of investigating crime of dealing with other incidents solely involving the land-users, their invitees or employees;

3. Recognising Jordanian sovereignty over the area, Israel undertakes:

- Not to carry out or allow to be carried out in the area activities prejudicial to the peace or security of Jordan;

- Not to allow any person entering the area under this Annex (other than the uniformed officers referred to in paragraph 2(e))

gime will apply to the Baqura/Nahayin area ("the area") on a temporary basis, as set out in this Annex. For the purpose of this Annex the area is detailed on the attached map [Annex I (a) Appendix (vi)].

2. Recognising that in the area which is under Jordan's sovereignty with Israeli private land ownership rights and property interests ("land owners") in the land comprising the area ("the land") Jordan undertakes:

- To grant without charge unimpeded freedom of entry to, exit from land usage and movement within the area to the land-owners and to their invitees or employees and to allow the land-owners freely to dispose of their land in accordance with applicable Jordanian law;

- Not to apply its customs or immigration legislation to land-owners, their invitees or employees crossing from Israel directly to the area for the purpose of gaining access to the land for agricultural, tourism or any agreed purpose;

- Not to impose discriminatory taxes or charges with regard to the land or activities within the area;

- To take all necessary measures to protect and prevent harassment of or harm to any person entering the area under this Annex;

- To permit with the minimum of formality, uniformed officers of the Israeli police force access to the area for the purpose of investigating crime of dealing with other incidents solely involving the land-users, their invitees or employees;

3. Recognising Jordanian sovereignty over the area, Israel undertakes:

- Not to carry out or allow to be carried out in the area activities prejudicial to the peace or security of Jordan;

- Not to allow any person entering the area under this Annex (other than the uniformed officers referred to in paragraph 2(e))

اما الملحق الثاني فهو عن المسائل المتعلقة بالمياه. والثالث عن مكافحة الجريمة والمخدرات.

الملحق الرابع عن البيئة والخامس عن الاجراءات الانتقالية بشأن اجراءات نقاط العبور الجنوبية بين الاردن واسرائيل.

«الاسواق» تنشر هنا نصوص الملاحق الخمسة باللغة الانجليزية وستنشر النص الرسمي باللغة العربية صباح غد غد الاربعا.

about (20) MCM of saline springs now diverted to the Jordan River. Israel will explore the possibility of financing the operation and maintenance cost of the supply to Jordan of this desalinated water (not including capital cost). Until the desalination facilities are operational, and Upon the entry into force of the Treaty, Israel will supply Jordan (10) MCM of Jordan River water from the same location as in (2a) above, outside the summer period and during dates Jordan selects, subject to the maximum capacity of transmission.

3. Additional Water Jordan and Israel shall cooperate in finding sources for the supply to Jordan of an additional quantity of 50 MCM/year of water to drinkable standards. To this end, the Joint Water Committee will develop, within one year from the entry into force of the Treaty, a plan for the supply to Jordan of the abovementioned additional water. This plan will be forwarded to the respective governments for discussion and decision.

4. Operation and Maintenance a. Operation and maintenance of the systems on Israeli territory that supply Jordan with water, and their electricity supply, shall be Israel's responsibility. The operation and maintenance of the new systems that serve only Jordan will be contracted at Jordan's expense to authorities or companies selected by Jordan.

b. Israel will guarantee easy unhindered access of personnel and equipment to such new systems for operation and maintenance. This subject will be further detailed in the agreements to be signed between Israel and the authorities or companies selected by Jordan.

Article II: Storage 1. Jordan and Israel shall cooperate to build a diversion/storage dam on the Yarmouk River directly downstream of the Adassiya Diversionpoint 121. The purpose is to improve the diversion efficiency in to the King Abdullah Canal of the water allocation of the Hashemite Kingdom of Jordan, and possibly for the diversion of Israel's allocation of the river water. Other purposes may be mutually agreed.

2. Jordan and Israel shall cooperate to build a system of water storage on the Jordan River, along their common boundary, between its confluence with Wadi Yabis/Tirat Zvi, in order to implement the provision of paragraph (2b) of Article I above. The storage system can also be made to accommodate more floods; Israel may use up to (3) MCM/year of added storage capacity.

3. Other storage reservoirs can be discussed and agreed upon mutually.

Article III: Water Quality and Protection 1. Jordan and Israel each undertake to protect, within their own jurisdiction, the shared waters of the Jordan and Yarmouk Rivers, and Arabi/Arava (groundwater), against any pollution, contamination, harm or unauthorized with drains of each other's allocations.

2. For this purpose, Jordan and Israel will jointly monitor the quality of water along their boundary, by use of jointly established monitoring stations to be operated under the guidance of the Joint Water Committee.

3. Jordan and Israel will each prohibit the disposal of municipal and industrial waste water into the course of the Yarmouk or the Jordan Rivers before they are treated to standards allowing their unrestricted agricultural use. Implementation of this prohibition shall be completed within three years from the entry into force of the Treaty.

4. The quality of water supplied from one country to the other at any given location shall be equivalent to the quality of the water used from the same location by the supplying country.

5. Saline springs currently diverted to the Jordan River are earmarked for desalination within four years. Both countries shall cooperate to ensure that the resulting brine will not be disposed of in the Jordan River or in any of its tributaries.

Jordan and Israel will each protect water systems in its own territory, supplying water to the other, against any pollution, contamination, harm or unauthorized withdrawal of each other's waters.

Pursuant to Article 12 of the Treaty of Peace, Jordan and Israel have decided to cooperate in the following fields:

- Cooperation on Combating Dangerous

Article IV: Ground water in Wadi Araba/Emek Hazara

1. In accordance with the provisions of this Treaty, some wells drilled and used by Israel along with their associated systems fall on the Jordanian side of the borders. These wells and systems are under Jordan's sovereignty. Israel shall retain the use of these wells and systems in the quantity and quality detailed in Appendix I, that shall be jointly prepared by 31st December, 1994. Neither country shall take, nor cause to be taken, any measure that may appreciably reduce the yields or quality of these wells and systems.

2. Throughout the period of Israel's use of these wells and systems, replacement of any well that may fail among them shall be licensed by Jordan in accordance with the laws and regulations then in effect. For this purpose, the failed well shall be treated as though it was drilled under license from the competent Jordanian authority at the time of its drilling. Israel shall supply Jordan with the log of each of the wells and the technical information about it to be kept on record. The replacement well shall be connected to the Israeli electricity and water systems.

3. Israel may increase the abstraction rate from wells and systems in Jordan by up to 10 MCM/Year above the yields referred to in paragraph 1 above, subject to a determination by the joint water Committee that this undertaking is hydrogeologically feasible and does not harm existing Jordanian uses. Such increase is to be carried out within five years from the entry into force of the Treaty.

4. Operation and Maintenance a. Operation and maintenance of the wells and systems on Jordanian territory that supply Israel with water, and their electricity supply, shall be Israel's responsibility. The operation and maintenance of the new systems that serve only Jordan will be contracted at Jordan's expense to authorities or companies selected by Jordan.

b. Israel will guarantee easy unhindered access of personnel and equipment to such new systems for operation and maintenance. This subject will be further detailed in the agreements to be signed between Israel and the authorities or companies selected by Jordan.

Article II: Storage 1. Jordan and Israel shall cooperate to build a diversion/storage dam on the Yarmouk River directly downstream of the Adassiya Diversionpoint 121. The purpose is to improve the diversion efficiency in to the King Abdullah Canal of the water allocation of the Hashemite Kingdom of Jordan, and possibly for the diversion of Israel's allocation of the river water. Other purposes may be mutually agreed.

2. Jordan and Israel shall cooperate to build a system of water storage on the Jordan River, along their common boundary, between its confluence with Wadi Yabis/Tirat Zvi, in order to implement the provision of paragraph (2b) of Article I above. The storage system can also be made to accommodate more floods; Israel may use up to (3) MCM/year of added storage capacity.

3. Other storage reservoirs can be discussed and agreed upon mutually.

Article III: Water Quality and Protection 1. Jordan and Israel each undertake to protect, within their own jurisdiction, the shared waters of the Jordan and Yarmouk Rivers, and Arabi/Arava (groundwater), against any pollution, contamination, harm or unauthorized with drains of each other's allocations.

2. For this purpose, Jordan and Israel will jointly monitor the quality of water along their boundary, by use of jointly established monitoring stations to be operated under the guidance of the Joint Water Committee.

3. Jordan and Israel will each prohibit the disposal of municipal and industrial waste water into the course of the Yarmouk or the Jordan Rivers before they are treated to standards allowing their unrestricted agricultural use. Implementation of this prohibition shall be completed within three years from the entry into force of the Treaty.

4. The quality of water supplied from one country to the other at any given location shall be equivalent to the quality of the water used from the same location by the supplying country.

5. Saline springs currently diverted to the Jordan River are earmarked for desalination within four years. Both countries shall cooperate to ensure that the resulting brine will not be disposed of in the Jordan River or in any of its tributaries.

Jordan and Israel will each protect water systems in its own territory, supplying water to the other, against any pollution, contamination, harm or unauthorized withdrawal of each other's waters.

Pursuant to Article 12 of the Treaty of Peace, Jordan and Israel have decided to cooperate in the following fields:

- Cooperation on Combating Dangerous

Article IV: Ground water in Wadi Araba/Emek Hazara

1. In accordance with the provisions of this Treaty, some wells drilled and used by Israel along with their associated systems fall on the Jordanian side of the borders. These wells and systems are under Jordan's sovereignty. Israel shall retain the use of these wells and systems in the quantity and quality detailed in Appendix I, that shall be jointly prepared by 31st December, 1994. Neither country shall take, nor cause to be taken, any measure that may appreciably reduce the yields or quality of these wells and systems.

2. Throughout the period of Israel's use of these wells and systems, replacement of any well that may fail among them shall be licensed by Jordan in accordance with the laws and regulations then in effect. For this purpose, the failed well shall be treated as though it was drilled under license from the competent Jordanian authority at the time of its drilling. Israel shall supply Jordan with the log of each of the wells and the technical information about it to be kept on record. The replacement well shall be connected to the Israeli electricity and water systems.

3. Israel may increase the abstraction rate from wells and systems in Jordan by up to 10 MCM/Year above the yields referred to in paragraph 1 above, subject to a determination by the joint water Committee that this undertaking is hydrogeologically feasible and does not harm existing Jordanian uses. Such increase is to be carried out within five years from the entry into force of the Treaty.

4. Operation and Maintenance a. Operation and maintenance of the wells and systems on Jordanian territory that supply Israel with water, and their electricity supply, shall be Israel's responsibility. The operation and maintenance of the new systems that serve only Jordan will be contracted at Jordan's expense to authorities or companies selected by Jordan.

b. Israel will guarantee easy unhindered access of personnel and equipment to such new systems for operation and maintenance. This subject will be further detailed in the agreements to be signed between Israel and the authorities or companies selected by Jordan.

Article II: Storage 1. Jordan and Israel shall cooperate to build a diversion/storage dam on the Yarmouk River directly downstream of the Adassiya Diversionpoint 121. The purpose is to improve the diversion efficiency in to the King Abdullah Canal of the water allocation of the Hashemite Kingdom of Jordan, and possibly for the diversion of Israel's allocation of the river water. Other purposes may be mutually agreed.

2. Jordan and Israel shall cooperate to build a system of water storage on the Jordan River, along their common boundary, between its confluence with Wadi Yabis/Tirat Zvi, in order to implement the provision of paragraph (2b) of Article I above. The storage system can also be made to accommodate more floods; Israel may use up to (3) MCM/year of added storage capacity.

3. Other storage reservoirs can be discussed and agreed upon mutually.

Article III: Water Quality and Protection 1. Jordan and Israel each undertake to protect, within their own jurisdiction, the shared waters of the Jordan and Yarmouk Rivers, and Arabi/Arava (groundwater), against any pollution, contamination, harm or unauthorized with drains of each other's allocations.

2. For this purpose, Jordan and Israel will jointly monitor the quality of water along their boundary, by use of jointly established monitoring stations to be operated under the guidance of the Joint Water Committee.

3. Jordan and Israel will each prohibit the disposal of municipal and industrial waste water into the course of the Yarmouk or the Jordan Rivers before they are treated to standards allowing their unrestricted agricultural use. Implementation of this prohibition shall be completed within three years from the entry into force of the Treaty.

4. The quality of water supplied from one country to the other at any given location shall be equivalent to the quality of the water used from the same location by the supplying country.

5. Saline springs currently diverted to the Jordan River are earmarked for desalination within four years. Both countries shall cooperate to ensure that the resulting brine will not be disposed of in the Jordan River or in any of its tributaries.

Jordan and Israel will each protect water systems in its own territory, supplying water to the other, against any pollution, contamination, harm or unauthorized withdrawal of each other's waters.

Pursuant to Article 12 of the Treaty of Peace, Jordan and Israel have decided to cooperate in the following fields:

- Cooperation on Combating Dangerous

Article IV: Ground water in Wadi Araba/Emek Hazara

1. In accordance with the provisions of this Treaty, some wells drilled and used by Israel along with their associated systems fall on the Jordanian side of the borders. These wells and systems are under Jordan's sovereignty. Israel shall retain the use of these wells and systems in the quantity and quality detailed in Appendix I, that shall be jointly prepared by 31st December, 1994. Neither country shall take, nor cause to be taken, any measure that may appreciably reduce the yields or quality of these wells and systems.

2. Throughout the period of Israel's use of these wells and systems, replacement of any well that may fail among them shall be licensed by Jordan in accordance with the laws and regulations then in effect. For this purpose, the failed well shall be treated as though it was drilled under license from the competent Jordanian authority at the time of its drilling. Israel shall supply Jordan with the log of each of the wells and the technical information about it to be kept on record. The replacement well shall be connected to the Israeli electricity and water systems.

3. Israel may increase the abstraction rate from wells and systems in Jordan by up to 10 MCM/Year above the yields referred to in paragraph 1 above, subject to a determination by the joint water Committee that this undertaking is hydrogeologically feasible and does not harm existing Jordanian uses. Such increase is to be carried out within five years from the entry into force of the Treaty.

4. Operation and Maintenance a. Operation and maintenance of the wells and systems on Jordanian territory that supply Israel with water, and their electricity supply, shall be Israel's responsibility. The operation and maintenance of the new systems that serve only Jordan will be contracted at Jordan's expense to authorities or companies selected by Jordan.

b. Israel will guarantee easy unhindered access of personnel and equipment to such new systems for operation and maintenance. This subject will be further detailed in the agreements to be signed between Israel and the authorities or companies selected by Jordan.

Article II: Storage 1. Jordan and Israel shall cooperate to build a diversion/storage dam on the Yarmouk River directly downstream of the Adassiya Diversionpoint 121. The purpose is to improve the diversion efficiency in to the King Abdullah Canal of the water allocation of the Hashemite Kingdom of Jordan, and possibly for the diversion of Israel's allocation of the river water. Other purposes may be mutually agreed.

2. Jordan and Israel shall cooperate to build a system of water storage on the Jordan River, along their common boundary, between its confluence with Wadi Yabis/Tirat Zvi, in order to implement the provision of paragraph (2b) of Article I above. The storage system can also be made to accommodate more floods; Israel may use up to (3) MCM/year of added storage capacity.

3. Other storage reservoirs can be discussed and agreed upon mutually.

Article III: Water Quality and Protection 1. Jordan and Israel each undertake to protect, within their own jurisdiction, the shared waters of the Jordan and Yarmouk Rivers, and Arabi/Arava (groundwater), against any pollution, contamination, harm or unauthorized with drains of each other's allocations.

2. For this purpose, Jordan and Israel will jointly monitor the quality of water along their boundary, by use of jointly established monitoring stations to be operated under the guidance of the Joint Water Committee.

3. Jordan and Israel will each prohibit the disposal of municipal and industrial waste water into the course of the Yarmouk or the Jordan Rivers before they are treated to standards allowing their unrestricted agricultural use. Implementation of this prohibition shall be completed within three years from the entry into force of the Treaty.

4. The quality of water supplied from one country to the other at any given location shall be equivalent to the quality of the water used from the same location by the supplying country.

5. Saline springs currently diverted to the Jordan River are earmarked for desalination within four years. Both countries shall cooperate to ensure that the resulting brine will not be disposed of in the Jordan River or in any of its tributaries.

Jordan and Israel will each protect water systems in its own territory, supplying water to the other, against any pollution, contamination, harm or unauthorized withdrawal of each other's waters.

Pursuant to Article 12 of the Treaty of Peace, Jordan and Israel have decided to cooperate in the following fields:

- Cooperation on Combating Dangerous

Article IV: Ground water in Wadi Araba/Emek Hazara

1. In accordance with the provisions of this Treaty, some wells drilled and used by Israel along with their associated systems fall on the Jordanian side of the borders. These wells and systems are under Jordan's sovereignty. Israel shall retain the use of these wells and systems in the quantity and quality detailed in Appendix I, that shall be jointly prepared by 31st December, 1994. Neither country shall take, nor cause to be taken, any measure that may appreciably reduce the yields or quality of these wells and systems.

2. Throughout the period of Israel's use of these wells and systems, replacement of any well that may fail among them shall be licensed by Jordan in accordance with the laws and regulations then in effect. For this purpose, the failed well shall be treated as though it was drilled under license from the competent Jordanian authority at the time of its drilling. Israel shall supply Jordan with the log of each of the wells and the technical information about it to be kept on record. The replacement well shall be connected to the Israeli electricity and water systems.

3. Israel may increase the abstraction rate from wells and systems in Jordan by up to 10 MCM/Year above the yields referred to in paragraph 1 above, subject to a determination by the joint water Committee that this undertaking is hydrogeologically feasible and does not harm existing Jordanian uses. Such increase is to be carried out within five years from the entry into force of the Treaty.

4. Operation and Maintenance a. Operation and maintenance of the wells and systems on Jordanian territory that supply Israel with water, and their electricity supply, shall be Israel's responsibility. The operation and maintenance of the new systems that serve only Jordan will be contracted at Jordan's expense to authorities or companies selected by Jordan.

b. Israel will guarantee easy unhindered access of personnel and equipment to such new systems for operation and maintenance. This subject will be further detailed in the agreements to be signed between Israel and the authorities or companies selected by Jordan.



ليس كل ما يعرف يقال، ولا كل ما يقال ينشر وليس كل ما ينشر جاء اوانه ولا كل ما ينشر حضر اهله..  
(الامام علي)

النسواق  
ALASWAQ

## خلل فوق خلل

سحر بعاصيري \*

في كل مرة تسيل دماء في المنطقة يتلف أصحاب عملية سلام ومنفونها على أن الوسيلة الوحيدة لحماية العنف، إذا كان إسرائيلياً والإرهاب، إذا كان فلسطينياً وعربياً، هي دفع عملية السلام إلى الأمام. وينغمسون فيها وبالفلسطينيين والعرب إلى مكان ما يسمونه متقدماً ومنه تزداد قوة العمليات المعارضة وخصوصاً عند الفلسطينيين من العقولة إلى الخضيرة إلى القدس وأخيراً تل أبيب. فرد هو هو. وأصحاب عملية سلام يسارعون إلى البحث عن اختراقات، جديدة أو قديمة متقدمة متجاهلين الخلل.

والخلل في الدرجة الأولى على مستوى الاتفاق الفلسطيني - الإسرائيلي. خلل سياسي وشعبي يتفاقم كل يوم. وما ظننه للفلسطينيين مفسداً يوم وقعوا الاتفاق، حولته إسرائيل امتحاناً يومية لفردا على إبقاء الاتفاق. ولهذا جديده وثمنا بهلغا يدفعه للفلسطينيين من مبادئ السلام ومعارضة على السواء. وبيل أن تسهل للسلطة الفلسطينية عملها.

للتوسع المعارضة فانها تخرج بها وبالفلسطينيين نحو حرب أهلية. فهل مثل هذه الحرب في القرن الذي تترده إسرائيل سلاها مع الفلسطينيين؟

خبروها لا تنتهي. الفلسطينيون يرون يريون توسيع صلاحياتهم في الضفة الغربية. واسحق رابين يقول لا حاجة أن على السيد ياسر عرفات أن يضع نقلاً مالياً يتسببها، ولا مال أصلاً لينظم. وعرفات يحتاج إلى مزي من الشرعية والانتخابات تناقض لأن رابين يريد أن يقول كلمته في من يحق له التصويت ويوافق على لوائح الرخص وشيكاً. فشيكا تزداد خيبة الفلسطينيين وشعر الأرياء لهم كما تفيد بعض الدراسات بأن السلطة باتت أمة في يد إسرائيل.

وعملية السلام بجمعها لا تزال خلافاً لا اتفاقاً الفلسطيني - الإسرائيلي. صحيح أنها تقدمت بمعنى مصلحة العرب مع إسرائيل وبعد أيام ينتهي الأردن حربه كلمة معها ويوقع المعاهدة ويصبح أن سوريا وليدان وحدهما صورياً المصالحة الكبرى لكن صحيح أيضاً أن العملية لا تقدم إلا ببطء شديد. صحيح أنها تقدمت بمعنى مصلحة العرب مع إسرائيل وبعد أيام ينتهي الأردن حربه كلمة معها ويوقع المعاهدة ويصبح أن سوريا وليدان وحدهما صورياً المصالحة الكبرى لكن صحيح أيضاً أن العملية لا تقدم إلا ببطء شديد.

سؤال وحيد طرحه عمليات المعارضة الفلسطينية ضد إسرائيل: ما هو مصير الفلسطينيين ومصير العلاقة بين عرفات وحسن؟

سؤال وحيد يطرحه الخلل في عملية السلام: ما هو مصير العرب في السلام إذا كانت العملية بجمعها، وليس مبدأ السلام، أشبه بنظام يفر على العرب كما هي مفروضة عليهم معتمد في ما عدا ذلك تسير العملية نحو أهدافها. وإسرائيل التي اعتبرت منذ البداية أن العنف نتيجة موصولة للعملية تبدو قادرة على استيعاب واستيعاب نتائجها حتى لو تحول لغة تلازم كل خطوة في العملية لأنها تفرق فوائد الخلل وروبوها عليها. فخطاب الفلسطينيين ببارزيت وتطالب للحرب بالزبد وتطالب الولايات المتحدة بالزبد. وإيها ما تريد. خلل فوق خلل وتشتت عملية السلام نحو بلوغ أهدافها.

\* كاتبة لبنانية



(عن النهار)

## ملاحظات على هامش المعاهدة الأردنية الإسرائيلية !

بشير البرغوثي

«مقدمة» لها. فالمعاهدة الفتح خطر قيام جبهة شرقية ودخول جيوش عربية في الأردن.

والأردن ذاته، دخل في علاقات سلام مع إسرائيل بموجب المعاهدة. ويجري الآن في المستقبل تعزيز هذه العلاقات بخود الاقتصادية، من خلال المشاريع المشتركة. مثل السدود على نهر الأردن والمواقع السياحية المشتركة في الضفة والقطاع.

ان هذا الواقع الجديد بين جعل الجانب الفلسطيني بعيد النظر في خطته الاقتصادية وبطلب الجانب الإسرائيلي، وإعني مؤتمر مدريد، أخذ الواقع الجديد في الاعتبار. بهدف استكمال تعديلات أساسية على عملية التفاوض. ولا شك أن هناك قضايا متداخلة بين الأطراف الأردنية والفلسطينية والإسرائيلية. وحتى لا يكون هناك إحساس بحق الطرفين الفلسطينيين، عند تسوية هذه القضايا، فإن القيادة الفلسطينية للسلطة على عملية التفاوض، مطالبة بالمبادرة إلى التنسيق مع الحكومة الأردنية. وهذا التنسيق ضروري لتجنب ما يمكن أن يكون مصاداً لسوء الفهم والتفاهم وتعزيز موقف الطرفين العربيين في عملية التفاوض حول تلك القضايا مع إسرائيل أو حول تفسير النصوص المتعلقة بها في المعاهدة الأردنية الإسرائيلية.

ولا بد من التفكير في الوضع أكثر من صعب. والحلقة تضيق حول الطرف الفلسطيني. لذلك لا بد من العمل حتى لا تضيق هذه الحلقة أكثر. وحتى لا يتساقط الصراع بفتح جبهة جديدة. فالطرف الفلسطيني لا يستطيع ممارسة مثل هذا الشرف إذا كان في الصراع لمة طرفاً.

سنة تقريبا، المعاهدة الأردنية الإسرائيلية. وتحتوي المعاهدة السورية الإسرائيلية، ثم اللبنانية الإسرائيلية. وعلى هذا الأساس، طالما أن الأطراف العربية قبلت بالمسارات المتعددة، فإن التقدم أو التأخر على هذه المسارات بات شاملاً داخلها للطرف المشار إليه. ذلك لأن المسار من الجانب العربي، وليس هذا الأمر يدعو إلى الارتياح. ولكنه حصيلة واقعية لتداعي الأحداث، وخاصة عند أزمة الخليج، وقيام القطبية الواحدة الأمريكية على الصعيد الدولي.

والآن وبعد توقيع المعاهدة الأردنية الإسرائيلية، نشأ واقع جديد. والهمة المثلثة أمام الطرف الفلسطيني هي كيف سيتعامل معه والطريق الأفضل هو الانطلاق من رؤية القدس «الميتة» من الكس بدلا من رؤية النصف الفارغ والتركيز عليه.

المفروض أن تكون المعاهدة الأردنية الإسرائيلية والملاحق الامنية لها، قد أسست كافة الترتيبات، التي كانت تطرحها إسرائيل للتوسع الاستيطاني، والإحفاظة بشهر الأردن حدود

إذا كان يصح قياس معطيات الحاضر بمعايير الأمم فهناك ما يمكن اعتباره في المعاهدة الأردنية الإسرائيلية لكن الحاضر غير الأمم ومعيار كل منهما غير الأخرى. ان توقيع معاهدة صلح بين الأردن وإسرائيل جاء في ظروف عربية وبولية مختلفة وغير مواتية لأي طرف عربي مشارك في المفاوضات. والتضامن العربي بدأ بالانهيار الجدي منذ خروج أكبر دولة عربية منه حتى ضاع تماما في أزمة الخليج.

ومنذ ذلك الوقت بدأ التناقض بين الأطراف العربية للتكيف مع الظروف الدولية والعربية الجديدة خصوصاً بعد انهيار التام للاتحاد السوفياتي وخروج الولايات المتحدة إلى موقع القطب الواحد على الصعيد العالمي، والقوة الحاسمة في منطقة الشرق الأوسط. وفي الاتصالات الأمريكية للتحضيرية مؤتمر مدريد كانت لكل طرف عربي حساسية الخاصة. منهم من كان يعتقد أنه سيحصل على مكافأة لمشاركته مع الولايات المتحدة في حرب الخليج، ومنهم من كان متوقفاً من عقوبات لاحقة بسبب معارضته لتلك الحرب. لكن جميع هذه الأطراف متفقة على وجوب الانضمام إلى الدور الأمريكي لحل النزاع في الشرق الأوسط والقبول بالخطوط العامة للتوجه بصدد تسوية ذلك النزاع.

وهكذا كانت مدريد. وكان القبول بالمسارات المتعددة للتفاوض، دون تنسيق أو مشاور مسبق بين تلك الأطراف. فالقبول بالمسارات المتعددة يعني، بصريح العبارة، انفصاله في نهاية العملية التفاوضية. ونتيجة منطقية لهذا النهج جاء اتفاق أوسلو. ثم جاءت، بعد

تبني الصورة التي يرسمها لتقرير للسلام والتغيرات التي سيجلبها معه وخاصة على الصعيد الاقتصادي والبيئي. وسريعة في بعض جوانبها وتقنية بعمق في الجوانب الأخرى. لكن الجميع يتفق على أهمية وعمق الآثار الاقتصادية المتوقعة للسلام والتي يتوقع البعض أن يقوم معها رخاء اقتصادي تتراوح قدرته من ثلاث إلى عشر سنوات. ومجموعة التسهيلات التي يطرحها بيت الحكمة للإدارة والاستثمارات الصناعية.

ما هي هذه التغيرات المحتملة في كل محور؟ وهل سيحتل التسريح الاجتماعي والتركيب الاجتماعي الأردنية هذه الآثار؟ وما هي العواقب وينود الفعل الاجتماعي المتوقعة لهذه التغيرات وما يمكن أن تجلبه معها؟

١ - النمو الاقتصادي: لعل أهم إبعاد التغيرات المحتملة والتي يهتم بها الناس جميعاً هو التغير الاقتصادي المتوقع. فقد أيد الكثيرون السلام بسبب وعد الرخاء الاقتصادي. لقد عاش الأردنيون سنوات صعبة من التقليل بسبب انخفاض قيمة الدينار الأردني وحرب الخليج والتي سببت موجات من الغلاء والركود الاقتصادي والبطالة رافقها ارتفاع في معدلات الجريمة وتميز في نوعياتها. كما صاحبها ارتفاع في نسب عزوف الشباب عن الزواج وارتفاع متوسط عمر للتزوجين وارتفاع معدلات العنوسة.

واليوم يرجو الأردنيون، ولجميع جيل جديد يتطلع إلى الحياة بملل لتحسن الوضع المعيشي وتحقيق الذات، أن يسهم السلام في تحسين ظروفهم المعيشية والبيئية وتحقيق توقعات وتطلعات كل واحد منهم بصفة فردية. كما لو كان الرضاء للوعود هو مصباح علاء الدين السحري كما في قصص ألف ليلة وليلة.

والسؤال هنا ماذا لو تحقق ذلك وماذا لو لم يتحقق ذلك؟ وما هي التبعات الإيجابية والسلبية للتوقعة على هؤلاء الناس في المجتمعات؟

ان المجتمع الأردني مهبط تعليمياً (أعلى نسبة للتعليم الجامعي في البلاد العربية) وسكانياً (نسبة مرتفعة من الشباب) وثقافياً (الشعب الأردني مثقف ومطالع) لاستيعاب التغيرات داخل بلاده وفي المنطقة. ولقد سبق للأردن أن استوعب بقدرة وكفاءة العديد من الطفرات الاقتصادية والتغيرات السياسية والاجتماعية. على عكس بعض المجتمعات الأخرى التي اهتزت كياناتها بسبب انتقالها من الفقر المدقع إلى الغنى الفاحش دون خلفية فكرية أو ثقافية تؤهلها لاستيعاب التغير السريع. (المجتمع العربي النطفي) لكن للشعب الأردني باهراده وجماعته (سواء كانت قائمة على أسس عائلية أو عشائرية أو سببية) له أمل وتطلعات. يرجو أن يحققها السلام. ولجانب الاقتصادي أهمها وإعماها. وفي غيبة العمل في تحقيق الحلم أو في غياب الحلم كله يصبح الوضع قسرياً أكثر سوءاً، ويصبح أي سبيل أو مسعى للتفكير في ظل التطلعات وكثرة القوى وزيادة الضغوط.

وقد يدفع هذا التوافق المستمر للقائمين من الخارج أضفلة للتغيرات في لمستويات المعيشية للأردنيين وتحول الاهتمامات الفكرية والثقافية والتوجهات التعليمية لهم إلى أن يصبح الأردنيون أكثر انفتاحاً على العالم بكافة طبقاتهم الاجتماعية وليس الطبقات المسورة الحال فقط. كما سيهدد المجتمع الأردني ارتفاعاً أكبر في حالات الزواج للخطباء بين الأردنيين وغيرهم من الجنسيات الأخرى من العرب وغيرهم.

٣ - أثر التغيرات على التراث والتقاليد. ولكن هل يصبح الأردنيون أقل تمسكاً بالعادات والتقاليد البسيطة والزراعية التي لافوها سنوات طويلة وتناقلها الأجيال ولم تتأثر بالتعليم ولا الغزارة؟

ان أي جواب على هذا السؤال سيغفل سابقاً لوانه في المرحلة الحالية. إلا أنه مما لا شك فيه أن المجتمع الأردني قابل للتغير السريع ويمكن أن يستوعب العديد من التغيرات دون أن يخل في تركيزه المتأصلة والمتوازنة عسائراً وأقليماً. ولكن دون أن تتجاوز هذه التغيرات حدود العقيدة البنيوية في الجزء الأكبر من الطبقة المتوسطة والفقرية.

قد يصبح الأردنيون أقل تشدداً في بعض العادات والتقاليد غير المنطقية انهم أن يكونوا أقل تشدداً.

## السلام والمجتمع الأردني

## هل يحتمل النسيج الاجتماعي التغيرات المتوقعة للسلام؟

\* موسى الزعبي

ومن المتوقع أن تزداد هيمنة الاعتقاد البنيوي قوة على المجتمع الأردني. فكلما أصيل يمكن دائماً العودة إليه في غمرة التغيرات التي تصطب على كل منحنى آخر من مناحي الحياة.

ولكن دون أن يتخذ هذا التدين الجانب اللطيف سياسياً إذا استمرت فترة الرخاء الاقتصادي. فالتدين إذا اجتمع مع العلم والرخاء يؤدي إلى حسن الخلق والتعامل. أما التدين إذا اجتمع مع الجهل والفقر يؤدي إلى تطرف اجتماعي وسياسي. وخير مثال على ذلك ما حدث في المجتمع المصري خلال الثلاثة عقود الماضية. إذ أدت فترة الانفتاح الاقتصادي في مصر مع غيبة التشريعات التي تضمن العمل في توزيع الثروة إلى اختلالات اجتماعية خطيرة وتفككت في التحلل ومستوى المعيشة وبيروت قوى التطرف بشكل لم يسبق له مثيل في التاريخ المصري.

ما المثل الأردنية الأسرع نموًا فستكون مدينة «المفرق» قرب الحدود السورية والتي وجهت الحكومة إليها جهود التنمية منذ تأسيسها. فبعد سنوات من التنمية، أصبحت قبلة للمستثمرين المستعربين الذين قاموا بإنشاء العديد من المصانع في هذه المنطقة. وقد يعود جبهة «المفرق» وبعض نشاطها التجاري الذي اندفع وسخرته «د» قيس، نشاطاً سياسياً موسمياً وارتفاعاً مستمراً في سعر أراضيها.

كما أن فكرة عدم الأكاديميين والخريجين الجامعيين وقلة عدد الحرفيين وحاجة التنمية الاقتصادية إلى الحرفيين مهمة سيزيد من أهمية هذه الطبقة وسدحولها الاقتصادي ما يجعلهم طبقة اقتصادية واجتماعية جديدة. يؤثر ويتأثر بشكل فاعل في الحياة الاقتصادية الجديدة.

٢ - الوضع السياسي: يقن البعض أن الاستقرار السياسي سيسود، في المنطقة بعد السلام بشكل دائم. وهذا التصور خاطئ إذ ستزداد النزاعات العربية الداخلية حدة وضراوة بين القوى السياسية المختلفة. وهذا الصراع الداخلي ضرورة لاستمرار السلام بين العرب وإسرائيل حيث تلعب صمام أمان ضد تعامل الخصب وتوجهه إلى الخارج. وقد تكون هناك وأحاد أمان في الصحراء الالهية لحظها في الأردن وسوريا والحدادية في اليمن. وتظهر انعكاسات في الكيانات العربية الكبيرة مسلحة وسكاناً وتصبح كوميونات، أصغر حجماً.

لكن هذه التغيرات ستأخذ وقتاً طويلاً حتى تتحقق بالكامل فإن يكون هناك انفجارات سياسية على الطريقة التي شهدتها الحرب الأهلية اللبنانية عام ١٩٧٥م. وإنما تفاعلات سياسية محكومة وتحت نل هائلة.

ان هذو الوضع واستقراره في الأردن سيبلغ العديد من الناس وخاصة العرب إلى اللجوء إلى الأردن للاستقرار والعمل وتصيب إسرائيل الأردن وسوريا مغناطيساً اقتصادياً كبيراً لتعاظم قوته باستمرار جذب رؤوس الأموال الدولية والعربية كما يجذب الباحثين عن فرص الربح والنمو. ولابد من وضع العمل تشريعية وتنظيمية لغرفة الصالح من الطائفت حتى لا يمر الأردن بالتجربة الخليجية أيا من الطفرات الاقتصادية والغش والمشاريع الوهمية.

وتحسين الاقتصاد واستقرار الظروف الأخرى سيجعل العديد من المشاريع التي ستخلق فرص عمل متعددة للعديد من الشباب للتعليم والكثافة والقوى. مما يساعدهم في بناء حياتهم بسرعة ومعها يتخلون إلى دنيا الزوجية في سن مبكرة. ورغم ان هذا سيزيد من معدلات الزواج ويخفف من نسب العنوسة إلا أنه قد يرفع معدلات الطلاق أيضاً لعدم وجود نضج كاف لدى الزوجين أو كليهما.

كما ستجرب ظاهرة الزواج الثاني لدى الرجال الأكبر سناً

حيث يكون بإمكانهم بعد تحسن دخلهم من إعالة أسرهم بدلاً من وخصامة إذا كانت الزوجة الثانية عملة. وهذا سيزيد في عدد الوليد ويرفع من نسبة الأطفال والشباب في المجتمع الأردني. كما يمكن أن يؤدي التشجيع المستمر والحاصل الاقتصادي الإسرائيلي للنسبة والنشاط إلى وفود أعداد كبيرة من العمال الفلسطينيين إلى الأردن للعمل اليومي كبديل لإسرائيل. وربما يستقرون بصورة دائمة في الأردن وهذا سيزيد في عدد السكان.

وسيزيد هذه الزيادة في عدد والوليد والسكان إلى زيادة ملحوظة في النشاط العمراني والاقتصادي في الأردن بشكل كبير. وتظهر مع المجتمع الاستهلاكي الجديد مجمعات تسوق Shopping Malls.

لكن هذه التغيرات ستكون سبباً أيضاً في زيادة الضغط على البنية التحتية البنية كالدراسات والاستشفيات والخدمات كالماء والكهرباء والهاتف ووسائل المواصلات العامة. وهي جميعها غير قادرة حتى الآن على أن تخدم الموجودين بشكل عامل. وكما، خاصة مع تركيزهم في عمان والزرقاء. ومن الواضح أنه لا توجد حتى الآن خطط حكومية كافية لمعالجة الوضع المستقبلي الأخذ بالتوسع وتيرة والتأثيرات.

والعرب ورغم أن يميز لا يجد من مؤلف العرب ويتركز الكلمة مطلة لتشمل كل العرب لتصبح جميعاً على تحقيق السلام المستشره إلا أن الواقع يعرض أن يكون أكثر الناس تأثراً بالسلام نفعاً أو ضرراً هو الأردنيون.

الأردنيون هم العرب جغرافياً، وأصحاب أطول حدود مشتركة مع إسرائيل. والأردن هو المعبر البري الأوسع لإسرائيل على البلاد العربية ومن ثم تجارة الترانزيت من واليه. ومن الشرق الأوسط وإلى حوض البحر الأبيض المتوسط ومن ثم إلى أوروبا والأمريكيتين وبعكس.

والأردنيون هم الأصق إخراجاً بالعراق السوق الواسعة الكبيرة والشهرة للاستخدامات الإسرائيلية الأول. ولا معنى وحرمات. وحيث يبذل المجهود الإسرائيلي الأول. ولا معنى للسلام إذا لم تحسن ظروف الأردنيين وتعظم فائدتهم من السلام الاقتصادي.

وفي كمال تحقيق الرضاء الاقتصادي، فلا بد أن يكون هناك ضمانات مؤسسية في البنية الاقتصادية الأردنية وضمانات تشريعية في القوانين ووفرة في مبادئ التوزيع التشريعية. وإسناداً على للتقديرات بين الناس وتحديد حاجاتهم لتوزيع الثروة القائمة بشكل عادل يتأثر معه الأردنيون جميعاً حظوظاً تتعاقد مع جهد الفرد ونشاطه ومستوى تعليمه. في الجنوب كما في الشمال. يبدو كما في الحضر.

ولكن ما هو الأثر الاجتماعي للرضاء الاقتصادي؟ من المتوقع أن يصبح الأردنيون بعد ثلاث أو أربع سنوات من تحقيق سلام أعلى تحولاتاً تصيب أوضاعهم مالى بالبعد من البطالة الجيدة والخير من كل مكان في العالم بما في ذلك بضائع الحجاز الغربية وشربير السلام. إسرائيل. ويتسبب هذا بعض الشيء على العادات الاستهلاكية للجيل الجديد الذي لم يشهد فقرات الانحسار الاقتصادي ولم يتأثر بها. وهذا سيزيد معدلات استهلاك الفرد من السلع.

أما الجيل الأكبر سناً من الأردنيين فيكون أكثر ميلاً لانحسار والتخلف في الانفاق استمرارا للطبيعة التي افوها بسبب سنوات لعانة السابعة.

بيت الحكمة للإدارة والاستشارات الصناعية

## الافتتاحية

## اهتمام اقليمي ودولي يستحق التقدير والاعجاب

تستأثر معاهدة السلام الأردنية الإسرائيلية باهتمام عربي وعالمي، ناهيك عن الاهتمام المحلي الذي حظيت به باعتبارها حدثاً تاريخياً مميزاً يضع المنطقة على عتبة الاستقرار واستتباب الأمن.

وبتفكير بنود هذه المعاهدة، تكون المنطقة قد انتشلت من حالة عدم الاستقرار والأمن التي تخلتها، في العادة، الحروب وما ينجم عنها من كوارث وويلات وانتقلت إلى عهد ونهج جديدين يشيران بالخير لعموم أبنائها.

ولم يكن أي من بنود المعاهدة مجرد نظريات، أو تعبير عن أهواء أو منافع شخصية أو مكاسب فردية بل حرص المفاوض الأردني بتوجيهات من جلالة القائد على تضمين كل بند من بنودها ما يحقق للأردن استعادة حقوقه وما يوفر للمنطقة أسباب التقدم في ظل مناخ من السلام الشامل والعادل والدائم.

ان الاهتمام الدولي والإقليمي بهذا الانجاز التاريخي الذي بذل الأردن من أجل تحقيق جهوداً متواصلة ومضنية في أن معاً، لم يكن صدف أو من باب أدب الجامعات وإداء الواجبات، بل جاء نتيجة قناعات وإحقاق باتت ملموسة بفضل انجاز المعاهدة، وفكرتها على توفير وترجمة مضامين تؤسس لبناء سلام دائم يظل الأجيال القائمة ويحميها من شرور وعذابات وآلام الحروب.

وسوف يسجل التاريخ في هذا الصدد، بحرف من نور تقديره لدور الأردن الريادي وسعيه من أجل جعل المنطقة تعيش فوق بحيرة من السلام والهدوء والطمأنينة بكل ما يعنيه ذلك من أجواء نموذجية ومواتية للأزدهار الاقتصادي والتجاري والتمتع والاستثماري.

فالمسلم كان وسيظل هفا استراتيجياً للأردن الذي يدرك تماماً عتية شخصية وما تخلقه من ممار متواصلة ومضنية في أن معاً، لم يكن صدف أو من باب أدب الجامعات وإداء الواجبات، بل جاء نتيجة قناعات وإحقاق باتت ملموسة بفضل انجاز المعاهدة، وفكرتها على توفير وترجمة مضامين تؤسس لبناء سلام دائم يظل الأجيال القائمة ويحميها من شرور وعذابات وآلام الحروب.

ان الاهتمام الدولي والإقليمي بهذا الانجاز التاريخي الذي بذل الأردن من أجل تحقيق جهوداً متواصلة ومضنية في أن معاً، لم يكن صدف أو من باب أدب الجامعات وإداء الواجبات، بل جاء نتيجة قناعات وإحقاق باتت ملموسة بفضل انجاز المعاهدة، وفكرتها على توفير وترجمة مضامين تؤسس لبناء سلام دائم يظل الأجيال القائمة ويحميها من شرور وعذابات وآلام الحروب.

ان الاهتمام الدولي والإقليمي بهذا الانجاز التاريخي الذي بذل الأردن من أجل تحقيق جهوداً متواصلة ومضنية في أن معاً، لم يكن صدف أو من باب أدب الجامعات وإداء الواجبات، بل جاء نتيجة قناعات وإحقاق باتت ملموسة بفضل انجاز المعاهدة، وفكرتها على توفير وترجمة مضامين تؤسس لبناء سلام دائم يظل الأجيال القائمة ويحميها من شرور وعذابات وآلام الحروب.

ان الاهتمام الدولي والإقليمي بهذا الانجاز التاريخي الذي بذل الأردن من أجل تحقيق جهوداً متواصلة ومضنية في أن معاً، لم يكن صدف أو من باب أدب الجامعات وإداء الواجبات، بل جاء نتيجة قناعات وإحقاق باتت ملموسة بفضل انجاز المعاهدة، وفكرتها على توفير وترجمة مضامين تؤسس لبناء سلام دائم يظل الأجيال القائمة ويحميها من شرور وعذابات وآلام الحروب.

ان الاهتمام الدولي والإقليمي بهذا الانجاز التاريخي الذي بذل الأردن من أجل تحقيق جهوداً متواصلة ومضنية في أن معاً، لم يكن صدف أو من باب أدب الجامعات وإداء الواجبات، بل جاء نتيجة قناعات وإحقاق باتت ملموسة بفضل انجاز المعاهدة، وفكرتها على توفير وترجمة مضامين تؤسس لبناء سلام دائم يظل الأجيال القائمة ويحميها من شرور وعذابات وآلام الحروب.

## بين مشروع مارشال وبنك تنمية الشرق الأوسط

ان فكرة إنشاء بنك لتنمية إقليم الشرق الأوسط تعيدنا من حيث المطلق والتوجه إلى فترة ما بعد الحرب العالمية الثانية وما أبتق انداك عن ضرورة أعمار أوروبا من تين لشروع مارشال. فالفكرة في كذا الحالتين متشابهة إلى حد بعيد. فهناك أوروبا المدمرة بعد الحرب والتي لا بد من إعمارها وهنا في الشرق الأوسط معاملة سياسية وجيوسياسية جديدة كذلك. مرحلة جديدة من البناء الاقتصادي لا بد من ولجها.

غير أن تشابه التكوين من حيث النطلق لم ينكس في الواقع على آليات عمل أو سرحدات تطبيق هاتين الفكرتين فالمفهم الرئيسي لشروع مارشال هو إعادة البناء الاقتصادي، ذلك أن هذا المشروع كان قائماً وفقاً، وإن الأمر قد انصهر في حينها في ضرورة تعجيل هذه الأطر والسياسات من خلال ضغ موارد مالية تعيد الحياة الاقتصادية إلى نسج المجتمع الأوروبي وترتل آثار ما مرت به الحرب.

أما بنك التنمية المقترح لمنطقة الشرق الأوسط فهو وإن كان يتفق في الهدف إلا أنه في الواقع يختلف من حيث الأهداف، فهناك ضرورة أن ترسح مفاهيم اقتصادية وأمنية أن تدمر سياسات اقتصادية وتجدر مسكيات استثمارية. وهناك ضرورة أن يتجه الاستثمار نحو أبرز دور القطاع الخاص وقشره في أن يتجأ مركز الصدارة في تحريك دفة العمليات الاقتصادية، وهناك أيضاً ضرورة أن تلتفت أفاق التعاون الاقتصادي الاتفاقي، فيكون بنك التنمية والحالة هذه نقطة التقاء، أولى لمصالح الدول في المنطقة وتكون فعاليتها وطاقته الاقتصادية بمثابة آليات لها سبق واضح في التأكيد على كل معاني إقامة المشاريع المشتركة وفتح أفاق التعاون الإقليمي.

ثم إن بنك تنمية الشرق الأوسط هو في النهاية نواة حقيقية للإنتاج الاقتصادي يشد دولها وشعرها المصالح الاقتصادية المتألقين وضرة تبرز هذه المصالح. فالفارق من حيث الألية والمعايير واضح ويكاد يختلف الأمر كثيراً في حالة إقامة بنك لتنمية الشرق الأوسط من تلك الحالة التي قام على أساسها مشروع مارشال.

غير أنه لا بد من القول، أن نجاح مشروع مارشال قد أعتمد في الواقع على الإدارة الصحيحة والمبنية على أسس تجارية لأعمال إعادة البناء. وأن مردود هذا المشروع قد أعتمد والي حد كبير على تفرع تلك العقلة الاستثمارية الخلافة والتي استطاعت أن تتجاوز كل تراكمات ومخلفات الحرب الاقتصادية.

ولذا فإن نجاح بنك التنمية في منطقة الشرق الأوسط لا يعتمد فقط على ضخامة رأسماله، بل أن إدارة هذه الأموال وكيفية استغلالها الاستغلال الأمثل وكذلك كيفية استيعابها ضمن قنوات الاستثمار الصحيحة والمبنى الذي سوف ترمي إليه في تعزيز المسكيات الاستثمارية السليمة وفي إقامة مشاريع مشتركة وفي إرساء قواعد المصالح الاقتصادية المشتركة بين كافة دول الاقليم الشرق أوسطي، منه العوامل التي تحدت نجاح هذا البنك والدور التميز الذي يجب أن يضطلع به في عملية التنمية.

من هنا فإن بنك تنمية الشرق الأوسط عليه أن يلعب دوراً محورياً في عملية التنمية الحقيقية لكافة دول المنطقة، وعليه أن يكون أحد الأنواع الهامة لدخول المنطقة عبداً اقتصادياً جديداً.

ان الاهتمام الدولي والإقليمي بهذا الانجاز التاريخي الذي بذل الأردن من أجل تحقيق جهوداً متواصلة ومضنية في أن معاً، لم يكن صدف أو من باب أدب الجامعات وإداء الواجبات، بل جاء نتيجة قناعات وإحقاق باتت ملموسة بفضل انجاز المعاهدة، وفكرتها على توفير وترجمة مضامين تؤسس لبناء سلام دائم يظل الأجيال القائمة ويحميها من شرور وعذابات وآلام الحروب.

ان الاهتمام الدولي والإقليمي بهذا الانجاز التاريخي الذي بذل الأردن من أجل تحقيق جهوداً متواصلة ومضنية في أن معاً، لم يكن صدف أو من باب أدب الجامعات وإداء الواجبات، بل جاء نتيجة قناعات وإحقاق باتت ملموسة بفضل انجاز المعاهدة، وفكرتها على توفير وترجمة مضامين تؤسس لبناء سلام دائم يظل الأجيال القائمة ويحميها من شرور وعذابات وآلام الحروب.

ان الاهتمام الدولي والإقليمي بهذا الانجاز التاريخي الذي بذل الأردن من أجل تحقيق جهوداً متواصلة ومضنية في أن معاً، لم يكن صدف أو من باب أدب الجامعات وإداء الواجبات، بل جاء نتيجة قناعات وإحقاق باتت ملموسة بفضل انجاز المعاهدة، وفكرتها على توفير وترجمة مضامين تؤسس لبناء سلام دائم يظل الأجيال القائمة ويحميها من شرور وعذابات وآلام الحروب.

ان الاهتمام الدولي والإقليمي بهذا الانجاز التاريخي الذي بذل الأردن من أجل تحقيق جهوداً متواصلة ومضنية في أن معاً، لم يكن صدف أو من باب أدب الجامعات وإداء الواجبات، بل جاء نتيجة قناعات وإحقاق باتت ملموسة بفضل انجاز المعاهدة، وفكرتها على توفير وترجمة مضامين تؤسس لبناء سلام دائم يظل الأجيال القائمة ويحميها من شرور وعذابات وآلام الحروب.

ان الاهتمام الدولي والإقليمي بهذا الانجاز التاريخي الذي بذل الأردن من أجل تحقيق جهوداً متواصلة ومضنية في أن معاً، لم يكن صدف أو من باب أدب الجامعات وإداء الواجبات، بل جاء نتيجة قناعات وإحقاق باتت ملموسة بفضل انجاز المعاهدة، وفكرتها على توفير وترجمة مضامين تؤسس لبناء سلام دائم يظل الأجيال القائمة ويحميها من شرور وعذابات وآلام الحروب.

ان الاهتمام الدولي والإقليمي بهذا الانجاز التاريخي الذي بذل الأردن من أجل تحقيق جهوداً متواصلة ومضنية في أن معاً، لم يكن صدف أو من باب أدب الجامعات وإداء الواجبات، بل جاء نتيجة قناعات وإحقاق باتت ملموسة بفضل انجاز المعاهدة، وفكرتها على توفير وترجمة مضامين تؤسس لبناء سلام دائم يظل الأجيال القائمة ويحميها من شرور وعذابات وآلام الحروب.

ان الاهتمام الدولي والإقليمي بهذا الانجاز التاريخي الذي بذل الأردن من أجل تحقيق جهوداً متواصلة ومضنية في أن معاً، لم يكن صدف أو من باب أدب الجامعات وإداء الواجبات، بل جاء نتيجة قناعات وإحقاق باتت ملموسة بفضل انجاز المعاهدة، وفكرتها على توفير وترجمة مضامين تؤسس لبناء سلام دائم يظل الأجيال القائمة ويحميها من شرور وعذابات وآلام الحروب.

ان الاهتمام الدولي والإقليمي بهذا الانجاز التاريخي الذي بذل الأردن من أجل تحقيق جهوداً متواصلة ومضنية في أن معاً، لم يكن صدف أو من باب أدب الجامعات وإداء الواجبات، بل جاء نتيجة قناعات وإحقاق باتت ملموسة بفضل انجاز المعاهدة، وفكرتها على توفير وترجمة مضامين تؤسس لبناء سلام دائم يظل الأجيال القائمة ويحميها من شرور وعذابات وآلام الحروب.

ان الاهتمام الدولي والإقليمي بهذا الانجاز التاريخي الذي بذل الأردن من أجل تحقيق جهوداً متواصلة ومضنية في أن معاً، لم يكن صدف أو من باب أدب الجامعات وإداء الواجبات، بل جاء نتيجة قناعات وإحقاق باتت ملموسة بفضل انجاز المعاهدة، وفكرتها على توفير وترجمة مضامين تؤسس لبناء سلام دائم يظل الأجيال القائمة ويحميها من شرور وعذابات وآلام الحروب.















## كلمة دعم قطاع الكومبيوتر

● الخبر:  
اليوم يفتتح سمو الامير عبدالله بن الحسين معرض الشرق الاوسط للتكنولوجيا METS '94 الجمعية الاردنية للحاسبات. نكشة:

● نكشة:  
قطاع الكومبيوتر عموما والبرمجيات خصوصا وحسب ملاحظات بعض الامم المتحدة حول الاقتصاد الاردني - التي يشترتها «الاسواق» مؤخرا - قاصر ومؤهل لتوسيع نشاطه ليخدم الاسواق المحلية والعالمية.

● الزيدة:  
المطلوب فقط. مزيد من الدعم لهذا القطاع الاقتصادي الهام. عوني الداود:

## قراءة شعرية في المقوسنة

تستضيف الكلية الجامعية المتوسطة يوم غد الثلاثاء الشاعر ابراهيم خضر الله لاقاء عدد من قصائده الجديدة امام طلبة الكلية، ويجري حوار بعد فترة الاقراء بين الطلبة والشاعر نصر الله حول تجربته الشعرية.

## القطن يحاضر

تستضيف مؤسسة عبد الحميد شومان، مدير المركز الثقافي الملكي، الاستاذ ايام القطن لاقاء محاضرة بعنوان «مستقبل الديمقراطية في الوطن العربي» وذلك في الساعة السادسة من مساء اليوم (الاثنين) في قاعة منتدى شومان الثقافي بجبل عمان.

● د. عبد الفتاح البستاني: اخصائي جراحة الفم والاسنان عاد من النجدة مؤخرا بعد ان تراس وفد الاتحاد الاردني للجنس لمطولة قطر الدولية الشائبة التي جرت باشراف الاتحاد الدولي للنس ضمن المجموعة الخامسة على مجمع خليفة الدولي للنس في الدوحة.



● المهندس محمد محمد الصالح: حصل على شهادة البكالوريوس في الهندسة الزراعية من جامعة القاهرة، وقيم حقلها بالانجليزية وتلقى تهايا الاصل والاصفاء.



د. يحيى الشريف يصافح المدعوين تصوير تركي السيلوي



دولة العين لحمد عبيدات في استقبال المدعوين

# حفل استقبال لجمعية حماية البيئة



جوان جاني

اقامت جمعية حماية البيئة الاردنية حفل استقبال بقلعة فيلادلفيا حضره نخبة من المهتمين بشؤون حماية البيئة. وكان في استقبال الضيوف رئيس الجمعية العين احمد عبيدات واعضاء لجنة الثقافة والاعلام. وجاء الحفل عقب ندوة تفتتها الجمعية حول الاعلام البيئي شارك فيها مجموعة من الاعلاميين المهتمين بشؤون البيئة ناقشت مختلف قضايا الاعلام والتوعية البيئية، والدور الرئيسي الذي يلعبه التثقيف الاعلامي في توجيه المجتمع لحماية بيئته.

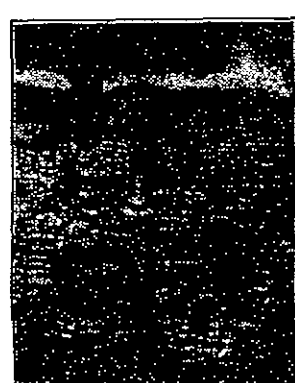


د. تاد قيرطاي، العلاقات العامة

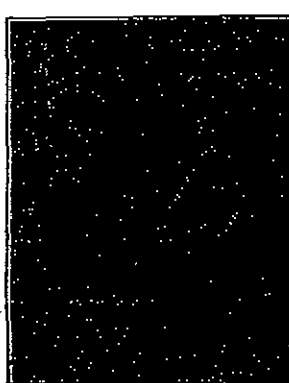


جاني من الحضور

## اعمال فنية في معرض دائم



من اعمال رهام غصيب



من اعمال الفنان كمال بلاتة

في الاردن ومعرض العالم العربي في باريس والهند العربي في واشنطن ومعارض اخرى عديدة. من ناحية اخرى تعرض في الدارة وفي المعرض الدائم مجموعة من الاعمال الفنية ٣٢ فنانا وفنانة مجموعة من الفنانين الاردنيين والعرب وهم: تيسير بركات، خالد خريس، نبيلة حلي، رشيد دياب، وجدان، راني الشقيري، كريم منصور، سامية حلي، احمد نعاش، سامر طابع، هيلين خال، عمار خماس، عباد النمر، عبدالرؤف شمعون، رهام غصيب، اوفيميا رزق، غادة حجلة، سميرة بدران، اريسا النجار، عفاف زريق، ليلى شوا، منى السويدي، خليل رياح. وقدم الفنانون مجموعة من الاعمال المختلفة من: النحت، والتصوير، والخط، والمواد المختلفة على ورق واكريليك على قماش وزيت على قماش وطباعة على ورق، على خشب، ونحت خشب ملون.

متابعة - محمود الداود: اقيم معرض فني للفنان التشكيلي كمال بلاتة حيث قدم مجموعة من الاشكال الثلاثية والارباعية في معرض الثلاثيات والرباعيات. والفنان كمال بلاتة من مواليد القدس ويعيش في الولايات المتحدة في عام ١٩٦٨، وفي عام ١٩٩٣ غادر الى المغرب على منحة عضوية، وهو خريج اكاديمية روما ومدرسة كوروران للفن. والفنان بلاتة مجموعة من المعارض الشخصية منذ عام ١٩٨٢ حتى ١٩٩٠، اقيمت هذه المعارض في واشنطن والاردين والكويت وفلسطين وهولندا والامارات والبحرين وقطر والسعودية وكندا وعدة ولايات اميركية. كما شارك في اكثر من (١٥) معرضا جماعيا. بالإضافة الى مجموعة اعمال دائمة في المتحف الوطني للفنون الجميلة.

## افتتاح فرعي اللحوم والخضار والفواكه في سوق الفريد التجاري



دفع الخضار والفواكه تصوير: ناصر ايوب



فرع اللحم الجديد

الفرعين لزيادة خدمة السوق التجاري بما يحقق للمستهلك الحصول على حاجته من السلع الاستهلاكية من نفس الموقع للسوق الواحد، وتم خلال حفل الافتتاح السحب على جوائز خاصة بزيارات المركز. وقام بعملية السحب السيد فريد ابراهيم المدير العام وشاكره السيد ابراهيم خليل مدير السوق.

تم يوم الخميس الماضي افتتاح فرعي اللحوم والخضار والفواكه في مركز الفريد التجاري بحضور جماهيري كبير، وباقي افتتاح هذين



السيد فريد ابراهيم الى اليمن يجري عملية السحب على الجوائز



هدايا قيمة كانت بانتظار الفائزين

## قضايا الوحدة العربية بين النظرية والتطبيق

ضمن نشاطات لجنة الفكر والبحوث في اتحاد الكتاب والادباء الاردنيين يلقي الدكتور فيصل الرفوع استاذ العلوم السياسية المساعد في الجامعة الاردنية محاضرة بعنوان «قضايا الوحدة العربية بين النظرية والتطبيق» وذلك في اليوم (الاثنين) في قاعة المحاضرات بمبنى الاتحاد الكائن في شارع المقدسي التيمسائي الجنوبي.

● السيدة سميرة جراحية: اجريت لها عملية جراحية تكفلت بالنجاح وقد تلقت تهايا الاهل الذين اعربوا عن عميق شكرهم للدكتور العقيد ليث ابو نوار الذي اشرف على العملية، وعلى الطاقم الطبي الذي تابع مراحلها.

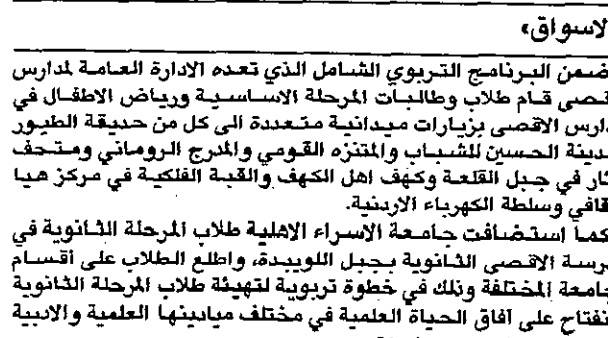
● رزق السيد غسان جريس: حادتين ووجهه شيرين انطون التي بمولودها الاول، اسمها «نهضة» وتلقاها تهايا بالانجليزية.

● الطفل مهدي محمد عبد اللطيف البنا اقيمت له حفلة بمناسبة عيد ميلاده حضرها الاهل، تاد، مبروك.

## طلبة الاقصى يزورون مرافق العاصمة ومعالمها السياحية



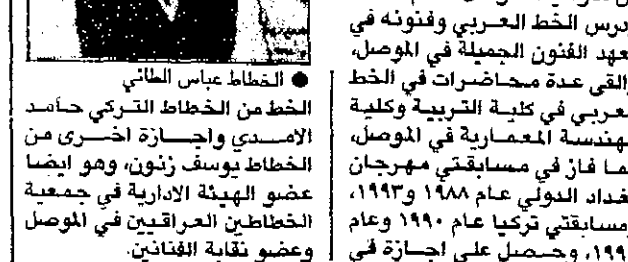
مجموعة من الطلبة في إحدى الزيارات المدرسية



الطلاب يزورون مرافق العاصمة ومعالمها السياحية

ضمن البرنامج التربوي الشامل الذي تعده الادارة العامة لمدارس الاقصى قام طلاب وطالبات المرحلة الاساسية ورياض الاطفال في مدارس الاقصى بزيارات ميدانية متعددة الى كل من حديقة الطيور ومدينة الحسين للشباب والمتنزه القومي والدرج الروماني والمتحف الاثري في جبل النقرة وكهف اهل الكهف والقبعة الفلكية في مركز ميا الثقافي وسلطة الكهراء الاردنية.

كما استضافت جامعة الاسراء الاملية طلاب المرحلة الثانوية في مدرسة الاقصى الثانوية بجبل اللويدية، واطلع الطلاب على اقسام الجامعة المختلفة وذلك في خطوة تربوية لتهيئة طلاب المرحلة الثانوية للافتاح على افاق الحياة العلمية في مختلف ميادينها العلمية والادبية والانتماء منذ سنوات طويلة.



الخطاط عباس الطائي

بقيّة المعارض الأخرى السابقة ووجدت الإقبال جيدا جدا، وشجعتني الجمهور وتمتع بمشاهدة هذه اللوحات حيث تعتبر ذات خصوصية بالدرجة الأولى في حيث أخرج اللوحة وتصميمها.

● الخطاط عباس الطائي: الخط من الخطاط التركي حاسد الاسدي وإجازة أخرى من الخطاط يوسف زنون، وهو أيضا عضو الهيئة الإدارية في جمعية الخطاطين العراقيين في الموصل وعضو نقابة الفنانين.

ويضيف الطائي أن اللوحات في هذا المعرض استمدت بان كل لوحة لها خصوصية عن اللوحة الأخرى في البناء واللون والإخراج الفني وعن إقبال الجمهور لزيارة معرضه يقول: سرتني كثيرا هذه الكلمات الكثيرة والمعبرة التي كتبت في سجل

## معرض الخط للفنان عباس الطائي

بقيّة المعارض الأخرى السابقة ووجدت الإقبال جيدا جدا، وشجعتني الجمهور وتمتع بمشاهدة هذه اللوحات حيث تعتبر ذات خصوصية بالدرجة الأولى في حيث أخرج اللوحة وتصميمها.

ويضيف الطائي أن اللوحات في هذا المعرض استمدت بان كل لوحة لها خصوصية عن اللوحة الأخرى في البناء واللون والإخراج الفني وعن إقبال الجمهور لزيارة معرضه يقول: سرتني كثيرا هذه الكلمات الكثيرة والمعبرة التي كتبت في سجل

بقيّة المعارض الأخرى السابقة ووجدت الإقبال جيدا جدا، وشجعتني الجمهور وتمتع بمشاهدة هذه اللوحات حيث تعتبر ذات خصوصية بالدرجة الأولى في حيث أخرج اللوحة وتصميمها.

ويضيف الطائي أن اللوحات في هذا المعرض استمدت بان كل لوحة لها خصوصية عن اللوحة الأخرى في البناء واللون والإخراج الفني وعن إقبال الجمهور لزيارة معرضه يقول: سرتني كثيرا هذه الكلمات الكثيرة والمعبرة التي كتبت في سجل

## صاحبة للأمل أسرة

بعد صدور الكتاب الذي نشره الأمير تشارلز بعنوان «الأمير» وضمنه سيرة حياته، أصبح وضع الأسرة الملكية البريطانية برمتها مطروحا للنقاش، وارتفعت أصوات تطالب بتحويل النظام الملكي الى نظام جمهوري، فيما أخذ البعض يطالب بتخفيض نفقات الأسرة الملكية البريطانية وتفعيل امتيازاتها لتكون مثل الأسرة الملكية في السويد.

وكان كتاب «الأمير» قد كشف عن المعاملة القاسية التي كان يلقاها أمير ويلز على يدي والده، محملا إياها تبعات فشله في زواجه من اللدي ديانا. والتأخر أنه كان يعيش تراجيحاً محزنة ومؤثرة في نطاق هذه العائلة... فشقيقته الأميرة آن تزوجت بعد علاقة حب عنيفة، ثم انفصلت عن زوجها بسبب علاقة حب رمتها مع أحد باوران والدتها.

وشقيقه الأمير اندرو تزوج سارة فيرجسون، ثم انفصل عنها، وفشل زواجه منها، وأعلن انفصالهما. وكانت خالته الأميرة مارجريت، قد تزوجت مصورا لحيته، ثم انفصلت عنه لتحب غيره. أما الأمير تشارلز نفسه فقد خاض تجربة حب فاشل وهو في الخامسة عشرة من عمره... وقبل كل هؤلاء كان عم ولده الملك انوار قد تنال عن العرش لشقيقه الملك جورج السادس لأنه لم يتمكن من الزواج من السيدة سيسون لأنها كانت مطلقة. في هذا الجو الأسري نشأ الأمير تشارلز ليضيف فشلا جديدا في حياته الزوجية ويؤي التكهون أن الفضائح التي رافقت هذا الفشل وضعت الأمير تشارلز في موقف صعب قد يمنعه من العطاء وليا للعهد، وقد يضطره هذا الموقف الى التنازل عن ولاية العهد في ابنه الأمير وليام... هذا إذا بقي النظام الملكي قائما في بريطانيا التي أصبحت ترتفع فيها الأصوات مطالبة بتغيير هذا النظام.

موسى الحواش

## رحلة قلم هذا السلام.. الى أين؟؟

تسأل - واسأل نفسي كل مساء - هذا السلام يقودنا الى أين؟؟ يقولون إنه السلام الكامل... شامل للعالم... ولكنني أراقب الأحداث... واحاول... أحاول أن أفهم... فأفقد في شوارع الضفة الغربية ما زل يسير من بيت الى بيت... والظلمات والديابات الإسرائيلية وكل المفردات تتساقط للاحقة شباب لم يبلغوا العشرين من عمره... غريبة هي نفسية الإنسان... عوني أقول لكم يا اخوتي بصراحة... أنني أحاول أن ابتلع حبة اللوز من هذه... أحاول أن أعضها... أن استسقيها... أحاول أن أفسر نفسي أن الأحداث تتغير... والأجواء تتغير... ونفوس عباد الله أيضا تتغير... ولكن الخشب في اعماق كيبير كبير... والحنن... الحزن في الحزن... والام والمخافة... وكل هذا الصبر الطويل الطويل... نموع امي الحزينة... وعطاش ابي الشيخ الراحل... كلها... تجعلني أتساءل ل وأبدو كالشهوة اليها... أين هو السلام؟ وماذا تعني معاملة السلام هذه...؟

هل تعني أن يقبل الضعيف القوي؟؟ أن يأكل الضاليم المظلوم...؟؟ أن يقهر الغاصب المنكسب...؟؟ أنني لا أفهم... ولا أستطيع أن أفهم... وأبحث أبحث لعني صعبة الأثر... قصيرة النظر... لعل تكافي بون هذا وذلك وأحاول أن أفهم... ولكن... صعب... صعب... لا أخوتي أن نأخذ قطعة العلقم كل يوم... دلال العلمي الخالدي

الاسواق  
جريدة يومية سياسية اقتصادية شاملة

رئيس التحرير المسؤول  
مصطفى أبو لينة

رئيس التحرير - يحيى محمود  
محررين - مروان حزين  
مساعد مدير التحرير - عوني الداود  
المحرر السياسي - فيصل الشبول

رؤساء الأقسام  
عزّام بونس - العربي والدولي  
سلام الشوا - المال والشركات  
مروان الشريدة - التسيان  
محمد حملي - البحار والترجمة  
محمد جميل عبد القادر - نشر عام لراثة  
محمد قنري حسن - الرياضة  
فردوس المصري - شؤون المرأة

تصدر عن شركة الاستشار الاعلامي  
ارنية مساهمة محدودة  
رئيس هيئة التدريس - سفيان السطراوي

طريق الجامعة الأردنية - بعد جسر المدينة الرياضية مباشرة  
ص. ب. ١١١١٧  
تلفون: ٦٨٧٦٩٠ - ٦٨٧٦٩١ - ٦٦٦٩٢٢ - ٦٨٣٧٥٥

مستشار التحرير  
علي يوسف  
سكرتارية التحرير  
موسى الحواش  
شاهر النعمرة  
عزام جبران  
مستشار التسويق  
فاضل طيبة  
المدير الفني  
خالد الشيخ  
مكتبات الاسواق  
واشنطن - نيويورك - مدريد - القاهرة - دبي - الدار البيضاء

المستشارون القانونيون  
مكتب القانون



## نجم الروديو في فيلم اميركي

عن حياة بطار رياضة الاربويد الخطيرة الراحل بين فروست، التي مات وعمره ٢٥ عاما، فقطت نواح أحداث الفيلم (البريكي الجديد ٨) الوان، التي يقوم ببطولته الراحل الشاب اول بيرري، كيلي فروست، أمه البطل الراحل كانت ترفض دائما طلب التفتيش لتحويل قصة حياة زوجها الي فيلم سينمائي، ولكنها عندما شاهدت أحداث الراحل اول بيرري وافقت على اطلاق النار، على فكرة نزع اللشعة الكبير من زوجها والراحل التي قتله احد اللشرايين اما مسابقة الاربويد اقيمت في تموز عام ١٩٩٩، ويقدم الفيلم قصة نجاح بين فروست وزوجها من كيلي التي كانت تعمل في مجال سباقات الدخول.

عقار جديد يقتل  
من التلشم ويخفف  
الاعاية بضعف الابصار

نَجِّحْ بِأَحْسَنِ وَأَبْلَغِ  
أَمْرِكُمْ، وَنُفِذْ فِي  
الْقَضَائِي فِي عِلَاجِ  
بِسْطِ سَاعِدِ  
نِي وَقَدْ قَدِمَ نَوْعُ  
نَمِ تَصْلِيَاتِ  
تَصْصِيصِ أَوْعِيَةِ  
الْجِهَازِ الْعَصْصِي  
نَهْجُحْ صَحَائِهَا  
بِشْكَلِ لِحَاجِ  
نِي وَتَوَاضَعِ  
أَسْتِغْنِيَتِهَا بِعَاقِلَاتِ  
مُخْتَلَفَةٍ وَتَقَبَّلَتْ  
عِصِيَّةَ طَبِ  
الْجِهَازِ الْعَصْصِي  
الْأَمْرِكِيِّ  
جَنُوبِ هَذَا  
الْعِلَاجِ، لِحَاجِ  
إِجْتِمَاعِ السَّيَّاسِيِّ  
الْأَسْرُوعِ الْخَاصِ  
وَتَضَلُّعِ أَنَّهُ  
يَقْدِرُ عَلَى تَوْجِيهِ  
تَصْلِيَاتِ أَوْعِيَةِ  
الْجِهَازِ الْعَصْصِيِّ  
عِنْدَ تَوَارُوحِ  
الْأَمْرِكِيِّ عِنْدَ  
لَفِّ أَمْرِكِيِّ  
مَنْبُؤِهَا، وَبِإِعْطَائِهَا  
لِلْمُتَلَصِّصِينَ  
نَافِذَةً لِقُضُوعِ  
الْجِهَازِ، ضَعْفَ  
الْأَمْرِكِيِّ، قَدْ  
تَوَارُوحَ تَعَدُّهُ  
فِي الْكَلَامِ، عَرَضَةً  
شُكْلًا حَاضِرًا  
أَمْ كَلِمَةً.

وقال الدكتور ستيفن رينولدز نائب رئيس الجمعية الأميركية لبرامج أبحاث تصلبات أوت نتاج الجهاز العصبي، إن نتائج الأبحاث الجديدة حول العقار الجديد قوتل بترحاب كبير في الأوساط الطبية نظراً لتوصلها إلى البات نجاح العقار في تقليل عدد نوبات تصلب أوت نتاج الجهاز العصبي، وتخفيف شدتها. وتوصل الباحثون في خلال إحدى الدراسات إلى أن العقار الذي يطلق عليه اسم Co-polymer من عدد نوبات التصلبات، وخضع لهذه الدراسة التي استمرت أربعين عامين مجموعاً من المرضى، حتى ١٢٥ مريضاً، انقسم العقار إلى مجموعتين، الأولى ٦٢ مريضاً تشببه اللوام أو الرطب لها (Placebo)، وكان عدد نوبات التصلبات لدى من حقنوا العقار انقسم إلى مئتي العامين ٦٠ مريضاً، ونوعية بينما وصل عدد النوبات إلى مئتي من استخدموا Placebo إلى ٢١٠ حالات.

وأضاف الدكتور رينجود أن  
دراسة ثانئة أجري عليها  
الدكتور لورانس جاكوبز  
روفيسور طب الجهاز العصبي  
في جامعة نيويورك، توصلت  
إلى أن سامة Interferon B  
لا يمكن أن تحيق أعراض المرض  
طويلة المدى، ولم ينتج أي عقار  
من قبل في التخفيف على أعراض  
الاضطرابات بخصائص أوعية الجهاز  
العصبي. وقسم ٣٠١ مريض من  
سكانت اضطرابات لديهم  
مستقبلية في النوبات إلى  
مجموعتين، وتناولت المجموعة  
الأولى جرعات أسبوعية من هذه  
المادة، بينما تناولت المجموعة  
الثانية Placebo. والخص  
البحوثون من أن تقدم النتائج،  
ناحية التشويع الاضطرابات،  
تستدعي الأطراف ضعف  
الاضطرار، التلطم في الكلام وفقد  
التوازن على مدى عملي. وأوضح  
في نهاية العملين أن ٨٠ في المائة  
من المرضى الذين تناولوا هذه  
المادة انخفضت لديهم نسبة تقدم  
عراض، مقارنة بنحو ٥٠ في  
مئة من المرضى الذين تناولوا  
المادة التي تشبه الدواء. وكان  
عدد النوبات لدى ١٥ في المائة من  
المجموعة الأولى خلال العملين  
ثلاث نوبات.

## ارتفاع نسبة الطلاق في النرويج

أكد تقرير حكومي مؤخرا صدر في العاصمة النرويجية اوسلو ارتفاع نسبة الطلاق في النرويج خلال عامي ١٩٩٣ و١٩٩٤.. وأشار التقرير الى ان نسبة الطلاق في النرويج قد زادت حاليا بنسبة ٣٠٪ عما كانت عليه في عام ١٩٩٢.

**المشاهير يفضلون  
«واير»**

في المنيا ثبت ان اكثر من خمسة رجال مشاهير من كل عشرة يرتدون احذية من تصميم ديتير ابرهارد ماير، وهو اقدم واغلى واكبر مصنع لانتاج الاحذية في المنيا ويتخذ من ميونيخ مقرا له.

**دوائسر  
الفساتين  
ومعابد  
بوذية!**

اعتاد لسي ميكي  
فصم الأجزاء  
الباباني على تقديم  
زياء غريبة في  
عظم العروض  
كثولية التي يشارك  
فيها حتى بات من  
المصعب على  
متتبعي الجند في  
الوضوء اقتفاء  
أثر الكثر الذي  
يستوحي منه  
خطوط تقاليده.  
ولكن سر قساتين  
الكرنات التي قدما  
في بليرس الموسمي  
الربيع والصفين  
المؤهلين لم يكن  
أخفيا على أحد، إذ  
جاءت على شاكلة  
عامة البونية  
ملازمة دارة.

## للاثریاء فقط

الضفوف إن هذا يعني أنها أول  
والطيات تصمد أول مرة ولم يعد  
صنعها من قبل.

نوع نضج البيض بالسحاح  
العاملين أيضاً يستخدم أحواس  
السحابة الخاصة بالصباح المنزل  
لكن فقط يمكن يكون في أجزاء من  
العسل. أما عن مذاق يكون هناك طعم  
خاص من طبخ البيض لا يفضل  
الطراقة انهبل المصعب ومهما كان  
البريد عليلجاً وجعل دالماً  
استخدموا ذلك أي شيء منه في  
الطعام أو الصلصة.

الطريق أن المثلث السويسري  
يضع في الصلصة الوقت بالسحاح  
عن أي خانم المنزل يخصص صفته  
جيداً أو شاهده بشكل مفاجيء  
مع أصحاب المنزل أو يقوم بواجبه  
رئيس الخدم ومجالسة قديمه  
وتوجهه أو في زملائه من ورثة  
أو التضيعة الأخيرة التي قدمها  
ويحولون إلى الصبحان القديم  
الكثير فهي لا يتبدلون تحت أي  
ظروف والعاملين والمعاملات المنزل  
والتي لا تزال تفضل اهتمامهم  
أو رئيسهم ولأنه تخصص غالباً على  
الخدمة خاصة قد يصعب عليهم  
الولوج إلى المعضل البعثي.

بالعالم الخسائي فتدري يكون في  
صباح وطبخين وأصحاب السلقين  
يبدأت وغيرهم وبالسحابة التي  
من أسرة تدعى نشتل ولا  
مهاجرين وخبراتهم جزءاً لا  
من سهولة الحياة بسحابة  
من يحملون لهم إلى صاحب  
الوظائف المتخصصة أصبحوا  
الكل ثقافة رزق أكثر من أي  
بعد أن انشغرت معاصهم  
واشهرها على الإطلاق  
سليما مسرسة إيفو سينسر  
تتبع.

دع أصحاب مدارس الخدمه  
تخصص السويسريه وفي  
كل يوم، ألف مذكر كتاب  
التي تخصصت تعامل الأثراء على مع  
معلمون يهتموا طبق العمل مع  
ومعهم. في هذا التكتيك  
صع يكون كل شخص في هذا  
نعم توجبه الشبه للنساق  
كل مرة يفتح البيت الذي لا  
يعني في العرف الإنجليزي أن  
تجرب السراية من النوع الحديث  
والتي وتكتفي بتوجيهه أكثر  
من نوع واحد أو لا آخر  
كما يصنع أيضاً بعد التفتار  
لأنه توجبه الأوامر له  
لأنه توجبه خاصة عام

## اجتماع عسکری

احتج جنود الجيش  
لاستقراالى على قرار جديد  
يمنعهم من اطالة شعورهم  
واتداء الحلقان في اذانهم  
واكدوا ان هذا القرار ضد  
لحرية الشخصية

## المحيطان.. جائزة

الاول مرة يخصص مهرجان  
المسرح والادب للول جنوب  
اميركا والذي يقام في مدينة  
بيانريتز بفرنسا جائزة ابيه  
اتطلق عليها اسم جائزة  
المحيطان وقيمتها ٣٠ الف  
فرنك المساهمة في ترجمة  
التخصص المعاصرة للول  
اميركا اللاتينية.

**لاول مرة: جائزة  
«كيندي» بدون  
«هاكلين»**

لاول مرة تقوم اسرة كينيدي بتوزيع جائزة الرئيس الاميركي الراحل جون كينيدي للشجاعة دون حضور زوجة «جاكلين» التي توفيت في شهر ايار الماضي.

قام بتوزيع الجائزة هذا العام في احتفال كبير القيد بمدينة بوسطن، كل من جونا كينيدي، الصغير وأخته كارول، وعههما السناتور مايك كيني. أما الفائز بجائزة الشجاع فهذه السنة فهو عضو الكونغرس عن ولاية تكساس هنري غوتزليس، الذي ألقاه في كثير من المناصب شجاعاً فافقة طوال ٤١ عاماً فضلاً في ميدان الخدمة العامة.

تسلم «غونزاليس» جالزته من «كارولين» و«جون» وهم عبارة عن مصباح من اللغز وشيك يمتلئ ٢٥ ألف دولار.

**للمتزوجين فقط**  
**أصغر فندق**  
**في العالم**

اذا كنت تحلم بالإقامة في  
اصغر فندق في العالم بمبنى  
«امبرج» الألمانية، فعليك أولا  
تبارر بالحجز مقدما لمدة ع  
على الأقل، وان تكون عريس  
جيدا او زوجا سعيدا يحن  
بعد زواجه.

الفتنق الإثاني الصفي  
يطلق عليه اسم درهيهوسين  
وهي كلمة تعني في اللغة  
الإثنية بيت الزفاف، وب  
عرض هذا الفتنق ٨ أقدام  
وطوله ١٠ أقدام وارتفاعه  
قديما، ويتكون من خمس غرف  
فقط وخمسة طوابق.

تمتلك فندق بيت للزفاف  
مبنية «مير»،  
يصل إجماع القرعة الواحدة  
فيه إلى ٩٠ جنيتها استرلينج  
في الليلة، وتقول صون  
بوير، مديرة الفندق أنها  
من الزلاء عدم انحصار الكثر  
من القضاة والتمعة لأن  
شيء متوفر داخل الفندق  
الطرفان من هذا الزاوية  
الصغير تم بناؤه عام ١٩٨٨  
بهدف التحايل على القانون  
الاماني الذي كان يحظر الزوا  
لا اذا كان للعروسين  
يعيشان فيه، ولذلك  
الزواج فيقومون في لندن  
حتى يجدوا المنزل المناسب  
يستكملوا إجراءات الزفاف  
وفق القانون؛

## لا تفسير الضنف

في سويسرا قتل الاطباء  
الذين يتوفون سنويا بسبب  
تدخين اكثر من نوع من السجائر  
في وقت واحد بحوالي  
شخصا.. سبب الكوفاة يتم  
غالبا الإصابة السريرية  
مسرطان الرئة.

## ما الحب الا للحبيب الأول

## تشارلز: زواجی من ديانا بالاکراہ ویدون حب

يرفقه المقر الريفي للامير في غرب إنجلترا.  
وجهة الخسرة تقول صناديق تامين ان تشارلز بنوي اعطاء اسم  
الملك للعائلة الخاصة. فهو يرغب في ان يصبح اسم العائلة الاسم  
الانجليزى وينسور وليس وينسور فقط الاسم الذي يطلق على العائلة  
هوام ١٩١٩. وتؤكد صناديق الانجليز فيليب موفاف على هذا  
في الرئي يهدف الى تكريم ذكرى الاميرال موفافيلين مرشد تشارلز  
توفي قبل خمسة عشر عاما في اعتداء لغمه الجيش الجمهوري  
نوبي

من التلوق ان تؤذي هذه المعلومات الى رفع مبيعات صاندي مرة اخرى فائلاء نشر المقتطفات الاولى من كتاب حول زواج د. ومن دون حكمة للامير تتسارز وحول علاقته الصعبة مع زوجته الملكة اليزابيث الثانية زادت مبيعات صاندي تايمز من ألف نسخة الى ١٦٦١ مليون نسخة.

ندعمت صانتي تليزم على غرار ما فعلت الأسبوع الماضي الى  
ر صور الصحفية في لا يتمكن مناقسوها من إعادة نشر بعض  
ملاحظات. ولواجهة هذه المنافسة تهللت الصحف الأخرى على  
نية والتركيز على حياة العائلة المالكة.

« يقول من جهةها » صاندي تلغراف، أن تشالار قال لبعض القراء:

منه يأسف لتعاونه في كتاب ديمبلي خلافا لما قاله متحدث باسمه  
المضي.

ضافت الصحيفة أن تشاولز قلق من أن يخلط الرأي العام بين  
الذي صرح عنها الكاتب وبين أرائه، خاصة في ما يتعلق بعلاقته  
بالنساء.



سلا عن ذلك هان تشارلز  
منعج من اقول الصحف  
صفه بانته اسيه اكتبه  
البحول في لعبة وسائل  
م. وعبر عن موقفه  
س يقول: لا اجد كثيرا  
ر امام الناس كلسعدان،  
مستعدا للعب دور

في كل مرة يطلب مني  
أخيرا صمم تشيلزلز  
على الانفصال الدائم  
ع في قصر كينسينغتون

● كاميلو باركر ياولن عشيقه تشارلز

وي الكتاب ان اسقف كانتون بيرمي الكولامير ان زولجا جيندا لا  
 مع الصعود الى العرش في فخر الكنيسة الخليليانية معا  
 مع الموقف القبول عانة وهوان تشارلز يستطيع لطلاق  
 نون الزواج مرة ثالثة.

التي حصلت في أواخر العام ١٩٨٦ أو ١٩٨٧ وفي ذلك الوقت بدأ الأمير مع كاميلا.

الخب: إقام الأمير تشارلز علاقات مع كاميليا باركر- ويلز.  
من قبل جيه من قبل نترية في ثلاثة لوقات مختلفة كما يؤكد  
في قصة حياته ، مع، وهي على العرش البريطاني ونشرت  
م صاندي تيلز سلسلة ثمانية لقطات من هس الأحد.  
جوانا ناندي بيلمي صاحب القلياب التي يحمل عنوان: الأمير  
حياة: أن تشارلز عاش مغامرته الأولى مع كاميليا في العام  
منها كانت ما تزال غريبة. كان تشارلز لذلك في عمر الثلاثة  
وخمسة كضابط في البحرية الملكية. لكن هذا العلاقة انتهت

ة اشهر من ذلك فيما كان الامير في البحر في جولة للمعانة  
ت كامبلا اختلعت اثناء ذلك من عشيقها اللقيم اندرو بلركر  
وكتب تشارلز في تلك الاونة واعتقد ان الشعور بفراغ سينتهي  
المطاف.

ت علاقته الثانية في لواخر للسبعينات اي في الفترة التي

مباشرة زواجه من الليدي بيلنا سينسر في العام ١٩٨١. وتؤكد حيلته أخيراً ان تشارلز عاد إلى حبه الأول في العام ١٩٨٦ في بلدان «زوجه قتل من بون أمله». وكان الأمير تشارلز قد اقر في حزيران الماضي انه كان غير وفي لبلدنا للاستيب نفسها لكنه ادنا استكاملها.

سبب يعيبني فان الامير قرر الانفصال عن زوجته عندما افتتح

جاوول الوقوف بينه وبين وليه. وكتب يميني ان يشتاد ليلاد  
والخلص للامير حاول مرارا ان ينظم برنامج تشايرز للثلاث  
كل يتسكن معه من الخروج مع وليه لكنه كان يعرف في اخر  
ان الاميرة نظمت لها برامج اخرى لا تستطيع تغييرها على ما

<p><b>السوق</b></p> <p>جريدة يومية سياسية اقتصادية شاملة تصدر عن شركة الاستثمار الاعلامي ارنية مساهمة محدودة</p>	<p>رئيس التحرير المسؤول مصطفى أبو لبدة</p>	<p>رئيس التحرير يحيى محمود</p>	<p>مدير التحرير مروان حزين</p>	<p>عنوان الجريدة شارع الجامعة العربية ص ب: ١١١١٧ الربيع البريني: ١١١١٣ عمان - الاردن</p>	<p>هاتف - قسم ٤ خطوط تلفون: ٦٦٦٩٢٢ - ٦٦٦٩٢١ - ٦٦٦٩٢٠ ٦٦٦٩٢٠ - فاكس: ٦٦٦٩٢١ هاتف الاذن: ٦٠٤٣٩٠</p>	<p>الاشتراكات ٥٠ ديناراً سنوياً او ما يعادلها يضاف اليها اجرة البريد للمستفيدين بالخارج</p>	<p>الاعلانات يراجع منشأها وكالات الاعلان المفتحة او مقر جريدة الاسواق شارع الجامعة العربية - بعد حسب الامكان للمعلنين - اذنت</p>	<p>التوزيع سيتي اكسپرس للتوزيع ٢١١٥٥٠٠ - ٢١١٥٥٠٠</p>	<p>طبع في مطابع صوت للشطب</p>
--	--	------------------------------------	------------------------------------	--	---	---	--	--	-------------------------------



بلاطيني: سننظم اعظم موندريال كرة في التاريخ ص 4+5	غادة شعاع بطلة من ذهب ص 8	الصين سياسة رياضات آسيا ص 4+5	المصري يلتقي بناء المستقبل ص 6	الرياضة في البحرين
--	------------------------------------	--	---	-----------------------

# الرياضة في الأردن

## السياق

ALASWAG JORDANIAN BUSINESS DAILY - MONDAY - OCTOBER 24 - 1994 NO. 4901 VOL. 3 AMMAN - JORDAN



### جودي لادن وفائزة.. تاريخية

من جهة أخرى يرافق جودي لادن فريق فني متكامل ومجهز بأجهزة تنفس وبدلات ضغط تدور باستخدامها سلاح الجو السويدي الملكي. الجدير بالذكر أن المحاولة سوف تبث على الهواء مباشرة في الساعة (14) من الساعة بتوقيت فيلادلفيا من نوع سبتريند فيه اسم لادن في أكثر من مظهر عالمي.



الفارس الهاشمي على صورة جودا مع الأميرة ايمان في سباق تحمل الصحراء

### سمارانش يدعو الأميرة هيا لزيارة مقر اللجنة الأولمبية الدولية

تأكيدا لما انفردت به «الاسواق» في ملحق الرياضة والشباب التي صدر الأسبوع الماضي من ان الفارس الهاشمي سمو الأميرة هيا بنت الحسين مرشحة للانضمام ولو بعد حين إلى عضوية اللجنة الأولمبية الدولية كاول فتاة عربية تحقق هذا الإنجاز تلقت سموها الأسبوع الماضي دعوة رسمية من السيد خوان أنطونيو سمارانش رئيس اللجنة الأولمبية الدولية لزيارة مقر اللجنة الأولمبية الدولية في سويسرا وذلك في الوقت الذي يتناسب سموها.

أكد ذلك لـ «الاسواق» د. موفق الغواص الأمين العام للجنة الأولمبية الأردنية التي أضاف أن الترتيبات ستوضع لانجاح هذه الزيارة الأولى من نوعها مشيرة إلى ان دعوة سموها لزيارة مقر اللجنة الأولمبية الدولية يؤكد تقدير واحترام سمارانش للور الكبير الذي تلعبه الفارس الهاشمي في الرياضة الأردنية والعربية.

### في دوري الأنواء الأخضر الأصفر يزهوان فوق كل الألوان

عصام محمود... لكن هذا اللقاء انتهى بتعادل جيد للفريقين حيث بقي رصيد الوحدات خاليا من أي رصيد. فيما ضمن الحسين أريد مركز الوصافة بعد أن خسر الرماح أمام الأهلي بصورة غير متوقعة. كما لم يكن متوقعا أيضا أن يتعادل الفريقين قبل الفوز على شباب الحسين ٢/٢ وأن يتعادل أيضا القاسية والكرمل ١/١ بعد مباراة سبحة كان تفحصها مباراة الجزيرة والجبل والذي أضع فيها الشياطين الأحمر عدة أهداف واكتفوا بتسجيل أربعة أهداف فقط ليشتركوا الرمثا والفصيلي المركز الثالث. أما الفريق الذي سجله محمد شويكر لفرقة بعد ارتداد الكرة من يد غنور له دون رقابة حقيقية من

انتهى لقاء القمة الأردنية بين متصيري الدوري وخروج فريقا الوحدات والحسين أريد منه حمايين.. وقد وزعا قبل المباراة مشرقات على الجمهور الكبير الذي أم سداد مدينة الحسن يدعوته فيها إلى التحلي بالروح الرياضية والأخلاق العالية في التشجيع. وهذا ما كان داخل الملعب الذي سيطر الجرح فيه على أداء الفريقين في الشوطين الأول قبل أن يسيطر الوحدات على شوطه الثاني كاملا ويتسيدة بأضاعة الفرص أحيانا. وبالتسجيل حينها واحدا. جاء ذلك

### مؤتمر صحفي للطيران الشراعي "مقرو قو ليش" بر ليا فاسل

هذا وتجر الإشارة إلى ان النادي ينوي إقامة بطولة للتدريب لأول مرة ممكنة في الجو وقد أطلق النادي على هذه المسابقة مسابقة قريش، وسترصد جوائز قيمة للفائزين. وتأتي هذه الخطوة كإشارة صرح للقيم الطيار العجراوي لـ «الاسواق» كخطوة تمهيدية لبدا موسم ١٩٩٥ الحافل بالنشاط والفعاليات للطيران الشراعي.

### أورجنتينيين تكشف استعداداتها لبطولة القارات

أورجنتينا، وترك باساريللا ثلاثة من النجوم المعروفين تحت تصرف انبيتهم وهم المهاجمان دانيال باتيستوتا (فيورنتينا الإيطالي) وكلاوديو كانديجا (بنفيكا البرتغالي) وفرناندو رينونزو (ريال مدريد الإسباني).

لحراسة المرمى: كارلوس بوسيو (استوديانتيس) وجرمان بورغوس (ريفر بلات).

الدفاع: روبرتو أروبارينا ونيستو فابري ونيلسون فيلاس (بوكا جونيورز) وروبرتو ابالا (ريفر بلات) وخوان سوريين وسيلفانو سان راسير



الوحدات

### كلمة العدد اخلاقيات الصحافة الرياضية

أشعر خيبة أمل شديدة كلما قارنت بين التطور الهائل في إمكانات العمل الصحفي والتي جاءت نتيجة ثورة الاتصالات فانتعشت على الصحافة والتصوير ونوع الورق وبخلاف الورق كخمس عام في المجال الصحفي واستعملت الآلات الصناعية لخدمته، وأصبحت الصحافة سلطة قوية لا تازعها سلطة بينما مازال الجور والتدليس والسطحية والارتجالية والمزاجية تسيطر على عقول وتغيب بعض العاملين في الصحافة الرياضية...

الاكثار والقيم والتوجهات التي تطرح مازالت مختلفة جدا مع التطور التكنولوجي الكبير.

مازال البعض يمارس القضايا الرياضية بأسلوب القرن التاسع عشر مركزا على القضايا الشخصية والعمرات والمزمار والإيماءات الشريرة التي تخلق إثارة سلبية تسهم في عدم أي توجه إيجابي رياضي وتخلق الأجبال للشند في النفوس.

أذا ابتعد العالم للتخسر عن هذه الترهات وتطورت الصحافة الرياضية لتتجهل لتخصص والافتتاح الإعلامي للتوفر حتى للانسان الأمي حيث لم يصبح هناك أمي واحد في العالم إذا أريدنا أن نضع مقاييسنا للأمر بعد هذا الفيض الإعلامي للتدفق عبر مشرقات الوسائل حتى للانسان الذي لا يقرأ ولا يكتب.

للصحافة الرياضية يجب ان تكون صحافة توجيهية وتنقيفية وتعليم وتحليل ولإنكاج جنة المنافسة الرياضية النظيف بين الأفراد والجماعات ولا تخدم أشخاصا محددين من الناس رؤية صورههم والمحدث عنهم بمناسبه وغير متنسبه. لدينا الآن كليات تربية رياضية وكليات اعلام متخصصة تقترض علينا ان يكون العاملون في الاعلام الرياضي من سوية متخصصة تمنحهم بناء نقية حيلة للعمل الاعلامي الرياضي.

لنا نحكي زملائنا الملتزمين بأخلاقيات المهنة والذين يسخرون افلامهم للمصالح العام بروح مجردة تهدف البناء لا الهدم، الجدة لا التفرقة، المصالح العام لا التناق للاضطرار والتفتقن على حساب المصلحة العامة.

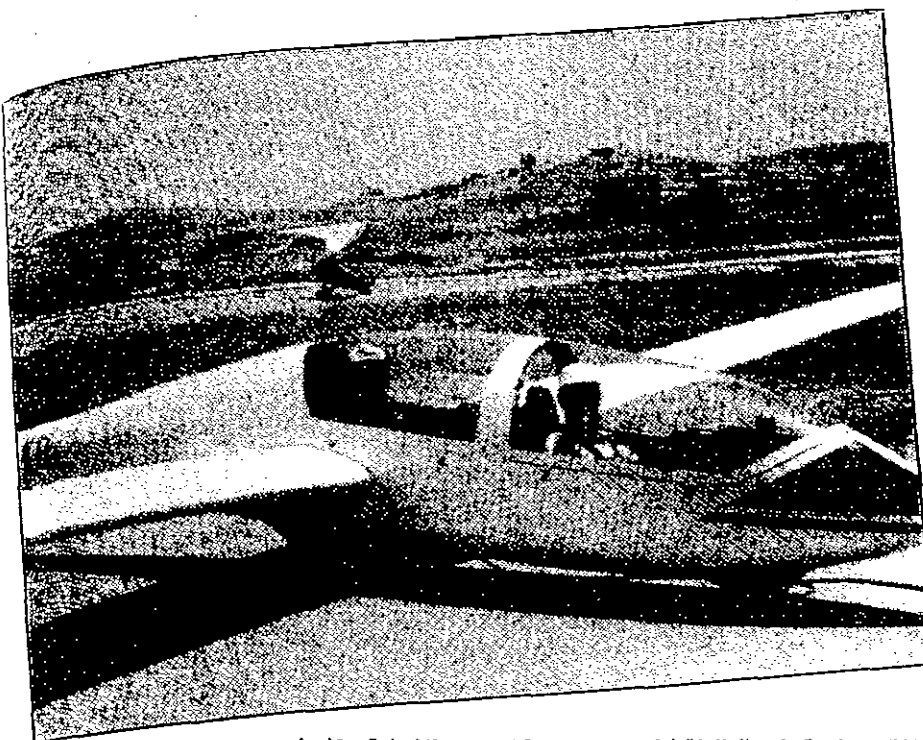
محمد جميل عبدالقادر





## الطيران الشراعي علم وفن

# شبه كبير بين الطيار الشراعي وللاعب كرة الطاولة



الطيران الشراعي علم وفن وهذا بعض ما علمنا الله سبحانه وتعالى من علم ومن سنن الكون التي أوجدها الله تعالى ونحن بعد نكتشفها وتتعلمها بهتني ونوجيه وإرشاد من الله تعالى وأما الطيران الشراعي فقد علمه الله للطير قبل الإنسان بزمن طويل وهي أن يطير طائر القل من الهواء، دون أن يضرب جناحيه أو أن تطير طائرة القل من الهواء دون ما محرك أو قوة دفع وما هذا إلا من فضل الله ثم قام الإنسان بهتني من الله وقاد الطير فكان له الطيران الشراعي. والله سبحانه وتعالى ينكر لنا ذلك بكل جلاء ووضوح في محكم كتابه العزيز فيقول: بسم الله الرحمن الرحيم «اولم يروا إلى الطير فوقهم صافات ويقبضن ما يمسكون ال أ الرحمن أنه بكل شيء بصير».

اعداد - ابراهيم القباني

وقال الله سبحانه وتعالى عن الطير وغيرها بأنها أمم أمثلا لها والله يعلمها قال تعالى في سورة الأنعام الآية ٢٨ «وما من دابة في الأرض ولا طائر يطير بجناحيه إلا امم أمثلهم».

كم مرة ونحن صغار في أيام

المثل من لعبة تنس الطاولة (بنج) تلك هي اصعب من الطيران الشراعي والاعضاء والأعصاب التي تعمل في هذه اللعبة تعمل

بسرعة اكبر ويتناغم اذن وتشمل أعضاء وأجهزة أكثر عددا تستعمل في حالة الطيران الشراعي وقرارات تتخذها يلمح

المثل من لعبة تنس الطاولة (بنج) تلك هي اصعب من الطيران الشراعي والاعضاء والأعصاب التي تعمل في هذه اللعبة تعمل

## اللياقة

يقلم - اليكوتور علي نمر ابو طه

باضطرابات الجهاز الحركي في المراحل الاساسية للنشأ وأخذنا الاجراءات الوقائية والعلاجية في الاوقات المناسبة وليس لأخر مسؤوليات المؤسسات الرسمية ذات العلاقة من جامعات ومديريات تعليم بدني خطة بناءة للاهتمام بالنشاط البدني الهادف والكفيل بإزالة هذه الظواهر، فخلق لجيل صحيحة الابدان، سبيل السلوك سليمة العقل والنفس يقتضي القيام بعملية اعلامية ضخمة على مستوى نذل المشكلة ويستدعي بقل جهود جبارة دون انقطاع.

التربية البدنية الهادفة في المفتاح

ان الاهتمام بحصة التربية الرياضية لا يقل عن درجة الاهتمام بمخصص العلوم الرياضية وسائر العلوم التجريبية او الفنون والآداب، فحقق الابن والنفس والعقل هو الاساس للثقل على احتضان لية ثقافة او معرفة، اذ هو المزيد من الاهتمام بالتربية البدنية الهادفة في المدارس لتقريبها من واقع ومستوى الحياة الاجتماعية والنشاطية لكان لحياتنا وجه مشرق آخر.

وأخير سرائح المجتمع معاصرة من بعض هذه الظواهر هم طلبة المدارس الذين يشكلون ثلث سكان الأردن، ومن هذه الظواهر السلبية تستحوذ ظاهرة لقوام السيرة والبدانة على نسب مرتفعة تدعو الى القلق. فبالقرب من ٣٠٪ من طلبة المدارس تعاني من هاتين الظاهرتين ولا عجب فالنمط السائد في حياتهم يطغى عليه الجوع، والكسل، والمزاجية، والتوتر، والقلق، والفصل وما يترتب على ذلك من قضاء ساعات اضافية في المنازل لاجراء الواجبات البيتية، اضف الى ذلك قلة مشاهدة برامج التلفزيون والفيديو والكمبيوتر وحديث الانماط الحديثة. وتقع مسؤولية الانتشار اضطرابات القوام والبدانة على أكثر من طرف فهي مسؤولية اولياء الأمور في التربية والمراقبة في التربية والتعليم في المدارس وتحتي مسؤولية المجتمع في توفير الجو المناسب للتربية البدنية الهادفة في المدارس وتحتي مسؤولية المجتمع في توفير الجو المناسب للتربية البدنية الهادفة في المدارس.

## مركز شباب الزرقاء وتطلعات مستقبلية ناجحة



مركز شباب الزرقاء يسلم الكس لفرق الثاني



زيارة امين عام وزارة الشباب

مع المسؤولين وتقديم المساعدة لهم

رامى القهوجي رئيس اللجنة الرياضية

قال شاركنا على مستوى المملكة في لعبة الطاولة وحصلنا على المركز الثاني في بطولة المراكز اما في مجال كمال الاجسام فالتشاهد معوم عندما اما في الفعاليات فقمنا باعداد فريق من اللاعبين كرم بدران الذي احراز المركز الثاني في البطولة التي نظمتها مركز الشباب وانشاء تناسيد المسؤولين في وزارة الشباب بتقديم الدعم لنا.

امجد الحمادة رئيس لجنة العمل التطوعي

شارك شباب المركز في اعمال تطوعية كقيام بزراعة الاشجار وحملات النظافة العامة داخل وخارج المركز بالتعاون مع الاندية والمدارس



عمل تطوعي لخدمة النظافة

## موجة أحباط تغطي سماء كرتنا!

# حراس المرمى والهداف في مركز المتضررين



مشام هماش خطير... وغابره لم يأخذ فرصة بعد

من المشاكل تفرغ همومها بكرة صغرى

تحتل - واقت سارة

«الاحباط مرض عصري يواجه شباننا موجهي اجداننا ايضا» وقد تسلل الى نفوس رياضتنا مع الكثير من «مهارات» اللال.. فشكل ظاهرة رئيسية يمكن استقراؤها بوضوح لاي من متابعي كرتنا منذ غزى شمس التسعينات لسماء كرتنا الملحة.. التي تبهر يوما بعد يوم.. هزيمة مليونية والتعجب والشحوب مع انها فتية غضة لكنهم ويكل اسف طعموها بآبار الشينوخة.. فكان السام الذي لم يسمح بظهور المراهب التي انطلقت بمرورها بعد ان طلت الرقص في الظلام.. وقيل معاناة ابر الاحباط التي طعم بها للاعبين.. علينا القاء نظرة على عوامل الاحباط.

حراس المرمى

قبل البدء بذكر الاسماء والانجازات علينا الكتابة بالبنط العريض عنوانا اسمه حراسة المرمى تعسفني من خطر الانقراض.. اذا ما علمنا بان ثلاثة اشهر من اصل ١٢ ليهيا مربو حراس مرمى لا تتركنا اكبر اسباب الخفاقات الحراس الذين لا يمكن للتشرف حاليه بضم اي واحد منهم للمنتخب.. اذا علمنا سخرتهم وهم ان كانوا صالحيين اسبقون بحد.. والان تستعرض الاسماء بحيلها وحيلها لتسليط حراسهم لآخر منتخب وطني.. محمد ابو داود «الاهلي» يبدد بسرعة كل ما يده من شهرة ايام المنتخب.. والسبب بعينه اولاً ويعني ثانياً كالتالي.. غير يحق نفسه.. نزل للملعب اكثر من مرة وهو مصاب واحداً غير جاهز.. وهذا لا يليق بطله.. مشاكته مع الثاني تزداد ومطالبه الاسرية التي تطلبه بالاستقرار والعمل تزداد ايضا.. ووسطها تاه.. ثانياً مقرر تجارته ماليا ومعنوياً.. وهو جلد ذاته بسوط قاس.. والتجربة «اهداف في الرز».. نرجو ان يستوعب كل حرف مكتوب ليعود وايعيدهم في غير ثابته بلده.. سرعاً!!

مطيح الوسط

حتى هذا الخط الذي كان ابرز خطوطاً قد اصابه اللون ايضا.. فالتفت كثير من الاسماء للرفة كصبي سليمان جمال ابو عابد، موسى عوض، جعفر حماد من الفيصلي واربعتهم في غير ثابته بلده.. سرعاً!!

الاصحاب الكروية

حتى ان لم يتعرض لواقف حاسمة.. ولكنه بحاجة لزيد من التركيز وعمل الحواس.. خاصة ان يبدد عثمان بركومة جاهز وتوفيق اللوس على كرتنا.. رائد احمد «الفيصلي» الوصل السليم.. يبدد بسرعة كل ما يده من شهرة ايام المنتخب.. والسبب بعينه اولاً ويعني ثانياً كالتالي.. غير يحق نفسه.. نزل للملعب اكثر من مرة وهو مصاب واحداً غير جاهز.. وهذا لا يليق بطله.. مشاكته مع الثاني تزداد ومطالبه الاسرية التي تطلبه بالاستقرار والعمل تزداد ايضا.. ووسطها تاه.. ثانياً مقرر تجارته ماليا ومعنوياً.. وهو جلد ذاته بسوط قاس.. والتجربة «اهداف في الرز».. نرجو ان يستوعب كل حرف مكتوب ليعود وايعيدهم في غير ثابته بلده.. سرعاً!!

الهجوم على المثل

مصائب قوم عند قوم فوائد.. فبعد اربع ساعات من حراس المرمى سمح للمهاجمين بالتشجيع واضاعة القوم ومن ثم التشجيع طاماً بالرقابة ضليعة وقد اثبت حسام هماش (الاهلي) انه افضل سجلها من اوضاع صعبة وبطريقة تكية كان يستخدم فيها قوته ونمائه.. ومثل يوسف عديت كفرنسوم الذي لا يتخلف عادة لان افكاره الهجومية غراء من كل حديد.. انك فهو يصوب كما يجب ويوضع واحد.. مون تطوير وهذا ما يحتاجه اغلب المهاجمين الذين يطيلون للثلاثية.. اما مراد حراس الجزيرة فيما يقدم صورة مغيرة للمهاجم الناضج في بلدنا ان استمر بهذا المستوى البهي.. وتعود شيئا قشياً الحساسية الهجومية لجرس تارس (الفيصلي) جهاد وطلال ربابعة (الوحدات) موفق ابو هبيب (الرمثا) امين العمري ومحمد العالونه (الحرثي) مازن وهشام عنبر من الحرس اريد انك فهم يسهلون مهام مهاجمي الخصوم.. ولا اتجنى اذا قلت ان

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

تحتل - واقت سارة

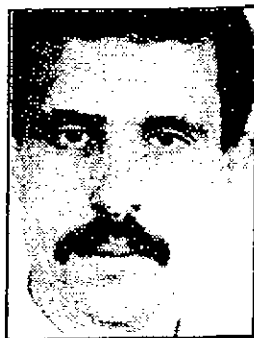




## هل استفادت قواتنا من هيروشيما؟



حسن ابونجم



باسل الكيلاني

كتبة زكي سعيد

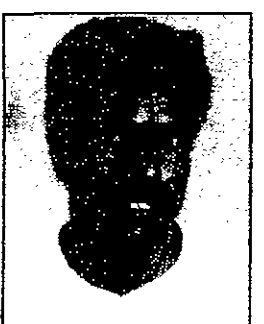
لمعسكره التدريبي السيف  
للصبي في مدينة ميسين  
اللاتينية وعن الرقم الجديد قال  
عادونا الدولي السابق باسل  
الكيلاني ان سريسي سيبر في  
الاتحاد الصحيح وأنه بحق  
الفضل عدا ايرني على مر  
العقود في المسافات الطويلة  
ووصف زمني الجيد بأنه  
أداء جيد للقوى الأيرنية.  
ونوع لسريسي ان يخترق  
حاجز ٢٨ دقيقة خلال أقل  
من عام.

ابونجم يقترح

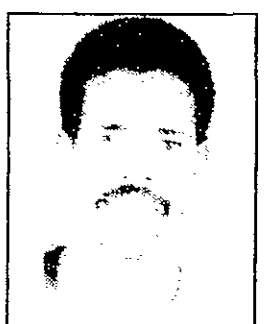
لعل الانصاف في التي حالت  
يون تخترق ابونجم انجازا  
رقميا جديدا في ١٥٠٠ م حيث  
وصل خط النصف مائتين  
٥٧، ٥٢، ٥٣ وهو يقل عن الرقم  
القياسي الأيرني المسجل باسم  
جها البلوي ١٢ ثانية كما  
تخلف ايضا عن الرقم القياسي  
الحالي لمسابقة ٥٠٠ م بـ ٥  
جزءا من الثانية ولكنه بحق  
نتائج سطوح للقاء الأكثر  
تكامل حسن ابونجم (حاصل  
الرقم القياسي للعشائري)  
واعتقد ان وقتا قصيرا بات  
يفصل ابونجم من منصة  
التتويج الرقمية المحلية  
للمسافات المتوسطة قاطبة.

هل نحافظ

وصفاظا على الانجازات  
التي تحققت في هيروشيما  
يجب على اتحاد القوى ان  
يسارع بوضع برنامج  
اعدادي متقدم لنخبة  
مختارة من عاداتنا وعاداتنا  
يهتم البرنامج في اقامة  
معسكر تدريبي خارجي سواء  
في المناسبات وفي الانسب  
والا فاضل او في اية دولة  
متقدمة في عالم الرقاص للعبة  
واعتقد نتائج تجربة ماينز  
اللاتينية اكبر دليل على الفوائد  
المتوقعة لتأهيل أبطال وبطلات  
مترسرين.



جها البلوي



عواد سريسي

## عقب عودتها من هيروشيما استقبال كبير للعبة الرياضية «السورية» في دمشق

مثل رئيس اللجنة الاولمبية  
السورية واسر اللاعبين  
وجمع حاشد من الجمهور.  
وقد قام حماد بنقل  
تحيات واعتراف الرئيس  
السوري بكافة اعضاء  
البعثة حيث قال في كلمة  
قصيرة ان تلك الانجازات  
السورية في الاسياد هي  
بمنايا دليل على انشاء  
اللاعبين لوطنهم.

واعتبر حمادي ان فوز  
بطلة ألعاب القوى غادة  
شعاع بذهبية في الاسياد  
هو تعزيز لمكانة المرأة  
العربية على الساحة  
الدولية.  
وبدورها أعلنت شعاع عن  
تقديم ميداليته الذهبية  
كهبة متواضعة لرئيس  
الجمهورية.  
على صعيد آخر توجهت  
البعثة الى مدينة القرداحة  
في محافظة اللاذقية حيث  
قامت بزيارة ضريح المرحوم  
باسل الأسد نجل الرئيس  
السوري (الذي يعتبره  
السوريون رمزا للرياضة  
والبطولة) حيث قام افراد  
البعثة باهداء قسم الوفاء  
وتقديم الميداليات لروح  
القييد.

عانت الى دمشق البعثة  
قبل الماضية البعثة  
الرياضية السورية التي  
شاركت في دورة الألعاب  
الاسيادية الثانية عشرة في  
هيروشيما انجازا طيبا  
حققت انجازا طيبا  
باحتلالها المركز الثاني عشر  
على لائحة الترتيب النهائي  
للدول المشاركة.  
وقد فازت سورية بـ ٧  
ميداليات منها ٣ ميداليات  
ذهبية فاز بها كل من بطلة  
ألعاب القوى غادة شعاع  
التي فازت بذهبية السباعي  
وسجلت رقما جديدا في هذه  
المسابقة للدورات الاسيادية  
بعد ان جمعت (٦٣٠) نقطة.  
فيما كانت الميدالية الذهبية  
الثانية من نصيب السباح  
المثاق هشام المصري،  
وخطت النهاية الثالثة  
لسورية بطل الكرايتيه رافت  
الكراد.

وقد حظيت البعثة  
الرياضية السورية  
باستقبال رسمي وشعبي  
جاشد لحظة وصولها في  
مطار دمشق حيث كان في  
مقدمة المستقبين سعيد  
حمادي رئيس مكتب  
الرياضة والشباب وسميح



مثنى سيميل العربي لهذا المستوى

والصالة التي وفرتها الجامعة  
الأيرنية ولا يفوتنا ان نشير الى  
دعم الأهل والمهتمين وحرصهم  
على توفير جميع متطلبات هذه  
اللعبة، ويجدر الإشارة الى ان  
هذا ويقوم الاتحاد حاليا بعمل  
الاتصالات اللازمة مع الاتحاد  
الدولي، والأوروبي والعربي لمد  
جسور التعاون معهم بما يكفل  
خدمة هذه اللعبة.

تأمين

وختاما نود ان نثبه بان جميع  
لاعب ولعابت ومدربي الجيمبان  
يخضعون لنظام التأمين الصحي  
لشامل، وهذا بدوره يعتبر دعما  
نفسيا ومعنويا كبيرا لهم.  
خطوة رائدة نرجو ان تحسن  
الاتصالات الأخرى حثوة لتأمين  
اللعبة.

نواة منتخب

هذا ويسعى الاتحاد حاليا  
لوضع بطارية اختبار لجميع  
اللاعبين لبحث بؤشوها تشكيل  
نواة لمنتخبنا الوطنية استعدادا  
للمشاركة في البطولات المقبلة.  
والتي منها بطولة أم للعراق التي  
لاعبة.

المربين قام الاتحاد بوضع خطة  
عمل مبرمجة سيعمل من خلالها  
على استقطاب الطلبة الموهبين في  
ساحس التربية والتعليم او وكالة  
الغوث، وقد باشر الاتحاد بتشكيل  
للجان الفنية التي ستعمل على  
اختيار وانتقاء الموهبين، وتم  
تشكيل لجنة في اربد، والزرقاء،  
وأخرى في العاصمة، وهناك حاليا  
مركز في الزرقاء سيفتتح قريبا  
للتدريب بوجود مدرسين اكفاء.  
كما تسمى مدرسة البكالوريا لعمل  
مركز تدريب ينطلق عن اتحاد  
اللعبة ويعنى بهذه اللعبة، وتعتبر  
البكالوريا من المدارس التي تولي  
هذه الرياضة اهتماما خاصا.

اما بالنسبة لاجهزة الجيمبان  
فانه تم الاتفاق مع مدينة الحسن  
لاستعارة بعض الاجهزة هناك  
لاستخدامها في التدريب، ويعتمد  
الاتحاد حاليا على الاجهزة

## الجيمبان دام الجمال، خطة عمل واضحة لاتحاد الجيمبان

العمل وانفتاح الجميع لهذه اللعبة وتقدمها.

الكادر التدريبي

تكرنا سابقا انه لم يكن هناك  
مليون يشرفون على تدريب هذه  
اللعبة في لبنان، وقد عمل الاتحاد  
في الفترة الماضية على تنظيم  
دورة للمدرسين تخرج منها  
مجموعة مميزة من المدرسين  
الحليين، واصبح هناك اربعة  
منهم يديرون منتخباتا للوطنية  
وهم عادل عوده، علاء قطار،  
اسجد العياشي، وسامر.. ويصل  
هؤلاء جميعا جهودا مشكورة  
لخدمة هذه اللعبة وتخرج قاعدة  
واعدة تبني عليها الاتحاد  
المستقبلية، وبالإضافة لهؤلاء  
المدرسين استقطب الاتحاد ثلاثة  
في خيرة المدرسين العراقيين، كان  
مطلوبهم ابطالا للحرب في هذه  
اللعبة وهم محمود صالح، محمد  
السكران، وسلام السكران إضافة  
لوجود مدرّب صيني متميز، كما  
أقر الاتحاد التعاقد مع مدرّب  
وأخرى في العاصمة، وهناك حاليا  
مركز في الزرقاء سيفتتح قريبا  
للتدريب بوجود مدرسين اكفاء.  
كما تسمى مدرسة البكالوريا لعمل  
مركز تدريب ينطلق عن اتحاد  
اللعبة ويعنى بهذه اللعبة، وتعتبر  
البكالوريا من المدارس التي تولي  
هذه الرياضة اهتماما خاصا.

خطة طموحة

ومع توفر هذا العدد الهائل من

وتصبح من الألعاب البارزة في وطننا.

بصمات اميرية

بقيت لعبة الجيمبان ولستوات  
عديدة خلت مغفورة لعناصرها  
الرئيسية والتي تقوم على توفير  
اللاعبين والمدرسين والحكام  
وصالة التدريب، وهذا بدوره أدى  
الى انعدام ثقة الأهل بهذه اللعبة  
وقلة الإقبال عليها لاسيما من  
الأطفال الذين يعتبرون المركز  
الاساسي، ومنذ فترة وجيزة بدأ  
الاتحاد الذي قبلت سمو الإميرة  
رحمة برئاسة الفخرية، ويرأسه  
د. هاشم ابراهيم، بوضع التقاد  
على الحروف، فتم ايجاد قاعدة  
من اللاعبين تحمل الاتحاد عياها  
الكبر نتيجة عدم وجود أدية  
لهذه اللعبة، وقام الاتحاد بتوفير  
الكادر التدريبي ومكان التدريب  
وما زال العمل جاريا ليجاد حكام  
على مكانة عالية من الخبرة  
والكفاءة، وقد كان لسمو الإميرة  
رحمة اثر كبير ونور بارز في بث  
الروح في الاتحاد من خلال  
حرصها على متابعة الشخصية  
وحسبها وإيمانها بالعمل،  
ومتابعاتها الحديثة لجلسات  
الاتحاد، وتبليها لكافة  
الصعوبات التي تعترض طريق  
هذه الرياضة، والحق يقال بان  
الأميرة أصبحت بمثابة العمود  
الفكري، والقاب الناض لالاتحاد،  
واصبحت المثل الأعلى لجميع  
اعضائه مما انعكس على زيادة

كتب: حسام العكش

لأن كانت ألعاب القوى هي ام  
الإلهام، وكرة القدم شائعة  
للأيرنيين، فلا شك بان رياضة  
الجيمبان هي دام الجمال، ورياضة  
الفرح والابتهاج للبلدية الحديثة  
العالية، فهي لعبة الخفة  
والثبات، ورياضتها من أجل  
النفس لجمال، وتقدم خاسقا،  
وبالرغم من صعوبة حركتها  
ومخاطرها الا انها تلاقي إقبالا  
ورواجا كبيرا بين الناس لاسيما  
في اربد والأشرفية والبلاديان.  
وقد عرف الإنسان هذه اللعبة  
منذ قديم الزمان، واشتق اسمها  
من الكلمة اليونانية (جيمبانست)  
التي تعني (العاري) وقد مارس  
المصريون بعض حركات  
الارويات منذ (٢٦٠٠) سنة قبل  
اليلاد على اعتبار انها نوع من  
العقوس والمخففات البدنية،  
ولدت الحضارة الرومانية هذه  
لرياضة اهتماما خاصا ويقال  
لهم اول من اخترع الحضان  
الخضبي، ويعتبر جون فريديك  
لويد الأب الروحي لهذه اللعبة  
حيث عمل على تطويرها وإيجاد  
اجهزة للعبة والموازين واجهزة  
لتناسل لها خلال الفترة من عام  
(١٧٧٨ - ١٨٥٢).

واعتمدت اللعبة في اول المياد  
في الينا عام (١٨٩٦) اسما في  
الارن فما زالت هذه اللعبة في  
طور النشور وتامل خضلال  
لسنوات المقبلة ان تكبر قاعدتها

## في ذكرى مولد الحسين مسيرة «اعلام امسيرة الهاشمية» تطوف الوطن العربي مشيا على الاقدام

من ١٠٠ علم لارلين لكل من  
يقابل المسيرة.. كما ستقوم  
بعمل مسابقة تحتوي بعض  
المعلومات الوطنية وسيحصل  
الفائزين فيها على جوائز قيمة  
بالتسوية الغالية.

وشكر السيد ابو زيد في  
ختام حديثه وزارة الخارجية  
التي وفرت كل التسهيلات  
اللازمة لتمام مسيرة اعلام  
المسيرة الهاشمية.  
من جانبه توقع الرحالة  
العراقي زياد الهاشمي ان  
تستمر المسيرة قرابة السنة  
الكاملة للطواف حول كل الدول  
العربية وعدد من الدول الأخرى  
مشيا على الاقدام وقال اثبت  
من العراق حاملا معي رسالة  
السلام ضد جريمة استمرار  
الحصار الجائر على العراق  
وضروية رفع الحصار عريبا  
وبوليا رافعين راية السلام  
التي تادي بها جلالة الملك  
الحسين لكل الشعوب العربية  
والعراقية، ولتلاحم الشعوب  
العراقية، ومثالا يحتذى به بين  
دول العالم.

واضاف بعد حضورنا  
لارلين سمعنا بمسيرة  
الهاشمي السيد ابو زيد اننا  
السيد نشأت ابو زيد المشرف  
على المسيرة مسيرة جديدة  
في وليدة تلك المسيرة لتحمل  
اسم اعلام المسيرة  
الهاشمية.

وجدير بالذكر ان الرحالة  
العراقي زياد الهاشمي له عدة  
مسيرات داخل العراق وشارك  
في مسيرة للبحث عن خفايا  
الطب العربي الإسلامي  
وشاركه المسيرة الحالية  
الصحفي العراقي نزار  
الجبوري في عمل تطوعي  
والتي يقول انه يشارك في  
هذه المسيرة لآيمانه في السلام  
الشامل للشرف.



زياد الهاشمي الى اليسار ومساعده نزار الجبوري

التي شخصيا قدمت تمويلا  
ذاتيا للرحالة العراقيين  
القائمين على المسيرة وانا على  
استعداد لتقديم كل ما امكن  
كل هذا العمل هو تعبير جزئي  
عن حبنا لقائنا والالتفاف  
حول كفته ورد جزئي وقابل  
جدا للجميل الذي يقدمه لنا  
الحسين ولنا عانا من أجل  
الشعب الأيرني والشعوب  
العربية كافة.

وجول التجهيزات الصحية  
للمسيرة داخل وخارج الارلين  
يقول السيد ابو زيد اننا  
جهزنا شعبة عبادة متقلة  
ومصغرة لتراقق المسيرة  
باشراف الصيدياتي اشرف  
البرغوثي من سيتم اعطاء  
معلومات في الاسعاف الطبي  
للسيد نزار الذي سيواصل  
مسيرته حول عدد من دول  
العالم معه اللوازم الطبية  
الاولية.

واشار السيد ابو زيد انه  
سيتم توزيع أكثر من ٥٠٠  
صورة لجلالة الملك في يوم عيد  
ميلاد جلالة وهو بم انطلاق  
المسيرة كهدايا للمواطنين  
تعبيرا عن وقائنا وحبنا  
لجلالته كما سيتم توزيع أكثر

الشعبي.. حيث اصبح زياد  
وسيلة علمية ثقافية تطوف  
جميع انحاء العالم حاملا معه  
رسالة سلام للعالم.  
وعن انطلاق المسيرة يقول  
السيد ابو زيد انها ستطلق  
في يوم ذكرى ميلاد جلالة الملك  
من باب امانة عمان الكبرى  
حيث تشارك في مسيرة  
السيدات الملكة ثم الطواف في  
المحافظات ثم السفر للخارج  
وسكوت سوريا اول محطة  
للمسيرة.

وقال ان مسيرة الهاشمي  
هي وسيلة مجسدة لتكون  
وسيلة معرفة متقلة وسبيل  
لحث الشباب على معرفة  
بعض امورهم الوطنية المشرفة  
للشعب الهاشمي واستحار  
تلاحم الشعبين الأيرني  
والعراقي في ظل قيادتنا  
الحكيمة وعلى راسها جلالة  
الملك الحسين المعظم.

وعن تمويل المسيرة  
ونفقاتها يقول ان التمويل  
صعب ولكن بمساعدة ودعم  
وزارة الشباب والشباب  
تمويل جزئي ومن ثم  
ستستقبل الدعم من المواطنين  
للمشاركة في هذه المسيرة كما

كتب - محمود الداود

تطلق في ١٤/١١/١٩٩٤  
مسيرة اعلام امسيرة الهاشمية  
التي يشرف عليها السيد  
نشأت ابو زيد ويقوم بها ثلاثة  
من الرحالة العراقيين الى  
جانب مسيرة الهاشمي للسلام  
حيث تندمج المسيرتان في  
مسيرة واحدة بمناسبة عيد  
ميلاد جلالة الملك الحسين  
لتعريف العالم بدور جلالة  
الملك ونوره في السعي الى  
تجميع الامة العربية في اطار  
سلام شامل وعادل يرضي  
جميع الاطراف ولتوحيد  
وتجميع الافكار ليكون عام  
١٩٩٤ عام سلام شامل،  
ولتأطير المعالم السياحية  
والعلمية الأيرنية للعالم ومن  
اهداف امسيرة ايضا الانفتاح  
تحو كلمة القائد وترجمة ذلك  
الى واقع ملموس.

هذا ما قاله السيد نشأت ابو  
زيد المشرف على المسيرتين  
واضاف في حديث خاص  
لدار اسواق، ان مسيرة اعلام  
المسيرة الهاشمية هي وليدة  
مسيرة الهاشمي للسلام التي  
انطلقت في ٩٤/٧/٧٧ التي هي  
وسيلة مجسدة لتعريف العالم  
بالارلين والتي يقودها السيد  
اشرف البرغوثي والتي تدفع  
ان تنهي مهمتها في شهر  
١٩٩٥/٥.

ويضيف السيد ابو زيد ان  
الرحالة العراقي زياد الهاشمي  
جاء من العراق مشيا على  
الاقدام فكان دور مسيرة  
الهاشمي للسلام استقبالهم  
واحتضانهم واعطائهم فكرة  
شاملة عن الارلين وعن تلاحم  
الشعبين في الارلين والعراق،  
حيث يمتلك الآن ومساعده  
فكرة جسيمة عن الارلين وعن  
التلاحم الأيرني العراقي

## لجنة تحضيرية لـ (١٨) لعبة رياضية في كل من الضفة الغربية وقطاع غزة



د. عزمي الشامي

كشفت الدكتور عزمي  
الشامي وزير للشباب  
والرياضة في السلطة الوطنية  
الفلسطينية النقاب عن ان  
الاستعدادات جارية على قدم  
وساق لكان اسماء اعضاء  
اللجان التحضيرية للالعاب  
الرياضية في الضفة الغربية  
وقطاع غزة مشيرا الى انه  
سيتم تشكيل (١٨) لجنة  
تحضيرية في الضفة الغربية  
و (١٨) لجنة تحضيرية في  
قطاع غزة لـ (١٨) لعبة.  
واضاف الشامي ان عدد  
اعضاء كل لجنة سيراوح ما  
بين ١٠ - ١٥، وان هذه اللجان  
سكوتون لجانا ادارية مسدة  
عملها (٦) اشهر، وهي مكلفة  
بمجموعة من المهام ابرها  
حصر هياكلها العامة لتكون  
في التوافق والقاعدة الرئيسية  
لها وتنسيق للعبة  
والتحضير للمنتخبات  
والانتهاء من صياغة اللوائح  
الداخلية لكل لعبة، ويتم  
تشكيل لجان حكام مركزية  
بكل الاعاب ومدرسي وطواقم  
تدريبية بحيث يبلغ عدد  
الاعضاء اجمع للجان حوالي  
٥٠٠ عضوا، ويملك بتم  
استيعاب جميع الكوادر  
الرياضية في الضفة الغربية  
والقطاع.  
واضاف الوزير ان الوطن  
سيسلم الى القيمين اذريين  
القديم غزة والاقليم الضفة  
وسيتدمج اعضاء اللجان  
التحضيرية لكل لعبة من  
الضفة والقطاع وتشكيل  
الاتحاد الفلسطيني لذلك  
اللعبة في الوطن (الداخل).  
وقال الوزير انه سيتم  
استيعاب جميع الكوادر  
الرياضية التي عملت في  
الاتحادات في الخارج ويبلغ  
عدد الاعضاء الذين وصلوا الى  
ارض الوطن من الخارج ١٠  
اعضاء من اصل ١٨٠ عضوا  
يعملون في الاتحادات  
خارجية.

واضاف قائلا ان الاتحادات  
التي تشكلت في الداخل لن  
تسب مثليات في الاتحادات  
العربية واللجنة التي سكوتون  
لجانا طوعية.  
وانهى وزير الشباب  
والرياضة الفلسطيني حديثه  
بالقول ان وزارته اجرت  
مشاورات مع الكادر الرياضي  
في الجامعات من أجل تكامل  
دوره في المشاركة في اللجان  
التحضيرية.  
كما عقدت سلسلة من  
الاجتماعات في الوزارة وجرى  
الاستشارة مع رئيس اللجنة  
الاولمبية الفلسطينية الحاج  
احمد الفوق.

كتب - محمود الداود

تطلق في ١٤/١١/١٩٩٤  
مسيرة اعلام امسيرة الهاشمية  
التي يشرف عليها السيد  
نشأت ابو زيد ويقوم بها ثلاثة  
من الرحالة العراقيين الى  
جانب مسيرة الهاشمي للسلام  
حيث تندمج المسيرتان في  
مسيرة واحدة بمناسبة عيد  
ميلاد جلالة الملك الحسين  
لتعريف العالم بدور جلالة  
الملك ونوره في السعي الى  
تجميع الامة العربية في اطار  
سلام شامل وعادل يرضي  
جميع الاطراف ولتوحيد  
وتجميع الافكار ليكون عام  
١٩٩٤ عام سلام شامل،  
ولتأطير المعالم السياحية  
والعلمية الأيرنية للعالم ومن  
اهداف امسيرة ايضا الانفتاح  
تحو كلمة القائد وترجمة ذلك  
الى واقع ملموس.

هذا ما قاله السيد نشأت ابو  
زيد المشرف على المسيرتين  
واضاف في حديث خاص  
لدار اسواق، ان مسيرة اعلام  
المسيرة الهاشمية هي وليدة  
مسيرة الهاشمي للسلام التي  
انطلقت في ٩٤/٧/٧٧ التي هي  
وسيلة مجسدة لتعريف العالم  
بالارلين والتي يقودها السيد  
اشرف البرغوثي والتي تدفع  
ان تنهي مهمتها في شهر  
١٩٩٥/٥.

ويضيف السيد ابو زيد ان  
الرحالة العراقي زياد الهاشمي  
جاء من العراق مشيا على  
الاقدام فكان دور مسيرة  
الهاشمي للسلام استقبالهم  
واحتضانهم واعطائهم فكرة  
شاملة عن الارلين وعن تلاحم  
الشعبين في الارلين والعراق،  
حيث يمتلك الآن ومساعده  
فكرة جسيمة عن الارلين وعن  
التلاحم الأيرني العراقي

واضاف قائلا ان الاتحادات  
التي تشكلت في الداخل لن  
تسب مثليات في الاتحادات  
العربية واللجنة التي سكوتون  
لجانا طوعية.  
وانهى وزير الشباب  
والرياضة الفلسطيني حديثه  
بالقول ان وزارته اجرت  
مشاورات مع الكادر الرياضي  
في الجامعات من أجل تكامل  
دوره في المشاركة في اللجان  
التحضيرية.  
كما عقدت سلسلة من  
الاجتماعات في الوزارة وجرى  
الاستشارة مع رئيس اللجنة  
الاولمبية الفلسطينية الحاج  
احمد الفوق.

## رياضيون واعدون

است جمعة كثر قادم فريقا  
كرويا لها منذ عام يطمح لدخول  
المنافسات المحلية بعد ان يقوى  
عوده. ويضم الفريق ٢٥ لاعبا  
منهم (١٨) يلعبون لفرق تحت  
سن ١٨.. وهذا يعني انهم خاضوا  
جيدة قادرة على التطوير وخمسة  
الفريق الذي يديره ابراهيم  
القويومي ويديره خالد عادل  
مستقبلا!!



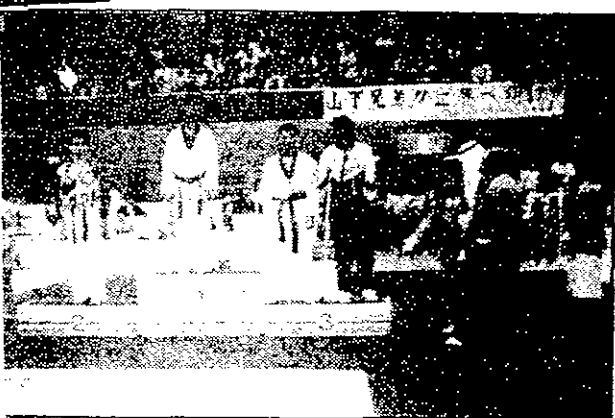
كثير قديم



# هكذا استطاعت اليابان إنجاح آسياد هيروشىما



## دروس مستفادة من الآسياد



## كيف يستطيع الأزدي تنظيم



التايكواندو شهدت تقدما اريايا



ريود كثيرة في ودياد وفرد للشاركين

التصدي لتنظيم بطولات ناجحة على المستوى الآسيوي ورغم وجود مرشح قاتل من الانجاز ان تمتك الرياضات ومن الجدير بالتراسة ان الحديث مع اختصاصي ما رياضة ما يجعله تخرج بانطباع مثل هذه المواهب والقدرة لكن السؤال الذي تطرحه «الاسواق» هنا لماذا حين يعمل عدد من هؤلاء الخبراء مع بعضهم البعض نجد تضاربا صارخا وفوضى قد تكون

يليق بحجم التسويق وطريقة الحدث كواجهة اعلامية ذات بعد وطني مع طرح امتيازات خاصة تمنحها الدولة للشركات الداعمة والمشاركة. فعلى سبيل المثال تم الاتفاق مع كبرى الشركات اليابانية للمساهمة في رعاية جانب من فعاليات دورة الالعاب الآسيوية مقابل منحها بعض الامتيازات التجارية خارج اليابان والخص في دعم عطاءات كانت اليابان وفي الجنب الرياضي فقد استطاعت اليابان ان تكون ندا قويا ومتنافسا على المركز الثاني للآسياد بعد الصين حين كان صراعا مع كوريا الجنوبية قويا ومحتما. وبفقت يابطة اليابان الى العديد من المعسكرات التي بلغ مجملها (٢١٢) معسكر تدريب واعادوا وارشدوا وبلغ ولحما المشاركة ما يزيد عن (١٦٠٠) مشترك لانهما لبرت ان من اللعب خارجا وهي الدولة المنظمة. فخرجت لتودع ملاعبها من الدور حصل للولايات المتحدة الأمريكية حين نظمت مونديال الكرة الثاني.

الاستعداد المبكر سيتركز للتدريبات والتمهيدية وصفاء الذهن للاعبين بجمع مدخلات الحديث ليس من المعقول ان تخصصي لتنظيم بطولة عربية قبل موعد انقضاء شهرين فقط و الاعتماد على يد شخص واحد لامة بطولة عربية اعتدنا عنها بسبب أننا لم نستطع تسويقها جيدا.

### التسويق الجيد

ما زلنا في الأردن عاجزين عن التسويق الرياضي الجيد ومازلنا في الأردن نقت المواد للعبة حجر عشرة كبير في وجه أمانينا وننتعلنا.

والحقيقة ان التسويق الرياضي يمكن نجاحه في اميرين الاول حدث

الماضيين ويدات اللجنة المنظمة بارسال اول رسائل اعلامية ونشرت توجيهية منذ الشهر الاول من عام ١٩٩٠ ويدات بيناه المطار والقرية الرياضية منذ عام ١٩٩٠ وادخلت ما يزيد عن (١٦٠٠) متطوع في دورات لتعلم لغات وعادات حتى ووجبات طعام جميع دول اسيا واستقطرت شركات الكمبيوتر والاتصالات اليابانية المتعلقة بتصميم واعاد ما يليق بهذه للتجارة الرياضية.

وفي الجنب الرياضي فقد استطاعت اليابان ان تكون ندا قويا ومتنافسا على المركز الثاني للآسياد بعد الصين حين كان صراعا مع كوريا الجنوبية قويا ومحتما. وبفقت يابطة اليابان الى العديد من المعسكرات التي بلغ مجملها (٢١٢) معسكر تدريب واعادوا وارشدوا وبلغ ولحما المشاركة ما يزيد عن (١٦٠٠) مشترك لانهما لبرت ان من اللعب خارجا وهي الدولة المنظمة. فخرجت لتودع ملاعبها من الدور حصل للولايات المتحدة الأمريكية حين نظمت مونديال الكرة الثاني.

الاستعداد المبكر سيتركز للتدريبات والتمهيدية وصفاء الذهن للاعبين بجمع مدخلات الحديث ليس من المعقول ان تخصصي لتنظيم بطولة عربية قبل موعد انقضاء شهرين فقط و الاعتماد على يد شخص واحد لامة بطولة عربية اعتدنا عنها بسبب أننا لم نستطع تسويقها جيدا.

### التسويق الجيد

ما زلنا في الأردن عاجزين عن التسويق الرياضي الجيد ومازلنا في الأردن نقت المواد للعبة حجر عشرة كبير في وجه أمانينا وننتعلنا.

والحقيقة ان التسويق الرياضي يمكن نجاحه في اميرين الاول حدث



بلايني خلال زيارة لمدينة اريحا

# بلايني

## سوف ننظم اعظم مونديال كرة في التاريخ

اعلن النجم ميشيل بلايني التحدي. وتعهد امام الجميع بان يكون كاس العالم بفرنسا عام ١٩٩٨ اكثر جمالا ونجاحا واثارة مما كان عليه الحال في الولايات المتحدة العام الحالي. والضمان هو نجوميته وشخصيته المحبوبة في فرنسا وخارجها والتي لا تقبل اي فشل ولا ترضى بنصف النجاح.

فبلايني اعظم شخصية رياضية في فرنسا كان قد حضر مبارات المونديال الاميركي ليس بسبب تاريخه الرياضي قسريا وانما للاطلاع على اخر ما سيجعل اليه الاميركيون من ابداع والسعي نحو تنظيم ما هو افضل في فرنسا ارض النور والجمال والاثارة... ولا ننسى بالطبع انه رئيس اللجنة المنظمة لمونديال ١٩٩٨ الفرنسي.

وقد اكد بلايني ببيلوماسيته المعهودة احترامه وتقديره البالغ لما حققه الاميركيون من نجاح فاق كل التصورات في تنظيم مونديال ١٩٩٤ الا انه لم يش ان يقول

المفضلة لديهم. فضلا عن ان صغر حجم فرنسا نفسها بالمقارنة بالولايات المتحدة. ووجوبها في وسط القارة الأوروبية سيسهل مهمة الجماهير في التنقل من دولة الى اخرى ومن مدينة الى اخرى داخل فرنسا في اقل من ساعة ونصف الساعة بالطائرة في حين كانت اسهل الرحلات التي قطعها مشجعو الفرق المشاركة في مونديال اميركا تستغرق منها اكثر من خمس ساعات بالطائرة. ولا يمكن لبلايني واللاعب ان يتخاضوا عن النواحي الفنية التي ستسكن وراء النجاح الجماهيري للفرق المشاركة. ان يؤكد ان حالة الاحباط التي اصابت كل الفرنسيين بعد خروجهم في النقيصة الأخيرة من تصفيات كاس العالم الأخيرة ستتحول الى حالة انفجار داخلي وتغضب للشعبية كل صغيرة وكبيرة في المونديال الذي سيقام في بلدهم كما ان الفرنسيين بصفة عامة سينظرون الى النجاح الفني

## رحلة لا للمخدرات

## لاعب التايكواندو عصام جندوع رحلة الألف ميل



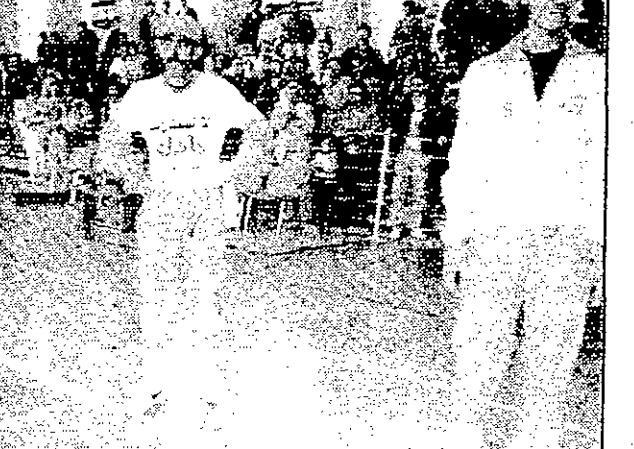
صورة للفلاف

المدالية البرونزية في بطولة العالم في لوكسمبورج عام ١٩٨٨ كما حصل على عدد من الميداليات الذهبية والفضية والبرونزية في الاردن والسعودية ولي العهد السعودي وانشال الامير عبد بن سلطان ونافذ بن سلطان.

انطلاقه من مكة الى أوروبا مروراً بالاردن وسوريا وتركيا. وتعهيدا للرحلة الثانية التي سيقوم بها في صيف ١٩٩٥ والتي ستستمر ٨ اشهر يقضي ٤ اشهر منها في أوروبا للتعريف المبكر لدول أوروبا حول الرحلة القادمة. وقد قام عصام بزيارة «الاسواق» وذكر انه سوف يصدر طبعه ارضية حول رحلته الاولى واعرب عن ارتياحه وسروره لما وجد في الاردن من تسهيلات اثناء قيامه برحلته. واكد ان الدعم المستمر من صاحب الفكرة الامير مشعل بن عبد الله بن عبدالعزيز قد شجعه لخطة الرحلة سعيا لتحقيق اهدافها. وقد شملت جولة التعريف بالرحلة كلا من سنجيت وروما ولندن وباريس. والجدير بالذكر ان السيد عصام حاصل على الحزام الاسود ٢٠ دان، في رياضة التايكواندو وقد حصل على

عصام جندوع اللاعب الاردني للتايكواندو زار مؤخرا «الاسواق» واعرب عن سروره للتغطية الاعلامية لرحلته الانسانية الهائلة الى محاربة المخدرات وتلك تطبيقا لفكرة الامير مشعل بن عبد الله بن عبدالعزيز نجل ولي العهد السعودي وحول رحلته الاولى والجولة الثانية التي يعززم ان يقوم بها كان هذا التقرير:

تم الانطلاق للمرحلة الاولى من مقر نادي الضباط السعودي في مدينة الرياض حيث اقيم حفل انطلاق كبير على شرف الامير مشعل بن عبد الله بن عبدالعزيز حضره العديد من الشخصيات السعودية من بينهم الامير تركي بن عبد الله بن عبدالعزيز والامير سلطان بن بندر بن عبدالعزيز. وقد التقى اللاعب عصام جندوع كلمة شكر وتقدير لكل من الامراء والحضور ولامير خالد بن سعد مدير النادي واعرب عن شكره الخاص للامير مشعل بن عبد الله بن



لحظة وصوله نقطة النهاية



على طريق الف

## دول الخليج



الورد الفلسطيني



ميدالية ذهبية عالية





# العصبة

## سيدة آسيا الرياضية

### تحدد سلة الميداليات

#### ادخلت لعبتين لجدول رياضات الأسياد



● الصين لا تنسى أبدا...  
خونهم صفرا

الصين مغرمة بالأرقام الكبيرة والأشياء الكبيرة ومثال ذلك واضح في كل شيء: مساحتها عدد سكانها وحتى أبنيتها الشاهقة الضخمة الجميلة في الحي الغربي من بكين العاصمة الصينية تزينها مشروعات سكنية بعد النهج التي وضعتها الحكومة هناك إثر عزمها دخول اقتصاد السوق وجاء هذا المشروع المشترك الحكومي الخاص مخصصا لـ (٤٠٠,٠٠٠) أسرة بتعداد سكاني وقدره ١,٥ مليون نسمة أي ما يساوي سكان عمان.

حين جاءت الصين كلتي أكبر وفد مشترك في دورة الألعاب الآسيوية في هيروشيماء عرف الجميع أن هذه الكتلة البشرية التي قاربت على الألف مشاركا قائمة لاستعراض إزياء فلكورية صينية كما فعل البعض ولا لاثبات وجود اسم دولة على الرقعة الآسيوية كما فعل الآخرون ولكن جاءوا حتى يستندوا إحدى عشر دورة آسيوية مرت وبالأخص دورة بلادهم أسياد بكين عام ١٩٩٠.

#### هل عدد السكان هو السبب؟

يتبادر إلى الذهن أن الانجاز الصيني الباهر في دورات آسيا والنورات العالمية الأخرى إنما يأتي بسبب كثرة عدد السكان والمقاتل بهذه النظرية يحتاج الكثير حتى يفسر.

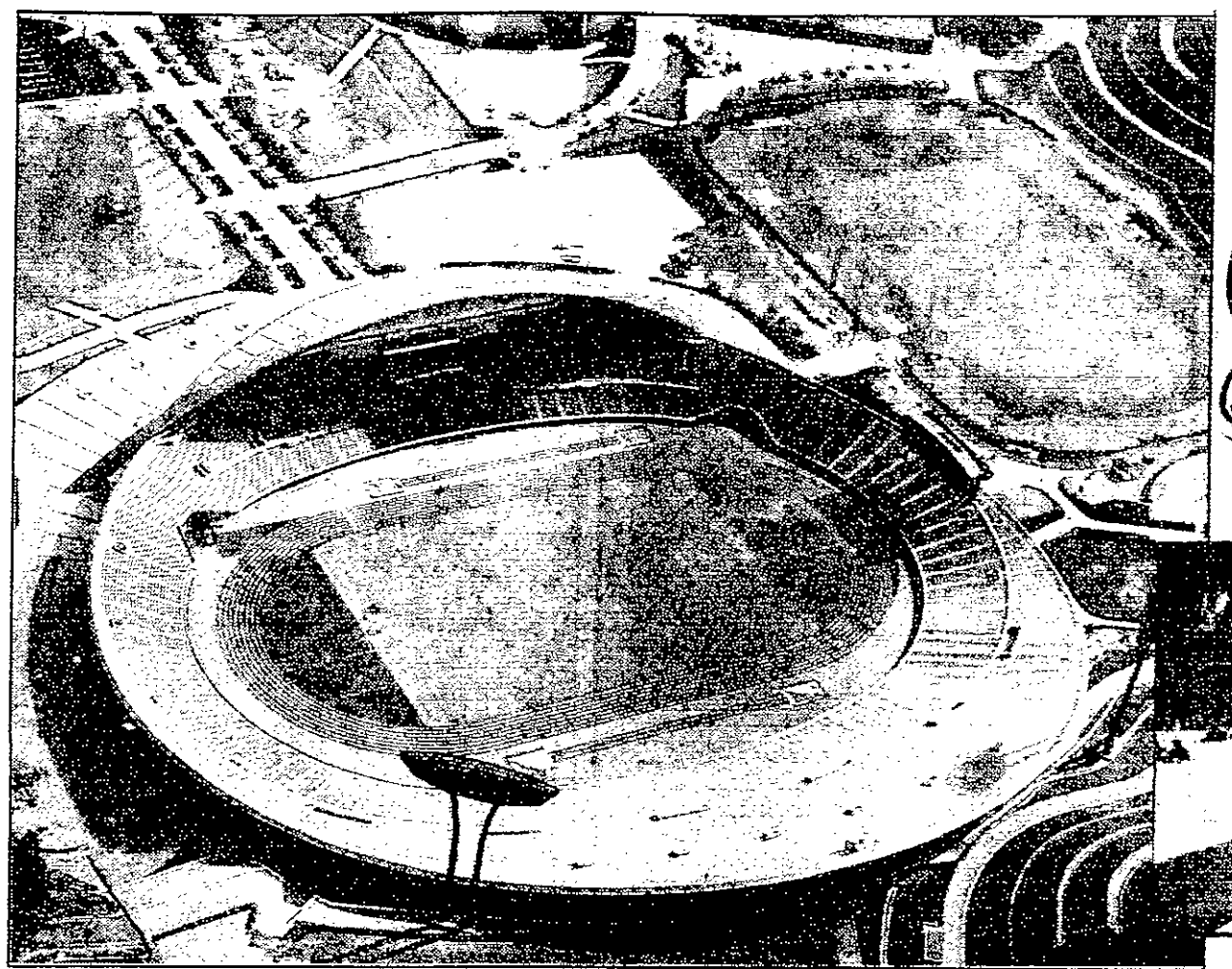
فقط النولة الشقيقة والعريقة اسبوريا لا يتجاوز عدد سكانها نصف الحي الجديد في العاصمة بكين لكنها حصلت على ثلاث ميداليات ذهبية بينما الهند يقارب عدد سكانها سكان الصين احتلت أربعة ميداليات فقط وسوريا صاحبة الانجاز الباهر في أسياد هيروشيماء تركت خلفها في الترتيب العام نولا مثل باكستان، الكويت، بنغلادش.

#### نظرية الجهد هي الأساس

إن نظرية السكان فاشلة تماما فالجهد هو الأساس في الانجاز الصيني الذي لا شك سيستمر في باتوك ١٩٩٨ وبقي دورات الآسياد وربما وحتى تحدث معجزة آسيوية رياضية وهذا غير متوقع على مدى (١٠٠) سنة المقبلة لأن فارق الميداليات الذهبية بينها وبين صاحبة الترتيب الثاني كوريا الجنوبية (٧١) ميدالية فقط.

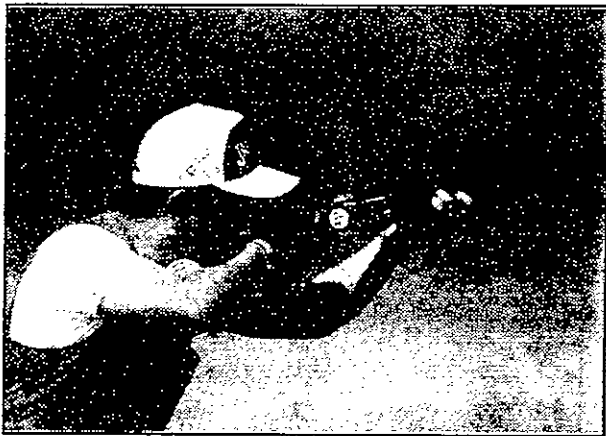
#### هكذا تستعد الصين

إذا ارتدنا أن نترك كيف تستطيع



● جانب من الترة الرياضية التي شهدت فعاليات الأسياد

## مظاهرات رياضية آسيوية



● الرماية الآسيوية أثبتت تطورا واضحا



● وفد اليابان كبير الوفود المشتركة

الصين أكثر في فعاليتها في رياضة آسيا بأن أدخلت لعبتين صينيتين على جدول ألعاب الأسياد وهما: الدوشو، والكراتيه.

#### الصين سيدة رياضات آسيا

إن الصين ستبقى ولابد طويل سيدة آسيا الرياضية وتتطلع ويشغف ونشاط ملحوظ لتتسديد رياضات العالم ولا شك أن الاستمرار والمثابرة الصينية بهذا الشكل ستوصلها يوما إلى مراتها.

المواد الأكاديمية إلى جانب الجيمان كمادة أساسية.

#### ليس هناك رياضة... صعبة

رغم اهتمام الصين بالألعاب البارزة في بلادهم إلا أن الصين شاركت في (٣٤) لعبة من أصل (٣٤) لعبة وتشارك في الأولمبياد بجميع الألعاب بل وأكثر من هذا تذهب الصين إلى تشجيع حتى الألعاب المحلية فالاعتقاد بول أن الصين أكثر من (٢٠٠) لعبة وتمارس بأعداد كبيرة وتقدمت

الصين أن تصل هذه المرحلة فحينما أن نترك أن الصين منذ ثلاث سنوات دخلت بدات الاستعداد المكثف لأولمبياد (٢٠٠٠) أي التي سيقام بعد ست سنوات وحينما نقول الاستعداد المكثف فإن ذلك يعني أن اتحاد الجيمان جمع (٤٠٠) فتاة صغيرة لا تتجاوز أعمارهن ٦ سنوات وبدأ الاتحاد بأعدادهن بواقع ثلاثة تمارين مكثفة في الأسبوع وتدريب يومي خفيف فيما وضع جميعهن في مدرسة لدراسة



● صبايا جيمان الصين



● مضارب الصين قاسية

#### سباقات السيارات

## بروست يحقق انجازا تاريخيا

### دخله ١٥ مليون دولار في العام الواحد



● نيجيل مانسيل وعقد تاريخي

الحكاية حقيقية.. وقد يكون مانسيل لم يوقع العقد بالفعل.. لكنه قريب جدا سيوقعه.. وسيستأجر كل هذه الملايين ليدخل بها التاريخ كأول رياضي في التاريخ يزيد دخله السنوي من الرياضة وحدها.. دون الاعلانات.. على خمسة عشر مليون دولار كل عام.

سوى بديل واحد.. فليس قاسرا على أن يشغل فراغ ارتون سينا إلا العجوز مانسيل البالغ من العمر واحدا وأربعين عاما.

ولان مانسيل كان قد اعتزل سباقات الفورميولا واحد.. وتفرغ تماما لسباقات الاندي كار في الولايات المتحدة الأميركية فقد كانت محاولات الفريق لإقناعه بالعودة من جديد شاقة ومرهقة وباهظة التكاليف أيضا.. فعلى سبيل المثال وافق مانسيل على أن يقود سيارة الفريق في سباق فرنسا أول شهر أيلول الماضي مقابل مليون دولار.. ومع أنه لم يفز بالسباق.. إلا أن ذلك لم يمنع من مطالبته بالكثير من المال لتوقيع عقد نهائي ودائم مع الفريق.. ويبدو أن الفريق رضخ في النهاية لكل شروط ومطالب نيجيل مانسيل.. وكانت الصحيفة البريطانية

تعاقد الان بروس.. ومات ارتون سينا.. فلم يعد هناك ما يمنع نيجيل مانسيل من توقيع أكبر وأضخم عقد في تاريخ سباقات السيارات.. بل وفي تاريخ الرياضة كلها.. بل عقد تبلغ قيمته ستة وأربعين مليون دولار سيتقاضاها مانسيل مقابل قيادة سيارة فريق ويليامز رينو لمدة ثلاث سنوات بداية من العام القادم في سباقات الفورميولا واحد.

الحكاية بدأت في شهر أيار الماضي.. حين فوجئ العالم كله بموت ارتون سينا بطل العالم لسباقات الفورميولا واحد.. لكن مفاجأة فريق ويليامز رينو كانت أكبر وأفسى.. فهذا الفريق الذي تأسس هذا العام فقط كان يحلم ببطولة العالم ولهذا تعاقد مع سينا وموت سينا.. كان لابد من البحث عن بديل.. وفي واقع الأمر لم يكن هناك

على رأس الدول الغربية التي حصلت ميداليات وهي سوريا والكويت والسعودية والأردن والإمارات مع العلم بأن لأحده من أصل ٤٢ دولة شاركت في الدورة التي تكلفت ١٥ مليار دولار.

وتلقى رعاة الكويت خصوصا الشقيقان فهد وفهيد الجبالي والسباح السوري هشام المصري (ذهبية فضية) وبطلة للسباحة السباحة السورية غادة شعاع (الفضة العربية الوحيدة التي حصلت على ميدالية في إحدى أصعب المسابقات الرياضية) ومنتهيات الكويت والأردن وسوريا في التايكواندو والكراتيه وبطل البولنغ الإماراتي محمد الكبيسي.. وانتزع الفارس خالد عبد العزيز الميدالية الذهبية الأولى للسعودية في تاريخ الدورات الآسيوية.

أما للعبة الجماعية الوحيدة التي حصل فيها العرب على ميدالية وهي من النوع منتخب فكانت كرة القدم عن طريق منتخب الكويت الذي يبدو أنه في الطريق إلى استعادة أجداد الماضي الغابر وحصلت على الميدالية الذهبية أوزبكستان التي ستستمر مع كازاخستان وتركمانستان مستقبلا خطرا على أكثر من منتخب ومنها المنتخب العربية لكرة القدم للناقص على بطاقات نهائيات كأس العالم.

وحصلت الصين ٢٨٨ ميدالية منها ١٣٧ ذهبية ومع أن هذا العدد يفوق بكثير ما جمعه كوريا الجنوبية واليابان فإنه أقل مما حصلت عليه في دورة بكين عام ٩٠ (٣٤١ و ١٨٣). أما السبب فهو اشتراك خمس من الجمهوريات السوفياتية السابقة في الدورة الآسيوية للمرة الأولى وقد حصلت كازاخستان على ٧٧ ميدالية منها ٢٥ ذهبية وأوزبكستان على ٤٠ ميدالية منها ١٠ ذهبيات.



● ونعية جيمان أوزبكستان

#### المشاركة العربية

وحيث نجحت اليابان في التنظيم نجح بعض الإقليم العرب في إحراز تقدم في مستوى المشاركة «الأسواق» تستعرض المشاركة العربية أن يبدو أن الاجتهاد والنقاء غلبا الإمكانات والكثرة هذه المرة حين ضربت الشقيقة قطر أروع الأمثلة بانجازها الأكبر عربيا في أسياد هيروشيماء التي لم تترك أقدام وسواعد مشاركيه بعد اختتامه الأسبوع الماضي.

ويبدو أن السباح السوري المصري استطاع أن يخطف قلوب المشاهدين العرب حين حصل على الميدالية الذهبية من أبدي عملاقة السباحة الآسيوية والعالمية.

#### التحريك القطري ناجح

حين ارتكبت قطر - كما نرجو أن نترك - أن الألعاب الجماعية ما هي إلا ألعاب بحاجة إلى كثير من الإمكانيات والجهد والتعب فيما تحصل هذه الألعاب على ميدالية ذهبية واحدة مثلا للقدم والظلمة أو للعبة فسترت كل الألعاب الجماعية خلف ظهرها وارتكت أن الهدف هو الانجاز والتحصيل للمداليات، حيث ركزت على جملة من أبطال قطر في الألعاب الفردية ونجحت محلا في حصد عشر

#### ميدالية (٣٢) بدت

من جهة أخرى بلغ مجموع الميداليات التي حصل عليها العرب في دورة هيروشيماء الآسيوية الثانية عشرة ٤٣ ميدالية منها ١١ ذهبية وهي حصيلة إيجابية قياسية على محصلة دورة بكين قبل أربع سنوات والتي اقتضت على ١١ ميدالية منها خمس ذهبيات.



● التيم النسائية



● ھوقدا سىيىڭ

● بیجو ۲۰۶ کار ہوا

وبكرت من حين من العصور  
المبكرة التي تغزو عوازل  
السيارات لفكرة ومن ثم  
تحققي بنفس شكل ظهورها،  
فإن طراز ران ألبين من سترون  
يجمع بين الجودة والعملية  
ومحركها ذو ١٦ صماماً  
وتعشيق أوتماتيكي مثل  
طراز رانتيبا وإذا كانت  
مكانة السيارة تقليدية في  
بعض النواحي فإن مظهر  
السيارة الخارجي ينطوي على  
بعض الأفكار الجديدة، يبلغ  
طول السيارة ٤٢٣ سنتيمتراً  
(٤ قمم تقريبا) وهي بذلك  
أقصر قليلاً من رانتيبا



## أفكار وخواطر

## القتل يعلم النجاح

العزم لا بد أن يكون النجاح  
شك بأن تكون تلك الأسس  
سببية على التجارب في  
الحياة اليومية والحياة  
العملية ومن هذا المنطلق  
أقول بكل صراحة من فشل  
في حياته لا يستطيع أن  
ينسى هذا الفشل الذي مر به  
وأن كان هناك انسان  
فشل في حياته يكون متفاداً  
من قبل الآخرين فلا يصنع  
بالفشل إلا النجاح. والنجاح لا  
يصنع إلا الإرادة القوية وقوة

العزم  
بالفشل أقول ان الفشل  
يعلم النجاح فلا بد أن تكون  
أسس النجاح شيء جميل  
وحياة ممتعة رائعة والنجاح  
يوفر حياة سعيدة، وحياة  
سهلة، ويجب أن نؤمن أن  
الفشل ليس نهاية الحياة،  
وهو يدعو صاحبه إلى  
العمل الجاد لكي يفوز  
بالتفكير العظيم ولكن  
شريطة التخلص من هذه  
العقبة الموحية.

محمد الجبيري

## الطاعون

هو مرض معد ينتج عن  
ميكروب يسمى بـ «باسيل  
الطاعون». والطاعون أصلاً  
مرض يصيب الحيوانات  
القارضة كالجرذان وتنتقل  
إلى الإنسان بواسطة هواء  
الجرذان. ويحدث التهاباً رئوياً  
معدياً.

والطاعون الرئوي هو  
النوع الوحيد الذي يمكن أن  
تنتقل عدواه من المصاب إلى  
السليم. وبسبب الطاعون  
الذي انتشر في  
بوينس آيريس في  
الولايات المتحدة وفي  
أجزاء من أفريقيا والصين.

يدعونه في أوروبا فهو الذي  
حصد أرواح الملايين من  
سكان أوروبا في القرن الرابع  
عشر. ويأتي من المعلومات  
توجهها بالسؤال للبحوث  
جغرافية التي قال: إن  
اكتشاف المرض خلال فترة  
من ٢-٤ أيام من بركته يسهل  
جداً علاجه وللوقاية من هذا  
المرض يجب قتل الجرذان أو  
التفكير في قتل الجرذان أو  
علاج المريض يجب أخذ علاج  
وقائي ووضع كمادات على  
أجزاء الجوارح.

ربا حمدان وفارس

جبر

## العلاقة بين المدرسة والبيت

لقد أصبح صديق لنا  
في هي المشاكل أو العقبات  
التي من أجلها يتخبط طلابنا  
بشكل مستمر في المدرسة.  
ولم أحتف بهذه الأجابات  
فقررت أن أقبل إدارة إحدى  
المدارس للحصول على اجابة  
واقعة حول هذه المشكلة.

فقلت إدارة المدرسة بأن  
الامتحان مسؤولية من الطالب  
ضمن حدود المبنى المدرسي  
وغيره من التعليم وقوانين وزارة  
التربية والتعليم. وعندما يطلب  
من طالب احضار ولي أمره فإن  
هذا من مصلحة ذلك الطالب  
ويجب وضع حدود لكافة  
الطلاب ليسكنوا لنا الخرج  
بطلب مميز يأخذ دورته في  
الامتحان ومعايير سلوكه  
وواجباته وفق أسس سليمة  
ولم يكن هدف المدرسة يوماً  
الاعتماد في إخراج الطالب من  
المدرسة ولكن حرصنا على  
الطالب بفعالية لعمل ذلك.

ولأنني أرى أن هذه السببية هي  
راحة بالنسبة لي فلا يؤثر  
معلمها على تحصيلي وأنا  
أرتاح في هذه السنة إلى أن  
أصل إلى مرحلة التوجيهي.

طالب في الصف العاشر:  
أنا خارج المدرسة لأن مدير  
المدرسة طرني لأحضر ولي  
أمره وأنا لا أستطيع أن أخرج  
ولي أمره مسئولية وهي أنني  
تسجلت مع أحد طلاب المدرسة  
وأذا أخبرت ولي أمره بذلك  
فستكون مشكلتي أكبر مع ولي  
أمره.

طالب في الصف التاسع:  
مشكلتي أيضاً مع إدارة  
المدرسة وهي أنني أفتيت لمدة  
اسبوع ولم يقبل مدير المدرسة  
إحساسي إلى الصف إلا عندما  
تعليم أبناء تحت اسم صرح  
التربية والتعليم.

محمود الخطاطبة

الزرقاء

جاءني خطابك بنفك ...  
جزءاً قد الدنيا ...  
طبيب ... يعني الدكتور ...  
تخلق ... ؟

حول أزمة

اللحوم

رسم: محمد سالم حسن



دولة السيد طاهر المصري يتوسط طلبة البوويل

البوويل من أهم مشاريع مؤسسة  
نور الحسين، وهي ترمي الطلبة  
الموهوبين، وبرنامج التربية  
القيادية هو جزء أساسي من  
فلسفتها، وقد قام رئيس الوزراء  
الكثير عبد السلام المجالي  
بافتتاح هذا البرنامج.

وقد أبت أسرة المدرسة  
استجابتها للقاء، وأعجبت  
جميعاً وبخاصة الطلبة بالتواضع  
والصراحة الطلاقة التي يتمتع بها  
السيد طاهر المصري.

الإداري منطاب بأمين عام الوزارة  
والوطني الكبار وبقي الجهاز  
الوزاري، وليس واجباً أن يكون  
وزير الصحة طبيباً، بل يجب أن  
يكون ادارياً جيداً ورجلاً منطقياً.

أعترف عن أحد الأسئلة، وقال بأن  
السلطة التنفيذية والتشريعية  
سكوتان قاصرتين إذا لم يكن  
بينهما تعاون، وأن العشوائية  
يجب أن لا تخرج عن النطاق  
الاجتماعي، وأن المعيار في اختيار  
الوزراء يجب أن يكون الإنسان  
أولاً وكفاءة الإنسان وليس أصله  
أو عشيرته أو منطقته الجغرافية.  
ومن الجدير بالذكر أن مدرسة

نظرة الشخصية أنه في المرحلة  
الحالية يجب الفصل لمصلحة  
الوطن، وسبب ذلك عدم وجود  
تحليل حقيقي فحال في مجلس  
النواب.

يجب أن يكون هناك حرية  
تكوين الأحزاب ولكن لا بد من  
بعض الأحزاب المتشابهة أن تتلقى  
وتندمج ويجب أن تكون هذه  
العملية ذاتية.

ما رأيك في كون الوزراء يأخذون  
حقوق ليست من تخصصهم؟ وهل هو  
الوزير سياسي أم اداري؟  
- دور الوزير سياسي والنور

العمل في المجلس.  
وحول عملية السلام أكد بولته  
قبوله مبدأ السلام العادل وبين  
أن على الأردن العمل لمواجهة  
الحسين والسيد بولته الدولة  
الأردنية الحديثة لتلأ حثيتمنا  
إسرائيل.

وأجاب بولته على عدد من  
أسئلة الطلاب منها:  
● كيف يقوم النائب بدوره التشريعي  
والرئاسي على السلطة التنفيذية؟  
- من الناحية الدستورية يكون  
للك حرية الحركة أكثر للنائب،  
مثل الولايات المتحدة تمنح ذلك.  
وأخيراً مثل إنجلترا توجب أن  
يكون الوزير نائلاً، ولكن وجهة

أن تمنى مواهبهم وتزج فيهم  
الفكر الديمقراطي. موجهة كلامه  
للطلبة: أنتم لكم الدور لكم في  
مسيرة هذا البلد. وأكد أن القائد  
للناجح هو جزء من الشعب وهو  
الذي يشعر به وبمشاكله وأشار  
إلى أن على كل منا أن يبذل  
بإصلاح نفسه لأن المجتمع الصالح  
ينشأ من الأفراد الصالحين.

وفي حديث بولته عن مجلس  
النواب أكد على ضرورة أن يصبح  
المجلس مستقلاً ادارياً ومالياً  
لجسور حرية الحركة أكثر للنائب،  
وأن النظام الداخلي للمجلس  
ضيق الإفق وأصبح قديماً ويحاجة  
للتطوير وضرورة تطوير آلية

قام دولة السيد طاهر المصري  
بزيارة مدرسة البوويل ضمن  
برنامج التربية القيادية مؤخرًا  
وتحدث عن مجلس النواب والعمل  
الحزبي ونوعية القوانين  
والمؤسسات وغيرها من الأمور.  
حضر اللقاء الدكتور عبيد الله  
الهنداوي مدير مؤسسة نور  
الحسين.

أشاد المصري بفكرة مؤسسة  
البوويل وبورها في تكوين جيل  
قيادي وأكد أنه يجب أن تهيا  
الطلبة للمدرسة كل الفرص لئلا  
دائني أؤمن بمثل هذه المؤسسات،  
ووجوب توجيه الشباب والطلاب  
باتجاه المؤسسات التي تستطيع

## صرخة تشق الليل

## قصيدة قصيرة

كانت توغر له كل ما يريد رغم  
الفقر فقد كانت تلك العائلة  
تفعله عن أخواته وتنتله  
وتعمل بما يريد وعندما تقدم به  
النس، أزيادت الضغوط التي لم  
يصبر عليها وغرق في بحور من  
الاشكال والضيقات ومما زاد  
الطين به حاله المادية السيئة  
واضطرابه ليضع أغلى ما يملك  
الأرض (الشيء الوحيد الذي  
ورثه عن والده) كل هذه  
الأسباب واليها يضاف الكبر  
الذي أدى به إلى هذا المرض.  
قالت أم عصام: تكافأها ما  
أولدي، ما رأيكما بفرط الشاي  
وتغيير الموضوع؟

تسبل على وجنتيه، بما أنك  
عرفت بالامر لتكرين تلك المرة  
التي زرتني فيها السؤال عن  
سبب صراخي؟

لأبسط أكن.  
- لا أرى ما الذي حدث  
بالضبط إلا أن زوجي أصيب  
بالجنون ومن ثم الإهمال ليقفنه  
بجعله شتم خلاً وأهانت من  
روعة حتى نام.

أدركت ربا أنا نوبات الغماء  
ونوبات صرع مما زاد تكدسها  
من أصابعه بالهستيريا.

لكنها لم تصم بالامر كما  
أرجو يا عصام بل اتضحت  
الموضوع بصر ربح وتبرعت  
بالإشراف على حاله والبقاء له  
بالشفاة وظلت منهما أن يقصا  
عليها تاريخ أبي عصام منذ  
الطفولة وحتى الوقت الحاضر  
ومن ثم استنتجت سبب ما  
أصابه فقد كان سراً بيئياً  
ثماني فتيات في عائلته التي

منتصف الليل ووجهها يتهلل  
إلى الله تعالى طالباً مساعدة  
وهدي واذ بصراخ يوقظ معظم  
أهل القرية، صراخ أفرغ  
والنساء الذي كان قد غطي في  
العمل عميق صراخ رجل زائل  
قلوب الشائمين فاضيت القرية  
وكادت الإضراب بقعا على ثوب  
اللؤلؤ الأسود، ومسا لث أهل  
القرية أن عابوا للثوم ثمانية  
النافذة واذ بقلبيها ينض  
بشدة أخذ التفكير يتحول إلى  
ابتسامة تنعش وجهها  
بالحيوية تتوجه الخارج حيث  
رات عصام، يعيش متجها إلى  
بيته وعندما رأتها توقف عن  
سيره.

حذفت عيناه بعينيهما ورفع  
يده سلماً وكذلك تصافحا  
والفرحة تغرقها في مخاضة  
الاستبصار في تلك اللحظة  
نسيت العالم أمامها بالنفخ  
البارد بوجهه شاحب كالليثون  
وإذا عصام غليلاً ويكويه  
الضجر كان الجو في غاية  
التوتر لم تستطع في تلك  
الحظات طرح أي سؤال إلا أن  
قلب عصام كان قد سمع قلبها  
قاجاب دون أن تتقوه بكلمة لا  
تخافي علي يا ربا أنا بخير فقد  
حدث شيء ما وانتقي الأمر.

أرجو يا عصام... ويا أم  
عصام... لا تخفوا عني الأمر  
عصام مع أبي عصام.  
ساد نرد كبير وتبولنت  
للخبرات بين الشاي وأمه إلا  
أنه قال: بصراحة سأقول لك  
الحقيقة على أن تقبل سراً بيئياً  
نحن الثلاثة فقط لقد رايت أبي

البيتها.  
أضمت ثلاث ساعات تمشي  
في غرفتها تنفخ حالة تلك  
المسكين ففتحت الكتب لتتذكر ما  
درسته في الجامعة إلا أنها لم  
تجد مرضاً معيناً فالتفت إلى  
الحالات المتنوعة تتلف أعراضها  
وما شاهده اليوم.

في حوالي الساعة مساءً  
وبينما كانت قد وقفت عند  
النافذة واذ بقلبيها ينض  
بشدة أخذ التفكير يتحول إلى  
ابتسامة تنعش وجهها  
بالحيوية تتوجه الخارج حيث  
رات عصام، يعيش متجها إلى  
بيته وعندما رأتها توقف عن  
سيره.

صعدت إلى البيت بسعادة  
لا توصف إلا أن ذلك توقف  
عندما تذكرت فجأة حال أبي  
أبو عصام فالتفت إلى أمه  
شيداً عن حال والده. التفكير  
بنك الموضوع وخوفها من أن  
يصدم عصام أباهما متيقظة  
طوال الليل.

وبينما كانت جالسة في  
سريرها تحكي للنجوم وتشكو  
للحلم وتطلب من الله العون  
على نوابك النور والساعة تنق  
على نوابك النور والساعة تنق

حلمت أنني رايت مجنوناً.  
أرجو يا خالتي صابريتي  
بالحقيقة فانا بمقام ابتك  
وأعلم أنك وحده فعصام في  
عمله بالمدينة ولا تنسي أنني  
طبيبة في علم النفس لكن ما  
الدافع وراء ما تقولين؟

- لا شيء يا ابنتي، فانا لا  
أكتب عليك.  
- أجل - هذا فعلاً ما حدث.  
- هذا يعني أنه كنت  
تفكرين بشيء مريب بدا لك  
حقيقة في المنام.

من المؤكد أن هذا ما حدث.  
ما أنا لتحت شرب فنتجان  
قهوتها حتى فتح الباب بشدة  
وكان زلزلاً أوقعه وأذ بابي  
عصام يدخل كالطفل المتمرّد  
بيده قطعة حلوى بيكي تارة  
وماذا تاركا عينيها مفتوحة  
في حالة فجيء، ضاحكا: يعت  
الأرض لأفزع رسوم الجامعة  
التي لا تصعب ما - ها - ثم يعود  
لوجهه الحس وكان النجوم  
أموجا تطرق صخرا يضيف  
بلهجة... باكية: يعت أرض  
أبي التي ورثتها عنه ووعده  
بأنه قطع الحلوى.

هذه الأحداث مرت في فلق  
بهدت بها ربا كثيرا إلا أن أم  
عصام كان الضجل يغشى  
وجهها فقامت لتبرص  
زوجها أمام أمة الجيران إلا أن  
المرافق لاندهاش ربا كان  
ملاحظاتها القوية لكل صغيرة  
وكبيرة حدثت في تلك اللحظات  
ومن ثم لقت السلام وخرجت

أبنت الدنيا غشيتها منذ  
الفجر تلك الطبيعة تنفخها  
الكتابة يطوقها الحزن، تلك  
الدنيا تحطش لكمة حلوة  
تحتاج لنيلها رداء السعادة،  
فاجتمع معوم مهموم، يتحضر،  
يعترض.

أول هؤلاء كانت ربا التي  
استيقظت في الخامسة فجرا  
على صوت يكسر سكوت الليل  
ويقرع سكوت السماء صوت  
يضغضغ قلوب النائمين في  
تلك القرية الصغيرة صوت  
المرأة تصبح تصرخ بكل ما  
أوليت من قوة اسرعت ربا  
نحو النافذة فالصوت قادم  
من بيت جاريتها أم عصام بل  
هو صوت تلك الجارة عيناها.

اضطربت ربا كثيرا لم تدبر  
ماذا تفعل فوالدها كان قد تبع  
للجنة ليبيع محصول  
الأرض وأمامها مرضة تامة  
في السرير لا تكاد تسمع شيئا  
وهذه ليست المرة الأولى التي  
تسمع ربا فيها صراخ تلك  
الجارة.

أخذت الأفكار تغزو مخيلتها  
والشكوك تتركها حتى أن النوم  
عادها تاركا عينيها مفتوحة  
وعطفا يترجم هذه الأحداث.  
وبفهم الفشل للمزور عن  
الإنساني الصياح فقامت  
بزيارة صياحية أم عصام  
سألته عما حدث في الجرح -  
أرتبك أم عصام كثيرا  
وأخذت تحاول إرجاع سبب  
ويعد نمتة من نفسها قالت  
فجأة وكلمة قد طرقت  
بها: أنه حلم - أجل - فقد

لقاء مع موهبة  
الخواهرية:  
أطمح لشكره الرسة في الادن

لعدة كرات لريشة الظلمة في للعبة الوليدية في الأردن التي ظهرت مع تأسيس الاتحاد  
عام ١٩٩٣، مستوى هذه اللعبة في الأردن يتطور وتحسن وأظهر بأنه سيكون علينا يوما  
منتخب ولتصون على مستوى عال ليس على مستوى محلي أو عربي فحسب. لذا - إنني  
بالصفة تارعت أحد تربيته المنتخب الوطني بهذه اللعبة وشاهدت متى اعلم الاتحاد  
والترين واللاعبين باللعبة. وقد لفت انتباهي من بين اللاعبين نبيل صغير، يعارض  
التمرين بانتظام وبهنية، وقد زلني لشوق أن أعرف عنه المزيد.

● هوبك الشخصية  
الاسم: عبيد الله الزرقاء  
العمر: ١٦ عاماً  
الجنسية: أردنية

● منذ متى ولدت تمارس هذه اللعبة؟  
- بدأت منذ حوالي ٦ سنوات وكنت ألهجها مع أصدقائي في فترات وفي المدرسة  
وحتى في وقت فراغي.

● هل سبق لك أن شاركت في بطولات رسمية؟  
- شاركت في العديد من البطولات سواء على مستوى محافظتي أو على مستوى المملكة  
وقد حققت إنجازات ممتازة في هذه اللعبة وحصدت العديد من الميداليات على مستوى  
مديرية الزرقاء والتعليم. وأخيراً، في بطولة الأردن للألعاب المائية والركن الثلاث  
في بطولة الأردن للقفز، والركن الثاني في بطولة وزارة التربية والتعليم.

● كيف تطور نفسك بهذه اللعبة؟  
- أنا أتمرن مع المنتخب الوطني ثلاثة أيام في الأسبوع بمعدل ٤ ساعات يومياً ولكن  
أمارس هذه اللعبة يومياً.

● أتعلم بمفردي كيف يستعمل اللب أمام لاعبين يوقون سناً وخبرة وفلوز عليهم  
- عندما كنت أبدأ للعب لم أكن أفكر في من هو خصمي وإنما كنت أبدأ وأضعا  
كسب عيني لتحقيق الفوز.

● ماذا تعلم في المستقبل على صعيد اللعبة؟  
- أطمح أولاً أن أكون من اللاعبين المحترفين وأن أكون من اللاعبين الذين يلعبون في  
اللاعبين أو الجماعات وأن أكون من اللاعبين الذين يلعبون في المباريات الخارجية.  
يتمسكي لي الوصول إلى هدي وهو التلوق بهذه اللعبة على مستوى عالمي.

الزرقاء - محمود الخطاطبة



المشردات يصغى إلى شرح حول نشاطات المخيم

والتعلم في اختيارنا للكشافة أو  
المشردات دقيق ومنظم حيث يجب  
أن تكون من الأوائل وأن تشارك  
في المخيمات المركزية في العراق  
ومن ثم تخضع إلى اختبار من قبل  
لجنة من وزارة التربية والتعليم  
وتشترط عدم اشتراكهن في  
مخيمات دولية أو عربية، لأننا مع  
التجديد والتطوير والتعليم لكافة  
والناجح.

وحول ما إذا كان هناك  
مخيمات مشابهة في الفكر  
العربي أجابت القائدة العراقية  
الكشافة، بوجود مخيم دائم في  
الكويت وفي المخيم العراقية  
يوجد في كل محافظة عراقية  
تقريباً.

وتضمنت الزائرة لارلين بان  
تتحقق روح الوحدة العربية وأن  
تتسرع طرق الحدود ما بين جميع  
الدول العربية.

أهداف التجمعات الكشفية وحول  
التي تحقيق هذه الأهداف التفت  
ببناء المستقبل، القائدة هيغام  
حساد حيث ذكرت أن تشارك  
الخبرات والأفكار بين القادئات  
والمشردات يتم من خلال أعداد  
البرامج والمناهج للمشردات وبما  
يتناسب مع طاقتهن ويقسن  
بأعمالهن حسب هذه البرامج  
والمناهج.

إلى جانب ذلك يتم تقديم  
شارات الهويات للمشردات  
المشردات في اللخبم وأجراء  
المسابقات الثقافية وممارسة  
الأنشطة الرياضية.

وعن المشردات التي سبغني،  
تكون في المرشدة المرشدة إلى مثل  
هذه المخيمات أكت القائدة جليلية  
صالح النجار رئيسة الوفد  
العراقي التي شاركت في مخيم بين  
الأخير الذي أقامته وزارة التربية

بين المشردات والكشافة مع تبادل  
الخبرات وتعزيز الانتماء الوطني  
لدى الكشافة والمشردات في  
مختلف الوطن العربي هي من أهم

أجرى الحوار: قصير  
محمد يونس

توثيق أواخر الإخاء والمحبة

مهدا حاد تتحدث لمرلين ومحمود خطاطبة

مهدا حاد تتحدث لمرلين ومحمود خطاطبة

مهدا حاد تتحدث لمرلين ومحمود خطاطبة



# الرياضة والسباق

## الرياضة في الاتحاد لعدة

علمت «الاسواق» ان بعض اللجنة الرياضية ستقوم برفع عريضة تطلب لوزارة الشباب تطالب فيها بالتحقيق في الموارد المالية التي سيتردد بها احد اتحادات الالعاب الجماعية.

وعلمت «الاسواق» كذلك ان الجو العام في تلك الاتحادات مشوش ومتوتر وان اعضاء الاسرة الواحدة تعرقوا وان كل فرد من افراد الاتحاد يضمر خيرا، للآخرين. العريضة التي تحملت اسماء اندية كبار تشير على ما يبدو لدخول هذا الاتحاد مرحلة حاسمة من عمره وانه سيطلب بتوضيح الكثير.

## الملكة الأردنية والسياسة الرياضية

علمت «الاسواق» ان الشبة تتجه لدى الملكة الأردنية في الفترة القليلة القادمة لدعم رياضة الطيران الشراعي وبشكل كبير وان هناك اسما كافي لوضع هذه الرياضة من اولويات التسويق الرياضي وان هناك نية لدعم ابطال الاردن البارزين في هذه الرياضة لاهتمامه بتسويق دولية تكون ذات تأثيرات ايجابية على التسويق الرياضي للملكة الأردنية ودعم رياضة الطيران الشراعي. ملكا تقوم الملكة الأردنية بتنظيم وتتم عرض لفريق الرين الياسر «الصقور» للملكة.

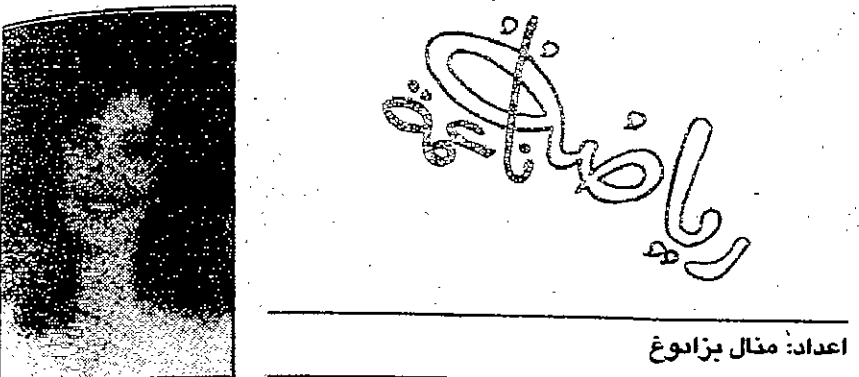
تري هل سترى الملكة تتقدم مهرجانا للطيران الشراعي بمستوى عالمي قريباً

ALASWAO JORDANIAN BUSINESS DAILY - MONDAY - OCTOBER 24 - 1994 NO (400) vol.3 AMMAN - JORDAN

الاثنين ١٩ جمادى الأولى ١٤١٥ هـ - الموافق ٢٤ تشرين الأول ١٩٩٤ م - العدد (٤٠٠) - السنة الثالثة، عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

## كشفت ذهنية سباعي السباد هيروشيما

تتبع في كبرى اندية اولمبياد اتلانتا وبطولة العالم



اعداد: منال بزاوغ

## الاستعدادات جارية للندوة الثالثة للرياضة النسوية

محمود السرطاوي عميد كلية الشريعة في الجامعة الأردنية عن رياضة المرأة في الاسلام.

١٢،٣٠ الجلسة الثالثة وتحدث فيها الدكتور نبيل الشريف رئيس تحرير جريدة الدستور عن الصحافة ودورها في الارتقاء برياضة المرأة.

١،٢٠ حفل غداء للمشاركين بدعوة من جامعة البنان.

٢ حفل فني يتخلله توزيع الشهادات وتوصيات.

ونوه الطوبيسي الى ان تمت مخاطبة وزارة الشباب والرياضة والجمعية الاتحادية والوزارات المعنية والفصليات الرياضية النسوية لتسمية مقعها لحضور هذه الندوة.



محمود السرطاوي عميد كلية الشريعة في الجامعة الأردنية

يتابع اتحاد الاعلام الرياضي الشبابي اتخاذ الخطوات اللازمة والخطة بانجاح الندوة الثالثة للرياضة النسوية التي سينظمها بالتعاون مع جامعة البنان يوم الاثنين بعد القادم ٧ تشرين الثاني المقبل في رحاب الجامعة وبرعاية رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور محمود السمره وذلك احتفاء بعيد ميلاد جلالة الملك الحسين وقل الزميل عثمان الطوبيسي مدير الطبعوعات والنواعت الرياضية.

اتحاد الاعلام الرياضي المكلف بمقابلة التحضيرات لهذه الندوة ان اتحاد الاعلام الرياضي اقر الاسبوع الرياضي للبرنامج الكامل للندوة وذلك على النحو التالي:

مسابقة الوثب العالي حيث ان هذه المسابقة بدأت بعد يومين من ختام مسابقة السباعي، لكن اصابتها حلت دون ذلك حيث ان رفقها كان يؤهلها للفوز بميدالية لكنها خشيت ان هي اشتركت في هذه المسابقة ان تتضاعف اصابتها.

### استقبال حافل

وكان من بين المستقبين لغاية شعاع في مطار دمشق الدولي السيد سعيد حماني رئيس مكتب الشبيبة والرياضة والسيد سمح مدلل رئيس اللجنة الأولمبية السورية وعدد من القيادات الرياضية والفصليات الشعبية اضافة لوالديها. وقد اعرب والدهما عن افتخاره بانجاز ابنته وقال: نحن نشجعها كثيرا ونشوق لها كثيرا بسبب تعدد سفرها الى الخارج لكن ما يخف عنا انها تعود لبلدنا ولوطنها.

فعلقت في المطار - شعوري لا يوصف وانا استقبل ابنتي وقد زينت بميدالية ذهبية للوطن، لقد شجعتها منذ كانت صغيرة وتوقعت لها مستقبل طيبا.

يذكر ان غادة شعاع تمارس كذلك عدة العاب رياضية اخرى في مقدمتها كرة السلة وهي تعد نجمة من نجوم المنتخب الوطني السوري للانسات.



من الازيف... غادة شعاع الى اليسار مع بطلتنا عالية الماري

ذلك الأول في سباق ٢٠٠ م زمن بلغ ٢٤،٦٧ ث. وفي اليوم الثاني حصلت على المركز الأول لمسافة الوثب الطويل ١٢،٢٤ م سجلت ١،٩٤ م في رمي الرمح واخيرا وفي سباق ٨٠٠ م سجلت ٢،١٣،٢٥ د فجمعت بذلك (٦٣٠٠) نقطة مقابل (٥٨٠٠) نقطة لبطلتنا الصين للشعبية ٥٧٨٦ نقطة لبطلتنا للصين تايبه.

### ميدالية ضائعة

وكشفت غادة شعاع النقاب عن انه كان بإمكانها العودة لسوريا بميدالية اخرى ربما برونزية في

اتصى جهد ممكن في التدريب وفي البطولات الودية والرسمية التي تسبق بطولة العالم واولمبياد اتلانتا.

### الحمد لله

وعودة الى هيروشيما قالت غادة شعاع ان شعورها كان لا يوصف حينما تسلمت الميدالية الذهبية ورفعت علم بلادها وسعدت نشيد الوطن واكتتبت انها كانت تتوقع: "شدة الى دمشق بميدالية ذهبية لان للميدالية الفضية او البرونزية لم تكن لتقني طموحها الكبير. لم اكن لاحقق ذهنية الاسمي لولا ان ارتقي وعزيمتي وحماسي وحماسي وحماسي على ان اشرف الفتحا العربية والسورية. لقد تريت بصورة منمالة بشارع مربي الذي اكن له كل احترام حيث ساعنتي على تحسين ارفاسي في بعض الساعات واحمد الله كثيرا على انه وفني في تحقيق حلمي رغم الصعاب المصاحبة بقيمي اليمنى التي انت الى اخري عن موعد بدء المسابقة الأولى في اليوم الأول للسباعي ١٠٠ حواجز مما كاد يحزنني من فرصة الفوز وحسني للمشاركة في باقي السباقات حيث علمت بل ونقلت بقرار مفاهيم اللجنة الفنية بضغط اسمي من كطاسة للمشاركة احتجاجا على نوعية حداثي مما جعلني منوترة في اول سباق بعد

### «الاسواق»

قالت البطة العربية السورية للعبة بانجازها الجديد والمشرق بحصولها على الميدالية الذهبية مسابقة سباعي النساء في دورة الالعاب الاسيوية الثانية عشرة التي اختتمت مؤخرا في هيروشيما مسجلة رقما اسديا جديدا بلغ (٦٣٠٠) نقطة متفوقة على نخبة بطلات اسيا في هذه المسابقة التي تعد واحدة من اصعب مسابقات الالعاب القوي واضلعت غادة شعاع التي كانت تتحدث في مطار دمشق الدولي لدى عودتها من هيروشيما حيث خطبت في المطار باستقبال رسمي وشعبي كبيرين اضافت قاطلة ان انجازها في هيروشيما يجعلها تكثر تفاؤلا وطموحا بالتطلع للمنافسة على ميدالية في بطولة العالم لاعبات القوى صيف العام المقبل في اولمبياد اتلانتا عام ٩٦ وامارت تقول... لقد فزت بميداليات ذهبية في دورات العربية وفي دورات البحر الابيض المتوسط وفي دورات الالعاب النوايا الحسنة والبطولات الاسيوية وكل ما اتطلع لتحقيقه في المرحلة المقبلة هو رفع علم بلادي وتشريف الفتاة العربية والاسيوية في بطولة العالم وفي اولمبياد اتلانتا، وبطبيعة الحال فنان ذلك يحتاج مني الى بطل

## حتى لا تهجر الرياضة

## رانيا عطيات



صورة طرفة رانيا عطيات التي تبدو سعيدة بالسعادة العملية في حفل غير رياضي.

رانيا عطيات لاعبة فريقنا الوطني والثاني الاربونكسي لكره الطاولة انتهت مؤخرا تراسستها الجامعية وهي لا تزال تبحث عن فرصة عمل لاقعة بشهادتها الجامعية وتمكنها من الاستمرار في مواصلة رياضتها المفضلة كرة الطاولة حتى لا تضطر لاحقا الى هجر الرياضة كما فعلت الكثيرات من نجمات الرياضة الأردنية اللواتي فضلن التوجه نحو العمل على حساب الرياضة بعد ان اخفقت الاتحادات والائدية الرياضية في تأمين فرص العمل اللائقة لنجمات الرياضة بما ينسجم مع تصحياتها.

## قشمت ١٩٥٨٦ و١٩٥٨٦ في ١١ عاماً و٦ يوماً

الرحلة التي عرفتها على ذاتي وتضيف قائلة: فكرة للمشي فكرة جيدة ولكن السير بمفردي ثلثية!



فيونا كامبل تتراج في خط النهاية.

اواخر الاسبوع الماضي انهدت البريطانية فيونا كامبل رحلتها حول العالم التي اجتازت خلالها ١٩ الف ميل و ٥٨٦ ميلا سيرا على الاقدام في رحلة استغرقت ١١ سنة و ٦ يوما ولدى وصولها خط النهاية في منطقة جون اوجروس في اسكتلندا التي انطلقت منها كان في استقبال فيونا كامبل (٢٧) عاما حشد من المستقبين والاهل الكبار كولين كامبل والدتها انجي وشقيقها شونا حين قدم الوالد لابنته المغامرة وساما خاصا كان ناله الفناء خدمته في البحرية البريطانية مخاطبا اياها بقوله: انت تستحقين يا فيونا.

اما فيونا نفسها فقالت اقصر بكوني اول امرأة في التاريخ تقوم بمثل هذه

## فارسه سورية تحصل على التصنيف الدولي

نجحت الفارسه السورية بينا توتنجي بالوصول على التصنيف الدولي وذلك مع اربعة من فرسان سوريا هم: ياسر الشريفة عزيز الموسى، شادي غريب وخالد ابووعلى في البطولة الدولية للتصنيف التي دامت ثلاثة ايام حتى مساء الجمعة الماضي في حلب بمشاركة فرسان وفارسات من الاردن، سوريا ولبنان.

## تصنيف لاختصار عناصر منتخب الملقحة

يقوم اتحاد الملاكمة نهاية الاسبوع الحالي بتصنيف نهائية لاختيار عناصر المنتخب الوطني المشارك في بطولة القاد الدولية حيث سيتم اختيار ١٢ ملاكما سيمثلون منتخب ١ و٢ ومن ابرز الاسماء المرشحة للانضمام الى المنتخب الاول كل من محمد عبدالحليم، محمد ابوخبيرة، مصطفى بوش، ابراهيم الكسبة، مؤسس العزام، محمد ابووعيش.

## رغم تأهله للاولى

## نادي طريف يحقق في خسارة فريق لبيد الأخيرة

علمت «الاسواق» ان ادارة نادي طريف تجري حاليا تحقيقا فنيا واداريا حول خسارة فريق كرة اليد بالثاني الذي تأهل مؤخرا الى دوري الدرجة الأولى امام الجليل الاسبوع قبل الماضي والتي قد تكون هذه الخسارة سببا في عدم فوز الفريق ببطولة الدرجة الثانية واحتلاله المركز الثاني وعلمت ايضا ان ادارة النادي قد وافقت من حيث المبدأ على اقامة حفل تكريمي للفريق والفنائه الى بغداد مطلع العام المقبل لاقامة معسكر تدريبي لمدة ١٠ ايام بدعوة من نادي الداخلية العراقي.

### قذاحات غاز مستهلكة

ابحث عن قذاحات الليزر فيهر الصناعة الأردنية

استعداد تام للتطبيقات الدعائية

قذاحات غاز مستهلكة فيجربيل وشفاف

مخاليبي نطباعه حداثه وسعر منافس

# LASER

شركة تصنيع الليزر الحداثه / شركة كامل السلال وأولاده

تلفون ٥٩٨٦٦٩ - فاكس ٢٩٨٤٢٦